imburgs agblad

Samenzang

Dinsdag 12 januari 1993

75e jaargang nr. 9

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Veiligheidsraad veroordeelt wapenroof Irakezen in Koeweit

VS beraden zich over acties tegen Saddam

WASHINGTON – De VN-Veiligheidsraad lijkt voorlopig af te zien van nieuwe strafmaatregelen tegen Irak voor het opnieuw binnenvallen van Koeweit. De raad sprak gisteravond over een scherpe veroordeling van de acties, waarbij een groep ongewapende Irakezen tot tweemaal toe Koeweit binnendrong en er na de Golfoorlog in beslag genomen Iraakse wapens meenam. Maar de Verenigde Staten beraden zich opnieuw over militaire actie tegen het bewind van Saddam Hoessein, dat alle VN-resoluties aan zijn laars blijft lappen.

Op het Witte Huis vond gisteravond topoverleg plaats van Bush' naaste militaire adviseurs. Witte-Huiswoordvoerder, Marlin Fitzwater, zei dat een eventuele aanval op Irak 'zonder waarschuwing zal plaatsvinden'.

In een ontwerp-verklaring, waarover bij het ter perse gaan van deze editie nog druk werd onderhandeld, eiste de Veiligheidsraad de teruggave van de wapens. De secretaris-generaal van de VN, Boutros Boutros-Ghali, zei gisteren in Duitsland 'te hopen op een krachtig antwoord van de Raad'.

„We kunnen dit soort schendingen en bedreigingen van een lid van de VN, wat Koeweit is, niet toestaan," zei Boutros-Ghali. De VS eisen de onmiddellijke teruggave van de wapens. Wat er gebeurt als het dat niet doet, bleef onduidelijk. Ook eiste de Veiligheidsraad opnieuw dat VN-waarnemers in Irak met eigen VN-vliegtuigen naar en boven het land mogen vliegen. Irak verbiedt dat.

De Iraakse ambassadeur bij de VN, Nizar Hamdoon, zei dat alles op een misverstand berustte. Irak meende dat VN-waarnemers in Koeweit toestemming hadden gegeven om de wapens weg te halen, zei hij. De wapens, waaronder enkele Chinese korte-afstandsraketten van het type Zijderups, bevonden zich op grond die tot november bij Irak hoorde. Een VN-commissie legde in november een nieuwe grens tussen beide landen vast, waardoor Koeweit er een strook land bij kreeg. De Veiligheidsraad gaf Irak tot komende vrijdag de tijd om daar de niet-militaire bezittingen weg te halen en zes politieposten te sluiten.

Die operatie zou in samenspraak met VN-waarnemers, onder leiding van de Ghanese generaal-majoor Dibuama, ter plekke gebeuren. Maar Irak – dat de grenswijziging niet erkent – handelde op eigen houtje, en ging ook verder dan was toegestaan door ook wapens mee te nemen.



● *Woedende Irakezen demonstreerden gisteren in Bagdad tegen de bemoeienis van de VN, zoals het vliegverbod boven het zuiden van Irak.*

Foto: REUTER

Paus dringt aan op hechte samenwerking

VATICAANSTAD – De Nederlandse bisschoppen moeten van paus Johannes Paulus II eendrachtig samenwerken. Onenigheid tussen de bisschoppen kan alleen maar tot verwarring onder de gelovigen leiden en kan gemakkelijk door de media worden misbruikt.

Deze ernstige waarschuwing richtte de paus gisteren in zijn toespraak tot de bisschoppen in het kader van hun ad limina-bezoek, het verplichte vijfjaarlijkse bezoek aan Rome.

Slechts volledige eensgezindheid tussen de bisschoppen kan volgens de paus leiden tot de grote communio (gemeenschap), waartoe de bisschoppen zich tijdens hun Bijzondere Synode van 1980 hebben verplicht.

Zie verder pagina 12
● **Paus optimistisch over aantal priesterroepingen**

max. 7º C

min. 4º C

ENKELE BUIEN

In de loop van de ochtend trekt een regengebied naar Duitsland weg. Er volgt dan een wisselende bewolking waaruit later een plaatselijke regen- of hagelbui valt. De wind is nog altijd vrij krachtig tot krachtig, bij vlagen hard tot stormachtig uit het zuidwesten. De temperatuur ligt rond de 7 graden en te samen met de drogere lucht die vandaag binnenstroomt voelt dat fris aan. De minimumtemperatuur komende nacht ligt rond de 4 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
Zon op: 08.43 onder: 16.49
Maan op: 22.42 onder: 10.13
MORGEN:
Zon op: 08.42 onder: 16.50
Maan op: 22.42 onder: 10.34

Negentig miljoen extra voor politie



● *Jan Timman*

Hussein Köksal stierf na een hersenbloeding

VENLO – Hussein Köksal(32) uit Venlo, die afgelopen woensdag van uit een politiecel in allerijl werd overgebracht naar het ziekenhuis in Venray, is vrijwel zeker overleden aan de gevolgen van een hersenbloeding. Of die bloeding een gevolg is van te hard optreden van de Venlose politie of spontaan is opgetreden, probeert de patholoog-anatoom dr. M. Voortman nog vast te stellen.

De politie in Venlo wilde gisteren niet zeggen of de zes agenten die bij de arrestatie zijn betrokken geschorst zijn. Ook werd niet bevestigd dat een van de betrokkenen, de hoofdagent K. kort na de mogelijk uit de hand gelopen arrestatie door een hartaanval werd getroffen.

De affaire in Venlo zorgt in Turkije zelf voor veel publiciteit. Daarom ook komt consul-generaal Ustun van Turkije woensdag naar Venlo om met politie, justitie en familie te praten.

De advocaten mr. G. Knoops en mr. Fr. van Alst hebben in het weekeinde op last van de familie via de officier van justitie opnieuw beslag laten leggen op het stoffelijk overschot. Eerder had justitie al toestemming gegeven voor de begrafenis.

Zie verder pagina 12
● **'Toestanden als in Los Angeles willen we niet'**

Kok steunt Frans plan voor ingrijpen

Van onze parlementaire redactie

AMSTERDAM – PvdA-leider Kok steunt het Franse voorstel voor een gewelddadige bevrijding van de concentratiekampen in Bosnië-Hercegovina. De vice-premier ziet een dergelijk militair ingrijpen het liefst onder de vlag van de Verenigde Naties. Als dat niet haalbaar is, sluit Kok een operatie in Europees verband niet uit.

Kok zei gisteravond op een PvdA-bijeenkomst in Amsterdam dat Nederland 'het zich niet kan permitteren nog langer te wachten'. Hij pleitte voor een initiatief om de VN van verdergaande militaire maatregelen te overtuigen. „We moeten met onze minister van Buitenlandse Zaken Kooijmans en Frankrijk de geesten rijp maken dat het zo niet langer kan."

Als daar binnen de Veiligheidsraad van de VN geen meerderheid voor te vinden is, ontstaat er 'een nieuwe afweging," aldus Kok. Hij doelde daarmee op een militaire interventie door de WEU, de militaire tak van de EG. „Ik loop emotioneel tegen de grenzen op wat ik als persoon vind dat nog kan en ik als politcus kan doen." In navolging van Kooijmans wil Kok meer opvangmogelijkheden in Nederland voor de slachtoffers van seksueel geweld in Bosnië.

Wao

Het kabinet zal volgens Kok deze week een laatste poging ondernemen om het wao-conflict tot een oplossing te brengen vòòr het parlement daar eind januari over vergadert. Tussen de regeringspartijen CDA en PvdA bestaat verschil van mening over de door het kabinet voorgenomen bezuiniging op bestaande wao-uitkeringen.

Het CDA steunt de ingreep, de rest van de Tweede Kamer wijst die af. Het mogelijke compromis zal ten koste gaan van de uitkering van nieuwe wao'ers. Het kabinet gaat ervan uit dat die zich tijdig kunnen bijverzekeren.

Vance en Owen zetten Serviërs voor het blok

GENEVE – De beide voorzitters van de vredesconferentie voor Joegoslavië, Cyrus Vance (VN) en David Owen (EG), hebben de Servische leiders gisteren duidelijk gemaakt dat hun geduld op is. De Servische president Slobodan Milosevic en de leider van de Serviërs in Bosnië, Radovan Karadzic, kregen na opnieuw vruchteloze gesprekken 'nog één nacht tijd om over het VN voorstel te slapen', aldus VN-woordvoerder Fred Eckhard.

Op een plenaire zitting, die vanmorgen om tien uur in het Palais des Nations in Genève begint, wordt een duidelijk ja of nee verwacht, zo heeft Owen de Serviërs onomwonden te verstaan gegeven. Hoewel Cyrus Vance zei dat het hier niet om een ultimatum ging, komt dat er in de praktijk wel op neer.

De maximale druk op de Serviërs met op de achtergrond de duidelijke militaire dreiging van de VS en de EG, bracht Karadzic echter nog niet op de knieën. Met kennelijke steun van de Servische president Slobodan Milosevic zei Karadzic dat hij een eigen Servische staat in Bosnië wil 'desnoods in de zin van Quebec in Canada'.

'Tre Movimenti a Uno' vrijdag in première

Frans Mulder schrijft modern kerkorgelstuk

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In de O.L.V. basiliek in Maastricht gaat komende vrijdagmiddag een nieuwe compositie van Frans Mulder in première. Het betreft een hedendaagse compositie voor kerkorgel die hij schreef in opdracht van de assistent-organist van de basiliek, Hans Leenders. De laatste gebruikt het stuk voor zijn eindexamen.

De in Maastricht woonachtige componist Frans Mulder (1955) was de geestelijk vader van het muziekdrama 'Amant Silentium Musae', dat september vorig jaar werd uitgevoerd op de Heerlense Campus Nieger tijdens het festival Cultura Nova. Met dat werk won Mulder de door de gemeente Heerlen uitgeschreven prijsvraag om kleinschalig en vernieuwend muziekdrama te bevorderen.

Het orgelwerk dat vrijdag in première gaat heet 'Tre Movimenti a Uno', (drie delen in één). De drie delen waaruit het stuk is opgebouwd onderscheiden zich duidelijk van elkaar op basis van klankbeeld, vorm, ritme, lengte, tempo en kleur. De opbouw laat zich volgens de componist het best vergelijken met een film waarin het levensverhaal van drie verschillende hoofdpersonen wordt verteld. Het gehele scenario bestaat uit het afwisselend onderbreken van het ene en het voortzetten van het andere verhaal.

De omvang van de ontwikkelingsfasen van de drie delen berusten op diverse rekenkundige verhoudingen. Als bindend element tussen de drie delen geldt een twaalftoonreeks, de vergelijking met een film nog even vasthoudend, ziet Mulder deze reeks als het gemeenschappelijk thema in een film.

De componist meent dat er genoeg ruimte overblijft voor de organist om vrijelijk te interpreteren omdat niet al het materiaal van tevoren met strenge hand is vastgelegd.

Hans Leenders die 'Tre Movimenti a Uno' uit zal voeren studeerde orgel- en kerkmuziek en is nog doende met een studie gregoriaans. Behalve assistent-organist van de O.L.V.-basiliek is hij dirigent van het gemengd koor Cresendo in Amby en Der Kleine Madrigalchor in Aken.

De uitvoering begint om 15.30 uur. Op het programma staat verder de Suite van Louis Marchand en de Preludinn en Fuga uit de orgelmis van J.S. Bach.

● *Organist Hans Leenders (links) en componist Frans Mulder bij het orgel van de O.L.V.-basiliek.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Marga Minco komt niet

MAASTRICHT – Het Cultureel Café van Studium Generale Maastricht dat donderdag 21 januari in de Maastrichtse Stadsschouwburg zou plaatsvinden, gaat niet door. Het gesprek tussen schrijfster Marga Minco en Wiel Kusters is afgelast wegens familie-omstandigheden van de schrijfster.

Nederlandse schrijfsters in Oost-Europa

DOOR ALFRED KOSSMANN

Marion Bloem schrijft: 'Dank zij dit avontuur ben ik verzekerd van een verhaal. Ook als mijn verblijf in Boedapest niets oplevert wat de moeite van het navertellen waard is, heb ik de verplichte drieduizendvijfhonderd woorden in elk geval al op papier.' Vonne van der Meer schrijft: 'Ik had nooit moeten gaan, de opdracht nooit moeten aannemen. Zo'n opdracht die anderen voor je bedachten, daar kon alleen maar ellende uit voortkomen.'

Dit zijn citaten uit 'Ontmoetingen. Verhalen van diverse schrijfsters'. Gerda Meijerink heeft het geredigeerd of misschien bedacht. Het gaat om een 'project' in het kader van de Vijfde Internationale Feministische Boekenbeurs, die in juni 1992 in Amsterdam werd gehouden.

De auteurs hebben met elkaar gemeen dat ze vrouwen zijn en tussen de 40 en 50 jaar oud. Ze gingen op reis na een afspraak te hebben gemaakt met Oosteuropeaansen die ze niet of nauwelijks kenden. Ze hadden een lijstje adressen en telefoonnummers en waren verplicht om 3500 woorden te schrijven over hun bevindingen. Het land waar zij heen gingen kenden zij niet, de taal die er gesproken wordt kenden zij niet, en de Oosteuropeaansen wisten al evenmin iets van hun gasten. Onderwerp van de gesprekken zou bij voorkeur de problematiek van vrouwelijk schrijverschap zijn. En de gastvrouwen moesten kennelijk met een zo mogelijk actuele literaire bijdrage het geplande boek opluisteren. Wat kan er van zo'n project komen?

Het valt mee. Carla Bogaards is erg opgewonden in Boekarest, waar ze bij de ambassadeur logeert, en geschokt door armoede, zigeuners, zwerfkinderen. Ze interviewt een collega die veel heeft geleden en veel lijdt, en schrijft gedichten. 'Je leert wel drinken dáár,/een slok wijn, een glaasje wodka,/bier uit het Westen en zelfgestookte pruimenjenever'. Veel emotie in Bogaards' bijdrage, en van haar Roemeense collega, Daniela Crasnaru, een vaag verhaal.

Nelleke Noordervliet zwalkt, net als Carla Bogaards, machteloos tussen de genres meelevende literatuur en informatieve journalistiek. Ze karakteriseert haar partner in pijnlijke bewoordingen: 'Ze heeft stijl, zonder damesachtig te zijn. Beschaving. Waardigheid. Ze is niet te omschrijven. Een rots.' Over Magda, die in tegenstelling tot de Vera uit het vorige citaat als 'cake met slagroom' wordt gekenschetst, schrijft ze: 'Magda wil staan voor het slaan van bruggen zonder het verleden te vergeten. Dat is een moeilijke opgave. De situatie is ingewikkeld.' Na de lektuur van dit amechtige proza is die van Vera Moetaftsjeva's 'Een gewoon verhaal' een verademing.

Tessa de Loo, in Warschau, is gelukkig niet lyrisch en literair. Ze geeft informatie en vertelt wat ze heeft beleefd met de beroemde dichter Konwicki. Van haar Poolse gastvrouw Maria Nurowska is een erg overbodig essay over Polen in 1992 opgenomen.

En dan Marion Bloem in Boedapest. Zij heeft het – een zegen voor de lezer – heel slecht getroffen met haar gastvrouw en de man van de gastvrouw. De vrouw pompeus-nationalistisch en regeringsgezind, de man een onhoffelijke egoïst. Het bezoek is een mislukking, en Marion BLoem, die naar zij zelf meldt heel mooi is, heel exotisch als Indisch meisje, wordt in het donker in Boedapest aangerand. De tentoonstelling van haar grafische werk, door haar gastvrouw geëntameerd, brengt allerlei problemen met zich mee. Een amusant verslag, ijdel en gemeen, gevolgd door een bijdrage van gastvrouw Iren Kiss die in geen enkel opzicht deugt.

Vonne van der Meer, op bezoek in Praag, maakt zich van de opdracht af door een melig verhaaltje te vertellen. Haar mislukking wordt goed gemaakt door een mooi verhaal van de Tsjechische Daniela Fischeroya, verreweg het beste Oosteuropese verhaal in de bundel.

En wat leert men nu van dat dikke, mooi uitgegeven boek? Dat het moeilijk leven is in Oost-Europa, en dat het feminisme er niet bloeit.

'Ontmoetingen. Verhalen van diverse schrijfsters'. Uitg.: Arena, Amsterdam. Prijs: f 25.

k

Beeld Jan van Steffeswert in Bonnefanten

MAASTRICHT – Het Bonnenfantenmuseum heeft een beeld gekocht vervaardigd door Jan van Steffeswert. Het stelt St.-Anna-te-drieën voor en draagt het jaartal 1500. Het is het vroegst bekende gedateerde beeld van deze kunstenaar.

Het Bonnefantenmuseum heeft een kleine verzameling van werken die met Jan van Steffeswert in verband worden gebracht. Hij was – voor zover bekend – de eerste beeldsnijder die in deze streek uit de anonimiteit van de middeleeuwse ambachtsman stapte en zijn werk signeerde.

Het 45 centimeter hoge beeld van notehout is fijn afgewerkt. Uit archiefonderzoek bleek onlangs dat Van Steffeswert in Maastricht heeft gewoond en gewerkt. De beeldhouder werd voor het eerst vermeld in 1499, hij was toen waarschijnlijk ongeveer dertig jaar oud.

Zondag 17 januari doen mr. Jacques van Rensch en drs. Peter te Poel om 14 uur in het Bonnefantenmuseum verslag van hun onderzoek naar Jan van Steffeswert en vertellen meer over de achtergronden van het recent aangekochte beeld.

Herdenkingsfeest priester-dichter Jacques Schreurs

Van onze correspondente

MAASTRICHT/SITTARD – Priester-dichter Jacques Schreurs werd een eeuw geleden, op 9 februari 1893, in Sittard geboren. Om dit te herdenken wordt zondag 7 februari om 11.30 uur in de binnenstadkerk van St.-Petrus in Sittard een plechtige eucharistieviering gehouden.

Hoofdcelebrant is mgr. dr. J.F. Lescrauwaet MSC, bisschop van Haarlem. In zijn predikatie zal hij zijn ordegenoot herdenken. Na afloop van de mis wordt op de plaats waar het geboortehuis van Jacques Schreurs heeft gestaan, in de Helstraat, een herinneringsplaquette onthuld. De plaquette werd vervaardigd door mr. Chris Rutten, burgemeester van Middelburg, tevens voorzitter van de Stichting Comité Herdenking Jacques Schreurs. Op 5 juni zal in de stadsschouwburg van Sittard aan de persoon van Jacques Schreurs een academische zitting worden gewijd.

Tekeningen gevonden van Modigliani

Biografische en kunsthistorische werken over Amadeo Modigliani (1884-1922) zullen voor een belangrijk deel moeten worden herschreven. In Parijs zijn 430 onbekende tekeningen opgedoken, die nieuw licht werpen op het leven en werk van de Italiaanse schilder. In het najaar zal een boek uitkomen dat tevens dient als catalogus voor een tentoonstelling die in Venetië, Londen, Madrid en steden in Japan, Amerika en Canada te zien zal zijn.

Anoniem kwintet speelt te netjes

DOOR PETER P. GRAVEN

concertrecensie

KERKRADE – In het Kerkraadse Wijngrachttheater concerteerde afgelopen zondagavond een anoniem kwintet, gevormd door vijf gerenommeerde allround-musici: Vera Beths (viool), Jürgen Kussmaul (altviool), de voor de verhinderde Anner Bijlsma ingevallen celliste Lidewij Scheifes, Anthony Woodrow (contrabas) en Stanley Hoogland (piano). Er stond nu geen Pjotr Iljitsj Tsjaikovsky op het programma. Wel tweemaal Franz Schubert: het befaamde Forellenkwintet en het eerste deel van een nimmer voltooid strijktrio in Bes, voorafgegaan door het Pianokwintet opus 87 van Johann Nepomuk Hummel.

Het ensemble voerde Hummels kwintet technisch zonder meer volkomen correct uit, al werd hierbij het voorgeschreven 'con fuoco' in het menuet en het 'agitato' van de finale beslist veronachtzaamd. Dat het langzame deel qua zangerigheid al vooruitwees naar de beide Schubertwerken, was echter mooi meegenomen. Het genoemde strijktriodeel klonk eveneens geheel 'Notengetreu', te netjes. Het ensemble mist blijkbaar een soort gangmaker (Anner Bijlsma?) die voor het heilige vuur had kunnen zorgen.

En dan dat prachtige Forellenkwintet. Het mag duidelijk zijn, dat als de forel van het kwintet niets mankeerde. Technisch was het een vorm komen gaaf exemplaar, maar beslist geen 'launische Forelle', die zich thuis zou voelen in woelige wateren. Zowel de snelle buitendelen als de diverse variaties op de beroemde melodie liepen zo gestroomlijnd, dat de geroutineerde forel meermalen aan de muzikale aandacht ontsnapte. Zelfs 'das Bächlein' was nergens "tückisch trübe". Was stond ook alweer geschreven, als muziek emotie is?

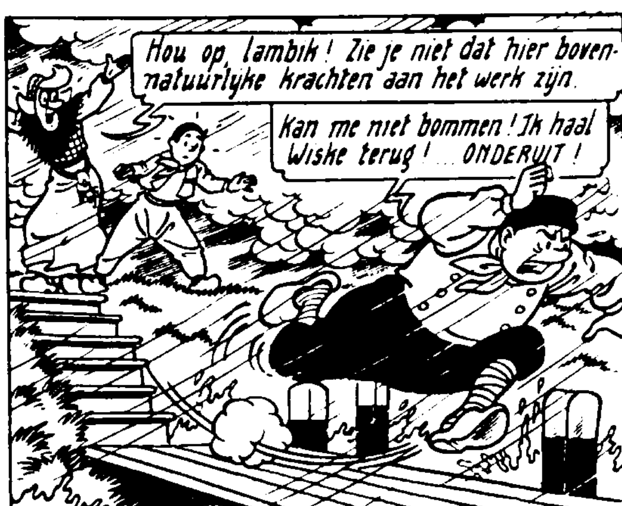
Oplossing van gisteren



UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966
Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100
Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand f 28,40
per kwartaal f 85,20
Per acceptgiro:
per maand f 29,65
per kwartaal f 86,45
losse nummers f 1,65
Bfr. 30
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de gulden harpoen









(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Wiener schnitzel

DOOR HUUB MEIJER

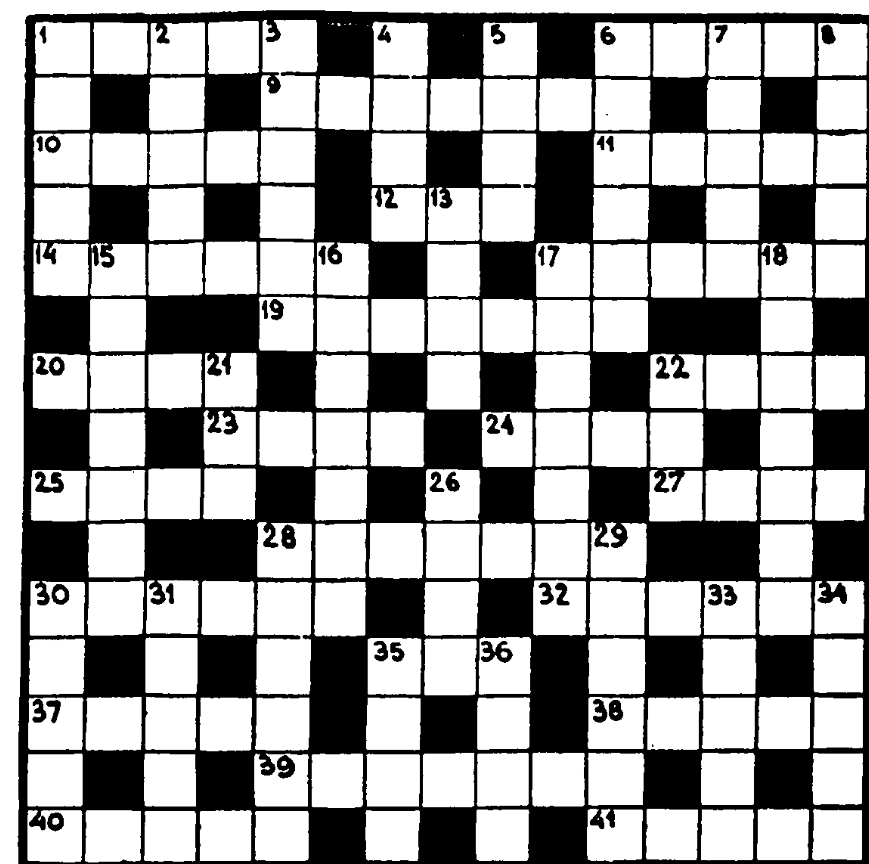
In de Weense keuken wordt voor schnitzels bij voorkeur geen paneermeel uit een pakje gebruikt, maar raspt men oudbakken harde broodjes en paneert het vlees hiermee.

Benodigdheden voor 4 personen: 4 kalfsschnitzels, bloem, peper en zout, 1 groot ei of 2 kleintjes, droog broodkruim of paneermeel, boter, 4 gevulde olijven, 4 ansjovisfilets, 2 hardgekookte eieren, plakjes citroen.

Meng bloem, peper en zout en wentel de schnitzels hierdoor. Klop het teveel aan bloem van het vlees af. Klop het ei los en haal schnitzel aan beide zijden hierdoor heen. Paneer ze vervolgens met het droge broodkruim en druk dit goed aan.

Verhit boter met scheutje olie en bak hierin schnitzels bruin en gaar. Pel hardgekookte eieren en hak eiwit en eigeel apart. Neem vlees uit de pan, leg op een vel keukenpapier om overtollig vet te laten absorberen. Garneer schnitzels met een olijf, draai om de olijf een ansjovisfilet en leg aan elke kant wat gehakt eiwit of gehakte eierdooier. Garneer met citroenplakje.

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. uit; 6. niet groot; 9. klucht; 10. steekwapen; 11. roofvogel; 12. meniaal; 14. prairie; 17. mijnheer; 19. oefenmeester; 20. afwas; 22. hemellichaam; 23. bouwsel van was; 24. gewoonterecht; 25. grondsoort; 27. eerste mens; 28. fret; 30. plaats in Gelderland; 32. gent; 35. loot; 37. vaartuig; 38. slingerplant; 39. beslag op schepen; 40. opgeven; 41. voegwoord.

Verticaal: 1. grondslag; 2. inhoudsmaat; 3. plotseling; 4. gerecht; 5. vrouw; zoogdier; 6. plant; 7. kwekeling; 8. punt; 13. lisbloem; 15. vaartuig; 16. dout; 17. bericht; 18. dame d'honneur; sorteerinrichting; 22. bevel; 26. edik; met iets instemmen; 29. inhoudsmaat; vrucht; 31. nevens; 33. gegeven gaaf; 34. vrucht; 35. eiland in Italië; 36. naad.



Minder Nederlanders geven voor goed doel

Van onze correspondente

ROTTERDAM – Ruim 85 procent van de Nederlandse bevolking heeft het afgelopen jaar minstens één keer geld gegeven voor het goede doel. Dat is minder dan vorig jaar. In 1991 zei nog bijna 90 procent iets gegeven te hebben aan liefdadigheidsinstellingen of hulporganisaties. Dat blijkt uit een onderzoek van het Rotterdamse onderzoeksbureau Mediad.

Over het algemeen is de Nederlander optimistischer over zijn geefgedrag dan in 1992. Het aantal mensen dat denkt minder te gaan geven is afgenomen, van vorig jaar 9 procent naar nu 4 procent. Het overgrote merendeel van de geënqueteerden, 87 procent, zegt hetzelfde te blijven geven aan het goede doel, terwijl 9 procent verwacht dit jaar iets dieper in de buidel te tasten.

De groei is niet evenredig verdeeld over de instellingen. Een rondvraag langs een aantal grote organisaties levert een wisselend beeld op. Instellingen zoals de Kankerbestrijding en Amnesty International hebben na jaren van gestage groei het afgelopen jaar pas op de plaats moeten maken. Marktleider Foster Parents Plan heeft volgens woordvoerder Marc Dullaert volgens voorlopige gegevens zijn inkomsten met meer dan 10 procent zien stijgen tot ongeveer 120 miljoen.

Een sterke stijger is Artsen zonder Grenzen. Deze organisatie heeft het afgelopen jaar bij benadering zo'n 71,9 miljoen binnengekregen, tegenover 58,3 miljoen het jaar ervoor.

Deze zeer sterke stijging is toe te schrijven aan een flinke toename van donaties van particulieren en subsidies van overheidsinstellingen.

Ook bij het jonge Aidsfonds is de stijgende lijn voortgezet. In 1992 werd ruim 7 miljoen binnengehaald tegenover 5,6 miljoen het jaar ervoor. Veel organisaties willen overigens over hun cijfers nog geen uitspraken doen.

Officier heeft begrip voor verpleegkundige

Werkdruk in ziekenhuis leidt tot fatale fout

AMSTERDAM – Officier van justitie mr. P. Kortenhorst heeft gisteren de rechtbank in Amsterdam gevraagd de 52-jarige hoofdverpleegkundige R.Z., die de dood van een tweejarig jongetje wordt verweten, schuldig te verklaren zonder oplegging van straf. De vrouw diende het slachtoffertje op 18 januari 1991 via een infuus een opiaat toe, ter verzachting van de pijn na een zware heupoperatie. Twee dagen later overleed het kind aan een hersenbeschadiging.

„Een heel treurige zaak," aldus de officier, „in de allereerste plaats voor de ouders." De maximale straf die hij had tegen de vrouw had kunnen eisen – wegens dood door schuld in uitoefening van beroep of ambt – was maximaal een jaar gevangenisstraf, alsmede een boete en ontzetting van de uitoefening van haar beroep. Kortenhorst meende echter dat de hoofdverpleegkundige, die haar falend handelen van meet af aan heeft toegegeven, al voldoende was gestraft. Dat neemt niet weg dat de dood van het patiëntje het rechtstreekse gevolg is geweest van een foutieve beslissing van Z., aldus Kortenhorst. Om dat duidelijk te maken, aan zowel de ouders als het publiek, had hij de zaak bij de rechtbank aangebracht.

De vrouw schrijft haar fouten voor en belangrijk deel toe aan een zeer hoge werkdruk op de na reorganisaties inmiddels opgeheven kinderafdeling van het Amsterdamse Andreas Ziekenhuis. Als hoofdverpleegkundige had zij in beginsel weinig rechtstreeks contact met de patiënten, maar personeelstekorten dwongen haar tot activiteiten op de werkvloer. Daarbij kwam dat haar gezondheid destijds te wensen overliet. De vrouw zou nagenoeg overwerkt zijn geweest.

Officier Kortenhorst merkte op dat de zaak duidelijk maakt 'hoe in een ziekenhuis door personeelstekort het leven aan een zijden draadje kan komen te hangen'.

Somalische facties tekenen akkoord over staakt-het-vuren

Bestand in Somalië

ADDIS ABEBA – De Somalische krijgsheren hebben gisteren formeel een akkoord getekend over een onmiddellijk staakt-het-vuren. Daarbij verplichtten zij zich hun milities te ontwapenen. Dit staat in de verklaring na afsluiting van de onderhandelingen die de afgelopen week onder toezicht van de Verenigde Naties in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba zijn gehouden. Ethiopië trad daarbij als bemiddelende partij op.

De 15 Somalische facties die in de Ethiopische hoofdstad bijeen waren, werden het verder eens over een agenda voor een 'nationale verzoeningsconferentie' die op 15 maart in Addis Abeba van start gaat.

De facties hadden vorige week al overeenstemming bereikt over de manier waarop de naleving zal worden gecontroleerd van het staakt-het-vuren en over hoe de ontwapening van de verschillende facties in het werk zal gaan. Bepaald werd dat een commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van de verschillende facties en militaire waarnemers van de Verenigde Naties die nu in Somalië zijn in het kader van de operatie 'Restore Hope', toezicht gaat houden op het naleven van het bestand.

De facties moeten nu afstand doen van hun zware wapens en zich met hun gewapende milities terugtrekken in 'daartoe geëigende gebieden'. De militieleden dienen hun wapens af te geven wanneer zij hun kampementen verlaten. Er komt een registratie van privé-wapens en 'ongeregelde bendes' zullen worden ontwapend.

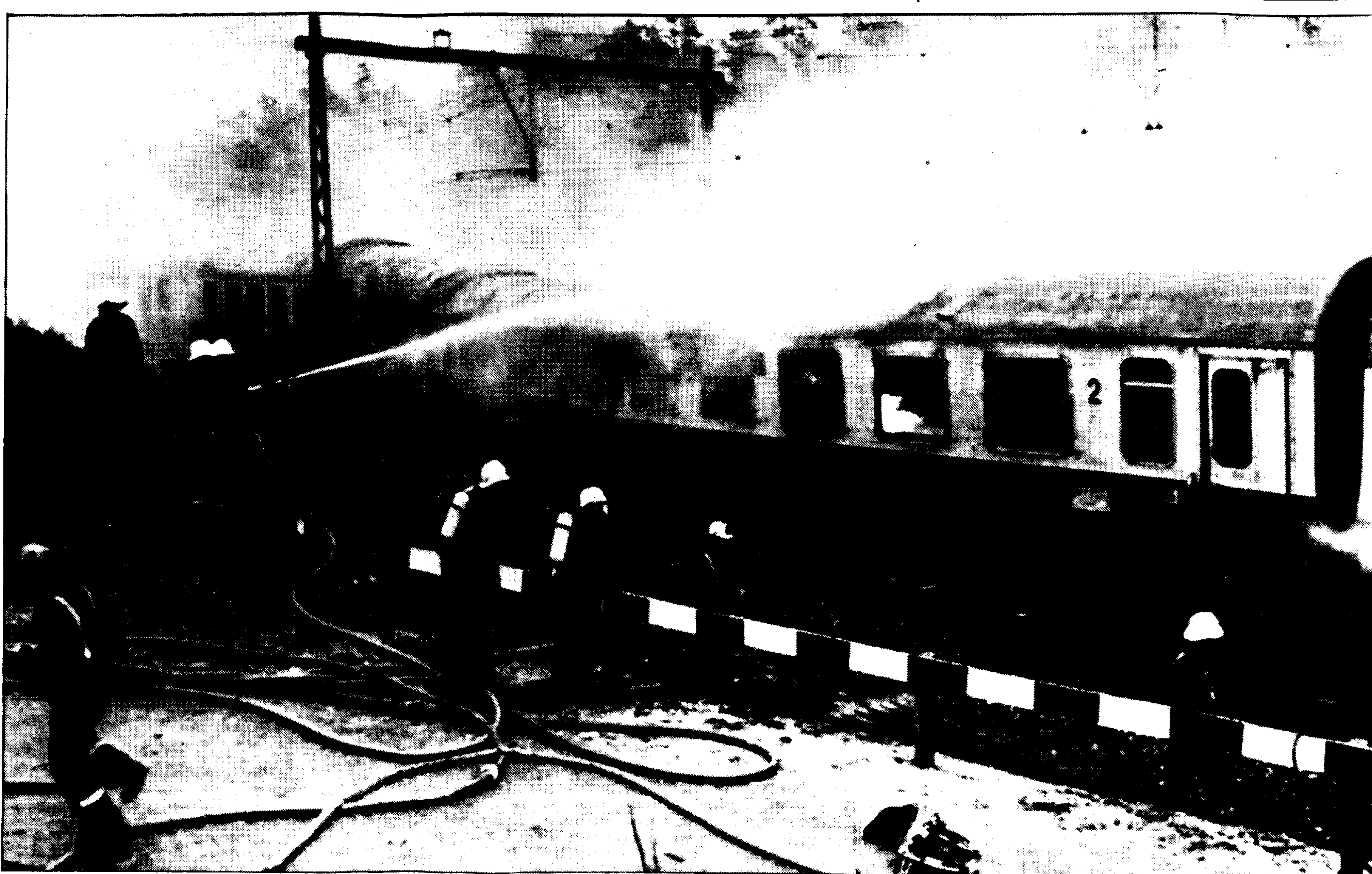
De naleving van het akkoord valt of staat met de controle die de krijgsheren over hun milities hebben. Waarnemers twijfelen daarom aan de uitvoerbaarheid van het akkoord.

Wapenmarkt

Honderden Amerikaanse mariniers hebben gisteren een wapenmarkt in de Somalische hoofdstad Mogadisjoe afgegrendeld, zo heeft een militaire woordvoerder meegedeeld. De actie begon 's morgens vroeg en het is de bedoeling dat de mariniers zoveel mogelijk wapens in beslag nemen.

Negenhonderd Amerikanen sloten met behulp van pantservoeruigen de Bakara-markt af, die in het gebied ligt dat onder controle staat van de Somalische krijgsheer Mohamed Farah Aideed. De Bakara is vermoedelijk de grootste wapenmarkt van Somalië.

Brand in trein



● *Brandweerlieden proberen het vuur in een rijtuig van een internationale trein, die even voorbij Apeldoorn in brand raakte, te blussen. Maar ze konden niet voorkomen dat het helemaal uitbrandde. De trein was op weg van Berlijn naar Schiphol. Er vielen geen gewonden. Uit getuigenverklaringen is gebleken dat van moedwillige brandstichting hoogstwaarschijnlijk geen sprake is geweest, zo verklaarde een NS-woordvoerder. Uit die verklaringen valt volgens de zegsman ook op te maken dat zich mogelijk een 'warmloper' heeft voorgedaan in de wielen of de assen van het betreffende rijtuig. Op de lijn Berlijn-Schiphol wordt materieel uit de voormalige DDR ingezet. Overigens werd gistermiddag het station Nijmegen na een bommelding op last van de politie volledig ontruimd. In een tunneltje tussen de stationshal en de perrons was een tasje ontdekt waar draden uitsteken. Na onderzoek door de Explosieven Opruimingscommando bleek het een om een nepbom te gaan.* ANP

Doden bij aanval van Tadzjieken

MOSKOU – Bij een aanval van gewapende Tadzjieken op een stad aan de grens met het buurland Kirgistan zijn drie mensen gedood en 18 anderen gegijzeld. Dit meldde het Russische persbureau Itar-Tass gisteren onder aanhaling van plaatselijke media in Kirgistan.

Tadzjiekse militanten hesen een islamitische groene vlag op een officieel gebouw in het stadje Zjergetal en riepen de bevolking op zich aan te sluiten bij de strijd voor de islam, aldus de krant 'Avond van Bisjkek'. Drie mensen die zich tegen de actie verzetten, werden vermoord, terwijl 18 anderen werden ontvoerd, aldus de krant.

In Tadzjikistan woedt al negen maanden een bloedige oorlog tussen de verschillende islamitische, democratische en pro-communistische facties, waarbij duizenden mensen de dood hebben gevonden. De strijd heeft de voormalige Sovjet-republiek volgens premier Abdoemalik Adboelldzjanov al bijna een miljard gulden gekost, oftewel enkele honderden miljarden roebel.

VN-chef vraagt Bonn met klem om troepen

BONN – De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Boutros Boutros Ghali, heeft gisteren Duitsland met klem opgeroepen Duitse troepen voor vredesoperaties ter beschikking te stellen. Boutros Ghali zei in Bonn na afloop van besprekingen met bondskanselier Helmut Kohl en minister van Buitenlandse Zaken Klaus Kinkel dat het werk en de geloofwaardigheid van de VN er onder zullen lijden indien Duitsland nog langer aan de zijlijn blijft staan.

Kohl en Kinkel hadden de VN-chef in het gesprek uitleg gegeven over de bepalingen in de Duitse grondwet die het inzetten van Duitse troepen voor VN-vredesoperaties onmogelijk maakt.

Kohl onderstreepte na het gesprek met Boutros Ghali dat voor hem vaststaat dat het verenigde Duitsland alle plichten van een VN-lid op zich moet nemen. Dat geldt met name voor het waarborgen van de vrede. Kinkel noemde de bepalingen uit de grondwet 'een overblijfsel uit de geschiedenis'.

De VN-secretaris-generaal maakte van zijn onofficiële bezoek aan Bonn gebruik om in ongebruikelijk open en heldere bewoordingen de Duitse regering te vragen mee te doen aan VN-operaties. „De Duitse deelname aan alle VN-acties is dringend geboden. Wij hebben de volledige medewerking van Duitsland nodig voor het bewaren van de vrede, het handhaven van de vrede en het afdwingen van vrede. Als Duitsland dat niet doet, zijn de VN niet in staat hun taken te vervullen," aldus Boutros Ghali.

Boutros Ghali keerde zich tegen denkbeelden dat Duitse troepen wegens het verleden in sommige delen van de wereld niet welkom zouden zijn. „Dat is een Duits, maar geen internationaal idee," zei hij met nadruk. Voor Joegoslavië dat in de Tweede Wereldoorlog door nazi-Duitsland was bezet, ligt dat anders. De VN houden met het sturen van vredestroepen altijd rekening met de algemeen politieke situatie, zei de VN-voorman.

'Antillianen in Bijlmermeer bewapenen zich'

LEIDEN – Veel Antilliaanse jongeren in de Bijlmer zijn zich aan het bewapenen. Dat zei het Amsterdamse gemeenteraadslid Tara Oedayraj Singh Varma (Groen Links) gistermiddag tijdens een spreekbeurt in Leiden. Het raadslid baseert haar bewering op bezoeken van haar aan het stadsdeel. „Dat zie ik nou als het gevolg van de discussie over illegalen en migranten die volgens mij verkeerd is gevoerd," aldus het raadslid.

Volgens Oedayraj Singh Varma kan het probleem met de Antillianen in de Bijlmer – werkloosheid, isolatie – wel degelijk uitgroeien tot Antwerpse of Duitse taferelen. Ze ontdekte in de Bijlmermeer dat de bestaande problemen van jongeren uit de Antillen bepaald niet werden verbeterd door landelijke discussies over illegalen en migranten. Ze grijpen zelfs naar de wapens: „Die zijn makkelijk te krijgen," aldus Oedayraj Singh Varma.

Heroïneschip Lucky-S via satelliet onderschept

ANKARA/DEN HAAG – De Turkse marine en politie hebben gisteren 14 ton heroïne in beslag genomen op de Middellandse Zee. Zij enterden het schip, de Lucky-S, in de internationale wateren ten noorden van het Suezkanaal en arresteerden de bemanning, aldus het hoofd van de politie in Istanbul, Necdet Menzir.

Het onder Panamese vlag varende schip was al sinds vertrek uit Karachi in Pakistan, door het Suez-kanaal via de satelliet gevolgd door agenten van de Amerikaanse narcoticabrigade. Het vaart onder escorte naar een Turkse haven, mogelijk Marmaris. Daar zullen journalisten de lading te zien krijgen, zei Menzir die sprak van een 'historische' vangst.

De heroïne was bestemd voor handelaren in Nederland, Italië, Spanje, Turkije en Cyprus, zo is uit welingelichte bron in Ankara vernomen.

De Lucky-S is onder meer eigendom van Halil Avar die in 1991 tijdens een spectaculaire ontsnapping per helikopter uit een Nederlandse gevangenis vluchtte. Avar, bijgenaamd 'de Turk', ontsnapte in februari 1991 uit de gevangenis van Leeuwarden, waar hij sinds 1988 vastzat wegens overtreding van de opiumwet.

Tijdens de bevrijdingsactie die nog geen 20 seconden duurde, werd hij van de luchtplaats opgepikt door een gestolen helikopter, waarna hij zijn ontsnapping op een brommer voortzette.

El Al: Schiphol treft ook blaam

AMSTERDAM – De luchtverkeersleiding op Schiphol heeft de bemanning van de El Al-Boeing die op 4 oktober neerstortte in de Bijlmermeer, niet optimaal begeleid. Dat is een van de tientallen aanvullende opmerkingen in het onderzoeksrapport dat El Al zondag in Jeruzalem heeft gepubliceerd.

De algemeen directeur van El Al Nederland, Uri Danor, heeft dit bevestigd. De kritiek betreft vooral de communicatie tussen de verkeersleiding en de bemanning van de Boeing, in het bijzonder het feit dat niet aan de bemanning is meegedeeld dat het vliegtuig kort na het opstijgen twee motoren had verloren. „De back-up was niet perfect," zo staat in het rapport.

Danor wijst er op dat het gaat om detailkritiek. In het algemeen is de samenwerking bijzonder goed te noemen.

Klachtenregen bij Avro

HILVERSUM – De Avro heeft de afgelopen dagen tientallen klachten gekregen over de televisie-uitzending van het jongerenprogramma Forza van afgelopen zaterdag. In de bewuste uitzending, die aandacht besteedde aan 'Romeins koken', werden levende muizen in rode wijn verdronken. Ook de dierenbescherming heeft bij de redactie van Forza geprotesteerd tegen de getoonde wreedheden.

Het jongerenprogramma had de schrijver van een kookboek met authentieke Romeinse gerechten als gast. Tijdens de uitzending werd ook één van de recepten bereid: gevulde muizen. Als culinair foefje worden de muizen eerst verdronken in rode wijn, en vervolgens gevuld met speciale ingrediënten.

punt uit

● Zwijgplicht

Directeur H. Kranendonk van strafinrichting De Grittenborgh in Hoogeveen heeft de bewaarders van de jeugdafdeling via een brief een zwijgplicht opgelegd. In de brief worden de bewaarders gewezen op hun ambtseed als ambtenaar van het justitie. Hen wordt meegedeeld dat ze primair zijn aangesteld om gedetineerden binnen de inrichting te houden. Volgens een woordvoerder van justitie wil Kranendonk met de zwijgplicht bereiken dat 'de rust rond gevangenis De Grittenborgh terugkeert'.

● Vreemdelingen

De mensen die gisteren door het Advocatencollectief Rotterdam en het Buro voor Rechtshulp zijn geholpen met de aanvraag voor een verblijfsvergunning, moeten binnen een maand een afspraak krijgen met de vreemdelingendienst. Het Advocatencollectief Rotterdam noemt deze termijn redelijk. Het collectief neemt maatregelen als het de indruk krijgt dat de aanvragen te lang in de bureauladen van de politie blijven liggen. „We kunnen dan een kort geding aanspannen, maar tot nu toe is er altijd redelijk overleg geweest met de politie. Ik denk niet dat het zo ver zal komen." aldus een woordvoerster van het Advocatencollectief Rotterdam.

● Primeur

De jongerenkrant Primeur, die drie weken geleden voorlopig voor het laatst uitkwam, wordt waarschijnlijk gered. Het krantenconcern Wegener heeft vergevorderde plannen om Primeur over te nemen. „Op dit moment worden binnen Wegener plannen uitgewerkt om Primeur te redden. De kans is groot dat het rond komt," zei hoofdredacteur Aukje Holtrop. Zij kon verder geen bijzonderheden geven. Primeur was twee jaar lang het enige zelfstandige nieuwsblad voor jongeren. De krant verscheen wekelijks. Na een jaar bleek dat Primeur niet voldoende aansloeg.

● Damherten

Uit een hertenkamp aan de Terletweg in Rotterdam zijn in de nacht van zondag op maandag twintig damherten ontsnapt nadat vandalen de afrastering hadden doorgeknipt. Een tiental politiemensen en boswachters had in de loop van de ochtend pas 12 herten gevangen. De zoekactie in het park Zestienhoven gaat nog door.

● Ruilhandel

Het bedrijfsleven zou in Rusland delfstoffen moeten gaan winnen in ruil voor een lening waarmee het bergen van de Russische atoomonderzeeër Komsomolets kan worden gefinancierd. Het Tweede-Kamerlid H. Vos (PvdA) doet dit voorstel deze week in FNV Magazine. De Komsomolets is in 1989 voor de kust van Noord-Noorwegen gezonken. Een consortium van Nederlandse bedrijven heeft in juni 1990 het bergingscontract getekend. De voorbereidingen van de berging liggen echter stil omdat de Russen de kosten, 400 miljoen gulden, niet kunnen financieren.

● Montenegro

De huidige president van Montenegro, Momir Bulatovic, heeft zondag de tweede ronde van de presidentsverkiezingen ruimschoots gewonnen, zo heeft de kiescommissie gisteren meegedeeld. Bulatovic kreeg 63 procent van de stemmen, zijn rivaal Branko Kostic 37 procent. De opkomst bij de verkiezingen lag op 50 procent.

● Executies

Algerije heeft twee moslimfundamentalisten geëxecuteerd die ter dood waren veroordeeld wegens een aanslag op een marinebasis, vorig jaar februari. Het waren de eerste executies waarvan officieel melding is gemaakt sinds het begin van een groot aantal processen tegen fundamentalisten waarin 48 mannen ter dood veroordeeld zijn.

Duizenden moslims uit Bombay op de vlucht

BOMBAY – Duizenden inwoners onder wie veel moslims trachtten gisteren Bombay, de financiële hoofdstad van India, te ontvluchten waar ondanks de aanwezigheid van duizenden militairen en politiemannen de ernstige onlusten voortduurden.

Bij de botsingen tussen hindoes en moslims maar ook onderlinge gevechten tussen hindoes zijn in een week al rond 250 doden gevallen.

Brandstichting en plunderingen gingen gisteren door en in bijna alle wijken van Bombay was de spanning te snijden. Het geweld tussen moslims en hindoess in de miljoenenstad, als gevolg van de verwoesting van de moskee in Ayodhya door radicale hindoes op 6 december, begon een week geleden met rellen van moslims en breidde zich van sloppenwijken uit naar de betere wijken.

„De stad is overgenomen door criminele bendes," zei een officier van politie. „Dit gaat niet meer om gevechten tussen moslims en hindoes." Kennelijk zijn ook plaatselijke, of zelfs nationale politieke doelen een rol gaan spelen.

In het centrum van de stad, waar grote aantallen troepen op de been waren gebracht, keerde de rust later terug maar de beurs van Bombay, de belangrijkste van het land, en de markten waren gisteren gesloten en het verkeer lag stil in praktisch de hele stad.

Een groep zakenlieden in het commerciële hart van India, onder wie de 'vader' van de Indiase industriële activiteit Jamshedjee Tata, riep de federale regering op de noodtoestand uit te vaardigen en het leger het bestuur over de stad op te dragen.

„De toestand is volledig anarchistisch in Bombay," zeiden zij in een gezamenlijke verklaring. „Criminelen, gangsters en monsters met mensenhoofden hebben de stad in hun greep."

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

n de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.
Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
bron: Gebuco Summo Scanner) 0930

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te k. gevr. appartement te KERKRADE, vr.pr. tot ƒ 135.000,-. 045-453432.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Kamers

Kamer in C-HEERLEN (student) ƒ 285,- per maand all-inn. Tel. 045-421524.

Jongeman 33 jr. zkt. ruime KAMER of etage met vrije opgang, Heerlen of omg. Tel. 045-442102.

Kamer te huur met c.v. te VALKENBURG voor oudere heer of dame. 04406-12875.

Nieuwe KAMERS met eigen toilet voor nette huursters/huurders in Geleen. Tel. 046-753555.

Bouwen/Verbouwen

Te koop
Palletstelling
in prima staat in diepte's van 70-90 en 150 cm. Legbakkenlengte 350 cm. Hoogte van 340 cm. en 680 cm. Staanders 340 cm. ƒ 87,50 p.st. Legbakken 350 cm. ƒ 37,50 p.st.
Stalen legbordstelling
zo goed als nieuw. Bruynzeel 300 cm. hoog 50 cm. diep, 6 legborden pr. ƒ 125,- p.m. Gegalvaniseerde legbordstelling. Diverse maten v.a. ƒ 75,- p.m.
Rockmart, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.

Bouwmat./machines

DAKDEKKERS opgelet! Te koop aangeb. compl. zetbank voor zinkwerk, incl. schaar, zetbank, tafel en wals, vr.pr ƒ 2.250,-. Burg. Dohmenpln 28, na 20 uur.

Transacties

In Duitstalig gebied in België, overname v. goedlopend café, in centrum v. Eupen, wegens afloop v. kontrakt. Weinig kapitaal en geen horecadipl. nodig. Tel. 09-32.8774.4527.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop 8-jarige Friese RUIN, betuigd en bereden, zeer lief voor kinderen, ƒ 4.950,-. ?Tel. 043-477234.

Te koop mooie FRIES, ruin, 2½ jr. oud, bereden, zeer lief, na 18.00 uur 04406-12922.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, met prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340. E & E Electronica Brunssum.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Personeel aangeboden

CHAUFFEUR i.b.v. alle rijb. biedt zich part-time aan voor de vroege ochtend, v.m. 5.00-10.00 uur 's morgens. Tel. 045-226869.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Zo spoedig mogelijk gezocht
Auto-schade-hersteller
Voor plaat- en voorbewerking.
Sollicitaties na telefonische afspraak: 045-452666.
Autoschade Hanneman, Strijthagenweg 125, Kerkrade.

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt
Inkopers m/v
HBO-niveau, voor de afdeling centrale inkoop bij een bedrijf in Sittard. Wij zoeken HTS-ers Wtb of HEAO-ers BE die een aantal jaren verkoopervaring. Daarnaast heeft u bij voorkeur kennis van Duitse. Uitstekende kennis van Duitse taal in woord en geschrift en affiniteit met computers is vereist. Kennis van de Engelse taal is een pre. Deze baan biedt goede perspectieven. Bent u praktisch en sociaal ingesteld en gewend te onderhandelen met leveranciers? Neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 046 - 52 20 80, Oscar Gray
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4.

Voor ons bedrijf hebben wij plaats voor een BROODBANKETBAKKER. Soll. na tel. afspraak. Bakkerij Rob Peters, Dorpsstr. 40, Oirsbeek. 04492-1634.

Hyman Confectie BV vraagt voor haar bedrijf ervaren THUIS-STRIJKSTERS, omg. Brunssum. Zonder ervaring gelieve niet te reageren. 045-259564.

Om je werken als MANNEQUIN, fotomodel, dressmen, bel 03445-2221. Ook gevr. vele dames en grote congresmen. Tel. u kunt door worden opgeleid.

Gevraagd part-time TAXICHAUFFEUR m.v. ervaring vereist. Persoonlijk melden: Taxi Brunna, Maastrichterstr. 4, Brunssum.

Het tijd is rijp! Marktleider in de reproducten zoekt ENTHOUSIASTE mensen met uitgegevende capaciteiten als ondernemersgeest. Bel 045-757635 voor meer info.

Wie bouw zoekt voor Aken en Keulen verbiend- en KS ELSTEELAARS. Duits verplicht. Tel. 045-351655/ 045-255933, Hr. Eggen.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen. Duits verplicht en goede sociale voorz. Liefhebbers onmiddag te soll. Heden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662. Tel. 045-229409.

CONSULENTES voor de verkoop van natuurlijke cosmetica en/of parfums met goede verdiensten. Bel 040-217511 voor info.

Meisje gevraagd voor PRIVÉ. Werk in overleg. Inl. 046-379987.

MEISJES gezocht voor privé, werktijden in overleg. Tel. 046-758127.

SCHOONMAAKSTERS gevr. v. diverse objecten in regio Heerlen, Kerkrade. Soll. C.L.B. Tel. 045-462857.

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr.6, Brunssum. 045-252444.

Gevr. FRITURE-HULP (vr.) voor enkele dagen per week, met erv. Tel. 045-244538, na 20.00 uur.

BEZORGERS gevr., min. leeftijd 15 jr. voor Heerlerbaan, Heerlerheide-C, Bleyerheide, Chevremont en Sittard. Tel. 045-257974.

Wij hebben plaats voor een full-time VERKOOPSTER. Ervaring belangrijk, leeftijd niet. Echte Bakker Jos Driessen, Rdr. Hoenstr. 59, Hoensbroek. 045-212706.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd kamer of etage in HEERLEN of omgeving. Huurpr. ƒ 500,-/ƒ 600,-. Tel. 046-743652.

OG te huur

Te huur te KERKRADE-W. gezellig klein appartementje. Beg.gr. woonk. keuken, slpk. douche en toilet. Onze voorkeur gaat uit naar een net meisje of jonge vrouw. Inl. na 18 uur 04748-2679.

Te huur aangeb. gemeubileerde KAMERS in centrum Geleen. Tel. 046-749271.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Te koop - centrum Maastricht
Monumentaal winkelpand (evt. voor belegging).
1800 m2 verdeeld over 4 verdiepingen.
Vraagprijs ƒ 2.700.000,- k.k.
Aanvaarding op korte termijn.
Royal Estate B.V.
Vrijthof 16 a, 6200 LD Maastricht.
Postbus 132, 6200 AC, Maastricht.
Tel. 043-257064 - Fax. 043-257094
International Real Estate Consultant.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
bij een gemiddeld goed lijn
46 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Spaarhypotheek 7,9%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

BRUNSSUM te k. Woonh. Op Gen Hoes. Ind.: entree, woonk. 43 m2, keuk., 2 slpk., badk. met ligb., dubb. wastafel, 2 w.c.'s. ƒ 129.000,-. Tel. 045-271203.

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

ALFA Romeo Giulietta 1600 luxe d.rood, 1984, mooie gave auto. ƒ 5.950,-. Autopark, Locht 44, Kerkrade.

Alfa 75 1800, 1e eig., kl. rood, div. extra's, 1987, ƒ 12.750,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Audi 80, 1800 S, 5-bak, 1e eig., 85.000 km, kl. blauw, 1988, diverse extra's, pr. ƒ 21.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Audi 100 CC 136 PK, alle acc. en airco, LPG, 11-1987, ƒ 15.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Te koop AUDI 80 bwj. '87, kl. wit, ƒ 19.000,-. Tel. 045-317512.

Austin Mini Metro 1.3, spec. black uitv., kat., 10-'89, 1e eig., ƒ 9.750,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

BMW 316 1800 sedan goudmetallic 11-1984 met LPG, ƒ 7.950,-. Autopark, Locht 44, Kerkrade.

BMW 316 automatic, 1e eig., 85.000 km, 1984, zilvergr. met., ƒ 10.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Citroen BX 1900 R Diesel, Break, Stationwagen, 1987, 1e eig., 100.000 km, pr. ƒ 12.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Fiat PANDA CL, S6, kl. wit, bwj. 3-'89, ƒ 8.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Ford Scorpio 2.4 CL automatic V6, kl. wit, 1-'89, 140.000 km, ƒ 13.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Te k. Ford ESCORT 1100 GL, 3-drs., nw. model, sp. velgen, bwj.'83, APK 9-10-'93, wit, in nw.st., pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

Ford SCORPIO 2.0 CL blauwmetallic 90.000 km, 1986, ƒ 11.750,-. Autopark, Locht 44, Kerkrade.

Ford ESCORT XR3i, signaalrood, div. acc., heel apart, 1986, ƒ 13.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Ford Siërra 1.6 Stationwagen, grijsmetallic, 12-1987, ƒ 10.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Ford Siërra 1600 CL Sedan, kl. blauw, 1e eig., 10-1988, ƒ 12.750,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Honda PRELUDE EX, nieuw model, kl. roodmetal., bwj. 1983, ƒ 7.950,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

Hyundai PONY Olympic 1500L, kat., kleur rood, bwj. 03-1989, ƒ 9.950,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te k. gevraagd klein type JEEP, defect geen bezwaar. Tel. 04492-2421.

Te koop gevr. AUTO'S met of zonder APK, schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-423199.

MAZDA 626 LX Sedan, zilvergroenmet., div. extr. perf. st., 1988, ƒ 14.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

MAZDA 323 Sedan 1300, luxe uitvoering, 1e eigenaar, 1985, ƒ 5.950,-. Autopark, Locht 44, Kerkrade.

MAZDA GLX 2.0 Sedan, bwj. nov. '85, APK juli '93, nwe. banden, onderh.boekje dealer, in uitst. st., vr.pr. ƒ 8.750,-. 04407-1852.

MITSUBISHI L 300 personenbus 1600, benzine, 1e eig., 50.000 km, kl. wit, 7-'89, ƒ 15.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Nissan CHERRY 1300 Coupé uitv. DX blauwmetallic 1986, ƒ 6.500,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Nissan CHERRY, bwj.'84, APK 8-9-'93, in staat van nieuw, ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Opel KADETT HB 1.3 S kl. d. rood, 10-1988, ƒ 12.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel KADETT HB Sportline signaalrood, veel extra's 1989, ƒ 14.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel MANTA 1800 GTS zilvermetallic, 1985, ƒ 8.950,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel OMEGA Caravan Van uitv. 2.0 SE LPG, rookzilver, 6-'88, ƒ 11.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel KADETT stationwagen 1600 diesel, 5-drs., kl. wit, 1988, ƒ 11.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel KADETT 1700 diesel, 5-drs., Hatchb., 1e eig., kl. wit, 5-1990, ƒ 14.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel KADETT GL Sedan 1.3 S, bwj. '86, APK. Tel. 045-793617 of 045-444922.

OPEL Kadett 1200S aut. APK, i.g.st. vr.pr. ƒ 700,-. Tel. 045-314967.

KOOPJE Opel Kadett, nw. model, '85, i.z.g.st., ƒ 5.650,-. Tel. 045-453572.

RENAULT 25 TX Monaco leder int., radio Renault, alle extra's, 10-1987, ƒ 14.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

RENAULT 21 Nevada GTS 1e eig., 1987, ƒ 12.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te k. RENAULT Master camping-auto, diesel, geheel compl. inger., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-421208.

Te koop RENAULT 5, automaat, type '82, APK 8-'93, ƒ 2.150,-. Tel. 045-217202.

Te k. RENAULT Fuego, bwj. '81, APK 7-'93, i.g.st., ƒ 1.450,-. Tel. 045-217202.

Te k. SUZUKI Swift 1.3 GL antracietmetal. bwj. 1-'92. Garage Kevin, Beitel 6A, Kerkrade. Tel. 045-421741

VW JETTA 1.6 CL, 4-drs., mod. '85, zeer mooi, APK, ƒ 5.950,-. Tel. 045-454087

VW GOLF GLi cabriolet 1800i stuurbekr., leder int., uitb. velgen, alle extra's, 1985, taxatie 35.000 ƒ 23.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

VW GOLF 1600 Miljonair blauwmetallic, 1989, ƒ 16.500,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

VW GOLF GTL 110 pk, nw. motor, zeer mooi, 1981, bl. met., ƒ 4.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te koop GOLF D, bwj. 11-'84, i.z.g.st. beigemetallic, 5-bak, sunroof, dubbele koplampen, dubbele spiegels, 16-V antenne, trekhaak, vr. pr. ƒ 7.350,-. 045-258518.

VOLVO 240 stationwagen, kl. wit, ƒ 12.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Inkoop AUTO'S. Betaalt hoogste prijs. Open tot 21.00 u. 045-416239.

Gebrs. DOMINIKOWSKI biedt aan: Ford Scorpio 2.0i GL antraciet, LPG '88; Siërra 2.3 Diesel CL Laser 5-drs. wit '89; Siërra 1.6 5-drs. CL beige '83; Escort XR3i div. extra's wit '86; Escort XR3i zilvermet. '85; Escort 1.6 Diesel 3-drs. champagnemet. '86; Escort 1.6 3-drs. div. extra's champagnemet. '83; Opel Rekord 2.0 4-drs. wit LPG '84; Ascona 1.6 LS 5-drs. blauw '84; Ascona 1.6 LS 5-drs. groen '82; Kadett 1.6 GL 3-drs. zeer mooi roodmet. '85; VW Polo CL 3-drs. champagnemet. '86; Golf 1.3 kat., rood '87; Golf Diesel 3-drs. '86; Golf Diesel 3-drs. blauwmet. '83; Jetta 4-drs. Diesel wit '86; Honda CRX 1.5i div. extra's rood '85; Honda Jazz Luxe zilvermet. '85; Honda Prelude 1.8 EX ALB zilvermet. '83; Alfa 33 1.5 Ti 5-drs. zilvermet. '85; Fiat Uno 45 3-drs. blauw '85; Fiat 127 i.z.g.st. wit '83; Saab 900 GLi 5-drs. i.st.v.nw. zilvermet. '82; Seat Ibiza 1.5 GLX 3-drs. zilvermet. '87; Seat Ronda 1.6 GLX 5-drs. blauwmet. '84; Renault 21 TS blauwmet. '86; Renault 11 3-drs. wit '84; Peugeot 309 1.6 GR 5-drs. blauw '86; Mitsubishi Space-Wagon 7 pers. wit '84; Citroën BX 1.6 TRi antraciet '87; Citroën BX 1.9 TR Diesel zilvermet. '84; Lada 2105 1500 kat. wit '87; Lada Samara 1300 kat. wit '87; Volvo 360 GLS Sedan roodmet. LPG '85. Automaten: Mercedes 300 Diesel autom.div. extra's champagnemet. '86; Mercedes 190 E autom. div. extra's groenmet. '85; Opel Kadett 1.3 Luxe autom. 4-drs. z.g. st. wit '82; Mazda 626 LX HB 5-drs. autom. wit '84. Stationcars: Opel Kadett Caravan grijs kent. wit '86; Kadett Caravan 5-drs. 1.3 blauw '85; Kadett Caravan 1.6 Diesel wit '85; Ford Siërra 2.3 GL Diesel Station wit '86; Siërra Laser Station blauw LPG onderh. '84; Daihatsu Hijet Mini busje grijs kent. rood '87. Div. inruilers v.a. ƒ 750,-. Gebrs. Dominikowski, Autobedr., Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Voor liefhebber te koop MAZDA RX 7, bijna geh. gerestaureerd, APK gek. nov. '93, incl. rev. motor, vaste pr. ƒ 7.900,-. Tel. 045-423774.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Seat Ibiza 1.5 GL '88; Peugeot 205 XS 1e eig. '87; Opel Rekord 2.0 S automaat '84; Ford Escort 1.6 Ghia '82; Ford Escort 1.1 Bravo '84; Nissan Sunny Coupe 1.5 '84; Opel Corsa 1.2 S TR 12-'83; VW Santana 1.6 CX '84; Nissan Micra '83; Citroën Visa Chrono '83; Ford Taunus 16 Bravo '81; VW Passat 16 GLS '81; Mini 1000 HLE 1e eig. '83; Opel Kadett 1.3 N '80; Opel Kadett 1.6D '83; Mitsubishi Tredia 1.4 GLX '83; Fiat Panda '84; Volvo 340 L '82; Ford Fiësta 1.1 Bravo '81; BMW 2002 Touring tax. rap. aanw. '74; Citroen Visa 11 E '82; Skoda coupé '83; Audi 80 GLX ƒ 950,-. Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Ford Escort 1.6 CL '87; Toyota Starlet grijs kent. '86; Opel Corsa 1.2 S '84; Mercedes 200 Diesel schuifdak, centr. vergr., stuurbekr. '82; Opel Kadett Diesel Caravan 1600 D; Opel Kadett 1.3 N automaat '82. Autobedrijf M. HOGENHOUT, Wilhelminastraat 146, Hoensbroek. Tel. 045-215557.

Autohandel De ANJELIER: Kadett 12 S bwj. '86; Seat Ibiza '86 ƒ 6.900,-; Siërra 1600 GL ƒ 4.750,-; Kadett combi bwj. '82 ƒ 3.200,-; BMW 316 bwj. '82 ƒ 2.900,-; Golf diesel '88; Escort 1400 CL LPG '86 ƒ 7.500,-; Escort '83 ƒ 3.900,-; Honda Prelude '81 ƒ 2.900,-; Volvo autom. '83 ƒ 2.900,-; Suzuki Alto '83 ƒ 3.800,-. Verder nog 15 andere occassions van ƒ 1.000,- tot ƒ 6.000,-. Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. Tel. 045-231448.

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met 1 jaar garantie en nationale autopas. Tegen 1993 prijzen, kijk en vergelijk. Opel Omega 2.0i GL alle acc., grijsmet. '90 ƒ 19.900,-; Opel Vectra 1.8S GL div. acc., wit '89 ƒ 18.900,-; Opel Kadett 1.3 LS wit '87 ƒ 10.900,-; Opel Kadett GT 1.3 wit v. acc. '86 ƒ 8.950,-; Audi 80 1.8 S wit '88 ƒ 19.800,-; Mazda 626 GLX Sedan groenmet. '90 ƒ 16.900,-; Renault 25 GTX 2.2 inj. blauwm. '89 ƒ 19.900,-; Peugeot 405 GRi 1.9 rood '90 ƒ 17.900,-; Ford Escort CLi groenmet. 9.900 km. '91 ƒ 20.800,-; Ford Siërra 2.0i DOHC Sedan zwart 35.000 km. ƒ 24.900,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan roodm. 43.000 km. '90 ƒ 21.900,-; Ford Siërra 2.0 Sport zwartm.z.v. acc '88 ƒ 14.900,-; Ford Escort 1.3 CL Bravo rood 39.000 km '89 ƒ 14.500,-; Ford Siërra 2.0 Laser roodmet. '87 ƒ 8.950,-; BMW 316i M40 4-drs rood '90 ƒ 29.500,-; BMW 528i automaat nwe. st. zilverm. '85 ƒ 11.900,-; Citroën BX Palmares wit z. mooi '88 ƒ 12.900,-; Lada Samara 1.5 GL wit nw.st. '89 ƒ 8.950,-; Lancia Delta 1.3 felrood '88 ƒ 11.900,-; Mazda 626 2.0 LX Hatchback grijsmet. nw.st. '85 ƒ 7.950,-; Renault 25 TS bruinm. '85 ƒ 5.900,-; Subaru 1.3 DL sedan wit 63.000 km. '86 ƒ 6.950,-; Volvo 440 DL groenmet. nwe.st. '90 ƒ 19.800,-; VW Golf Manhattan 1.6 wit div. acc. '90 58.000 km. ƒ 19.800,-; VW Golf CL diesel wit '87 ƒ 12.950,-; Mini 1000 E rood 56.000 km. '87 ƒ 7.500,-; Mitsubishi Colt 1.2 zeer mooi '82 ƒ 2.950,-; Exclusief: Ford Siërra Cosworth 16 V Turbo alle acc. wit 51.000 km. '88 ƒ 36.800,-. Station's/ bestellers: Renault 21 Nevada GTD div. acc. zilverm. '90 ƒ 18.900,-; Lada 2104 stationcar 1.5 wit 46.000 km '89 ƒ 5.900,-; Opel Corsa 1.2 Van wit '87 ƒ 7.500,-; Renault Express Van '87 ƒ 6.950,-; Mitsubishi L300 diesel camper beige '84 ƒ 7.900,-; Tevens div. inruilauto's tot ƒ 2.000,-. 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar). *100% financiering mog. * Inruil auto/motor mogelijk. Autobedrijf John Koullen. Het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. 045-426995. Tel. werkplaats 045-424268. Locht 117, Kerkrade.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop GEVRAAGD personeauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te koop GEVRAAGD personeauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Opel OMEGA stationwagen 1800 inj. met LPG, kl. blauw, 1987, ƒ 12.900,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

V. 1e eig. Mitsubishi SPACERUNNER GLXi, zwartmet., 15 mnd. 046-510890, na 18 u., niet op zat.avond.

Te koop PEUGEOT 205, Spec., bwj. '86, ƒ 10.000,-. Tel. 045-411908.

Te koop gevraagd tel. kl. verg. sloop- of defecte AUTO'S. Bln. tsn. 10-14 uur vrgn. n. De Jong. Tel. 045-215191.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Met bovaggarantie: Opel Astra '92; Opel Ascona 5-drs '85; Ford Escort '85; Opel Kadett Stationcar diesel '88; Opel Kadett 1300 Sedan '87; Opel Corsa '86, '90; Opel Vectra 1600i '92 en '89 Opel Omega '87; Opel Kadett 1.6i '90; Opel Kadett 1600 Sedan '86; Opel Kadett stationcar 5-drs. '85; VW Golf '86/'88; VW Polo '85; Toyota Corolla automaat '81; Renault 11 '82 ƒ 2.750,-; Volvo 340 '87; Opel Corsa '85. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg: 045-314175.

BMW 630 CS coupé '78, APK '94, i.z.g.st., inr. evt. React. Fischerstr. 13, Landgraaf, na 15.00 uur.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Bedrijfswagens

Te k. Toyota DYNA diesel, dubbele cabine en lange bak, bwj.'84, tel. 045-454936

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Motoren

SACS WANDERE 98cc, in goede staat, bwj.'42. Tel. 045-454936

Vakantie

St.Maartens Zee, bungalow bij strand, gratis zwemparadijs, ook voor week-end en mid-week, 16-07 tot 13-08 bezet. Tel. 02246-3109.

VELUWE en Zeeland, stacar., bosr., omg., strand op plm. 2 km. 02520-17129.

Campers

Te k. Camper MERCEDES 406 D, bwj.'77, tel. 045-454936

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te koop 4 KONIJNEN en ijzeren hok, pr. ƒ 150,-. Tel. 045-230264.

Te k. zeer mooie C-PONY, 1.30 mtr. Vos, zeer goed dressuur en springen, voor gevord. ruitertje, vr.pr. ƒ 2.750,-. 045-426995.

Opleidingen

Examengarantie
Basiskennis boekhouden, Praktijkdipl. boekhouden MBA en SPD-1, NIMA-A, Praktijkdipl. Informatica.

Informatie en gratis prospectus tijdens kantooruren 077-520440 of 046-599559, Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen/Limburgse SPD Opleiding Brouwers.

2e-jrs. Student economie geeft BIJLES in economische vakken. 04405-2152.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bel de Vakman

Het onderhoudsvrije platte dak van de toekomst
Een deugdelijke isolatie moet niet even van binnen uit, maar deskundig van buiten af worden aangebracht, omdat dan tevens gelet wordt op de voor de gehele woning zo belangrijke ventilatie van het dak. Daarom...isoleer en ventileer uw huis, maar vooral uw dak! Door jarenlange ervaring in het dakdekkersvak hebben wij een systeem ontdekt dat u van uw problemen met name de hoge energiekosten en de wateroverlast zal verlossen. Nu f15,- per m2 subsidie.
Veugen dakbedekkingen
046-523306, 06-52127603, 02520-15301.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info 045-210627.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Computers

MS/DOS PD SOFTWARE ƒ 5,50-ƒ 7,50 per disk! Bel voor gratis katalogus: VS-Center 01880-19481.

Wonen Totaal

Zoekt u 2de hands MEUBELS? Veel keus ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Weg. overcompl. grijze ZITKAMER en witte eetkamer te koop. Tel. 045-462827, na 17.00 uur.

Te k. INBOEDEL o.a lampen, eiken salont., porselein, glasw., div. tin, elec. apparatuur enz., damesf., herenf. merk Raleigh, 10 versn. Tel. 045-224993, na 18.00 uur.

TV/Video

Goede kleuren TV's met garantie. Enorme sortering v.a. ƒ 95,-, ook stereo en TXT TV's. Reeds 25 jaar. TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kachels/Verwarming

Nieuwe en gebruikte GASHAARDEN, gevelkachels en bijzetkachels. Eg. Meesters Brusselsestr. 129 b, Maastricht. Tel. 043-210540.

Muziek

balans-opruiming 10-50% korting!
Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz.
Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.

Braderieën/Markten

Zaterdag 23 januari
Carnavalskleding/Ruilbeurs
In Makado-Beek van 2e hands carnavalskleding van particulieren voor particulieren (geen handelaren).
Voor info en reservering marktkraam: 046-374669.
Aanmeld. alléén tijdens werkdagen van 13.00-15.00 uur.
Reserveringen t/m donderdag 21 jan. 1993.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Wat VERKOPEN? Advertentie via: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. N.D.B.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. T.W.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Wat VERKOPEN? Advertentie via: 045-719966.

Proficiat!
Niels
Lang hebben we uitgekeken naar de dag waarop jij een jaar geleden het levenslicht zag. Hartelijk gefeliciteerd met je eerste verjaardag.
Van papa en mama.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

SERVICE RUBRIEK

Inlichtingen omtrent de servicerubriek Tel. 045-739381

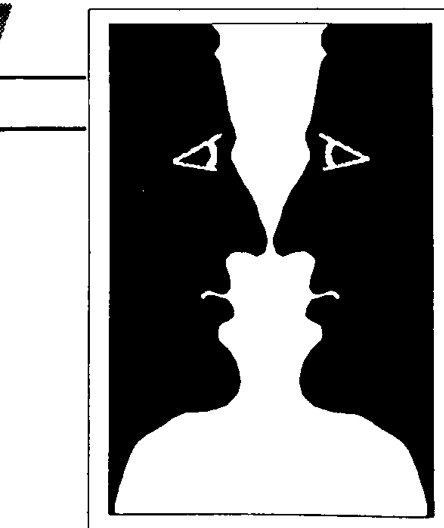
FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 7 januari 1993, zijn de volgende faillissementen:

UITGESPROKEN:
1. **OBAS BV I.O.**, alsmede **DAWS Holding BV**, Tunnelweg 104, 6468 EK Kerkrade. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. I.C.P.Th.M. Bakers, Tempsplein 21-22, 6411 ET Heerlen, tel. 045-719005 (flnr. 14133);
2. **D.I.R.K. Prins**, Jekerstraat 33, 6163 KJ Geleen, v/h h.o.d.n. **Aannemersbedrijf D. Prins**. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. P.J.H. Keulers, Elisabethstraat 14, 6161 GT Geleen, tel. 046-748455 (flnr. 14134);
3. **Keulen Electronics BV**, Markt 19, 6369 AH Simpelveld. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. R.C.Ch.M. Nadaud, Koperstraat 2A, 6291 AJ Vaals, tel. 04454-63278 (flnr. 14135);
4. **M.J.E. Tresper**, Schatsberg 1, 6438 GE Oirsbeek, gemeente Schinnen, v/h h.o.d.n. **Palloncino**, Voorstad 7, 6131 CP Sittard. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. A.E.P. Kool, Op de Graaf 10, 6438 JB Oirsbeek, tel. 04492-5902 (flnr. 14136);
5. **A.J.I. van Dongen**, Rembrandtstraat 14, 6445 CW Brunssum, h.o.d.n. **Brunssum's Bloemenboetiek Nancy**, Passage 4, 6441 BX Brunssum. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. J. Daemen, Prins Hendriklaan 86, 6443 AE Brunssum, tel. 045-250177;
6. **J. Prasnikar**, K.S.G.-straat 50, 6413 CZ Heerlen, v/h h.o.d.n. **J.J.P. International BV I.O.** Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. E.B.M. Damhuis, Ruys de Beerenbrouckiaan 14, 6411 GB Heerlen, tel. 045-713888 (flnr. 14138).

limburgs dagblad

opinie



Russische nationalisten steeds gewelddadiger

Jeltsin en Rusland lijken op weg naar de afgrond

DOOR HANS GELEIJNSE

MOSKOU – Boris Nikolajevitsj Jeltsin leest zowat alle Russische dag- en weekbladen. De president beschikt bovendien over een uitzonderlijk geheugen. Met andere woorden: de hoofdbewoner van het Kremlin weet wat er in de Russische maatschappij omgaat. Dat beweert althans Vjatjeslav Kostikov, presidentieel woordvoerder. Als Kostikov de waarheid spreekt, slaapt Jeltsin niet rustig meer. In het nieuwjaarsnummer van het weekblad Sobesednik (Gesprekspartner) voorspellen maar liefst drie in dit land beroemde astrologen de Russische president een catastrofaal 1993.

Ziener Felix Velitsjko zou het liefst niets over Jeltsins lot zeggen en beperkt zich tot het uitspreken van 'grote zorg' over de presidentiële gezondheid. Zijn collega Aleksandr Zarajev houdt zich een beetje op de vlakte: 1993 wordt geen gemakkelijk jaar voor Jeltsin, eind oktober brengt een keerpunt voor de president en het land. Erg geruststellend klinkt dat niet. Grigori Kvasja weet waarom: „In de nabije toekomst zal Jeltsin niet meer zijn dan een symbolische figuur, mogelijk moet hij het politieke toneel zelfs geheel verlaten."

Astrologen worden hier op hun woord geloofd. En ze staan in hun sombere toekomstvisies niet alleen. Van een feeststemming is geen sprake, ondanks de reeks vrije dagen die de Russen de afgelopen week achter de rug hebben. Het nieuwe jaar en de viering van het orthodoxe kerstfeest brachten een bombardement van prognoses in de media. De teneur ervan is onveranderlijk zwart, inktzwart.

Prijzen

Wie troost wilde putten uit de eerste maatregel van de nieuwe premier Tsjernomyrdin in 1993, komt bedrogen uit. Tsjernomyrdin kondigde op 5 januari aan, dat de prijzen van een groot aantal voedingswaren (brood, suiker, melk, boter maar natuurlijk ook wodka) bevroren zullen worden.

De econoom Petrakov noemt dat een 'juiste stap'. De gewone man moet immers zijn eten kunnen betalen. En Petrakov voorspelt dat de volgende maatregel van Tsjernomyrdin rantsoenering zal zijn. „Dat is de enige kans op een gegarandeerd minimum aan voedsel voor iedereen tegen stabiele prijzen," aldus Petrakov.

Volgens de huiseconoom van het dagblad Nezavisamaja Gazeta (Onafhankelijke Krant) zal het effect precies omgekeerd zijn. „Begin 1993 handhaafde het kabinet-Gaidar eveneens vaste, lage prijzen voor eerste levensbehoeften. Het resultaat was, dat de leveranciers de waren van de plank haalden. Ze werden of opgeslagen in afwachting van hogere prijzen of aan de achterdeur van de winkels tegen een veelvoud van de officiële prijs verkocht," aldus het dagblad.

Met andere woorden: degenen die verwachten dat het sociale klimaat in Rusland stabieler zal worden als de staat net zoals vroeger de economie reguleert, zullen bedrogen uitkomen. Bevriezing van prijzen vraagt om strikte controle op de naleving van zo'n maatregel. Dat komt neer op vragen om het onmogelijke.

Corruptie

Neem bijvoorbeeld dit gegeven: in 1992 zijn de sectoren bankwezen, wapenindustrie en grondstoffenhandel vergiftigd door corruptie. Een topambtenaar van binnenlandse zaken meldt somber dat zowel de geheime dienst als zijn departement niet over de mogelijkheden en middelen beschikken om corruptie 'in de hoogste regeringskringen' aan te pakken.

Dus beperkt men zich tot de kleine vissen. Vorig jaar werden er 1331 corrupte lokale bestuurders en regeringsambtenaren





● *De protesten tegen het beleid van Jeltsin klinken steeds luider in Moskou en de rest van Rusland. Hier protesteren invaliden tegen de uitholling van hun uitkering* Foto: AP

achtergrond

voor de rechter gedaagd. Van 400 ambtenaren werd vastgesteld dat ze innig samenwerkten met de georganiseerde misdaad. Er werden drieduizend gevallen van omkoping aan het licht gebracht.

Zonder twijfel zien de werkelijke cijfers er nog somberder uit. De politieke machtsstrijd in Moskou, die feitelijk al sinds Gorbatsjovs aantreden als partijleider in 1985 in Moskou wordt gevoerd,, heeft de maatschappij ontwricht. Het staatssocialisme, dat met de knoet in de hand toezag op uitvoering van elke oekaze, is vervangen door het recht van de slimste en de sterkste.

Politicologe Lilja Sjevtsova voorspelt in de kwaliteitskrant Izvestia dat de 'grote explosie' deze zomer zal plaatsvinden.

Sinds de mislukte staatsgreep van augustus 1991 hebben politici weinig meer gedaan dan om de volksgunst en de macht vechten. Geen enkele groepering heeft de overwinning behaald. Het enige resultaat is dat een meerderheid van de bevolking niets te maken wil hebben met wat de politieke elite bekokstooft, betoogt ze. „Integendeel, de droeve waarheid is dat de macht zelf de ene crisis na de andere produceert."

Wapens

Vandaar dat Rusland wordt geregeerd door zenuwen. Dat komt niet alleen tot uiting in een vechtpartijtje van parlementariërs op het Volkscongres vorige maand. Het is vooral zichtbaar in het getrokken pistool waarmee een overspannen veiligheidsagent vanuit een kamerbrede limousine bejaarde betogers op het Rode Plein onder schot houdt als Bush en Jeltsin binnen de Kremlinmuren de wereldvrede denken te garanderen door nog meer kernkoppen te ontmantelen.

In dit klimaat wordt het verstand het zwijgen opgelegd en spreken de wapens. Volgens Valentin Vlasov van de geheime dienst, topbestrijder van terrorisme, zijn Moskou en Rusland alle voorwaarden aanwezig voor een geweldige stijging van gewapend geweld.

Vlasov memoreert in het weekblad Moskovski Novosti (Moskou Nieuws) dat er in Rusland 1,5 miljoen wapens in illegaal bezit zijn. Dat varieert van een eenvoudig handvuurwapen tot een raketwerper. Vlasov onthult ook, dat er de afgelopen twee jaar door terroristische groepen herhaaldelijk is gedreigd kerncentrales te bombarderen.

De explosie die Sjevtsova voorspelt, zal met aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid niet plaatsvinden als gevolg van politieke debatten over 'hervormingswetgeving' die papieren letter blijft. 1993 belooft het jaar van het Russische nationalisme te worden.

'Patriotten'

Lees het eerste nummer het weekblad Den (Dag) dat in 1993 uitkwam. Den is de spreekbuis van de Russische 'patriotten', van bestropdast politicus tot fascistisch zwarthemd. De almaar stijgende oplage van Den, een van de weinige periodieken die zeggen winst te maken, is een goede indicatie van het groeiende verzet tegen Jeltsins pro-westerse koers.

Hoofdredakteur Prochanov discussieert in het nieuwjaarsnummer met een 'gematigd ideoloog' van de 'patriottische beweging'. Ze zijn het erover eens, dat Rusland wordt uitgeleverd aan het Westen, dat superieure Slavische waarden dreigen te bezwijken onder westers import-geweld van dollar, sex en popmuziek.

De ideoloog, Sergej Koerginjan, bepleit dat de ware nationalisten in hun reactie op deze rampspoed zich verre moeten houden van 'fascistische tendenties'. Maar Prochanov maakt hem uit voor een scheurmaker. „Eerst moeten we Rusland gezamenlijk redden, daarna is er tijd voor discussies als deze," schrijft hij.

„Een normale reactie op het walgelijke verraad van Rusland, waarbij onze buitenlandse politiek bijvoorbeeld wordt gecontroleerd door een tegenstander, de Verenigde Staten, is een Russische nationale opstand. Net zo een als in Servië. Maar in dit geval zal de hele wereld, inclusief het Empire State Building, op z'n grondvesten schudden," aldus Prochanov.

Volgens Vjatjeslav Kostikov zijn er maar twee bladen die Jeltsin niet leest. Sovjetskaja Rossia, voorheen dagblad van de Russische communisten, en Den. Op z'n minst een beoordelingsfout.

'Zwarte goud' zorgde voor welvaart op eilandengroep

Olie keert zich nu tegen de Shetlands

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

SHETLAND – De aanvliegroute gaat over een zee die plotseling zwart kleurt. Als het tweemotorige toestel op Sumburgh Airport tot stilstand komt en zijn deuren opent, wordt duidelijk waarom. Buiten hangt de penetrante geur van olie. „Kijk," zegt de chauffeur en gebaart werktuiglijk naar de voorruit van zijn grauwig-witte voertuig. „Olie. Het gaat er met gewoon water niet af."

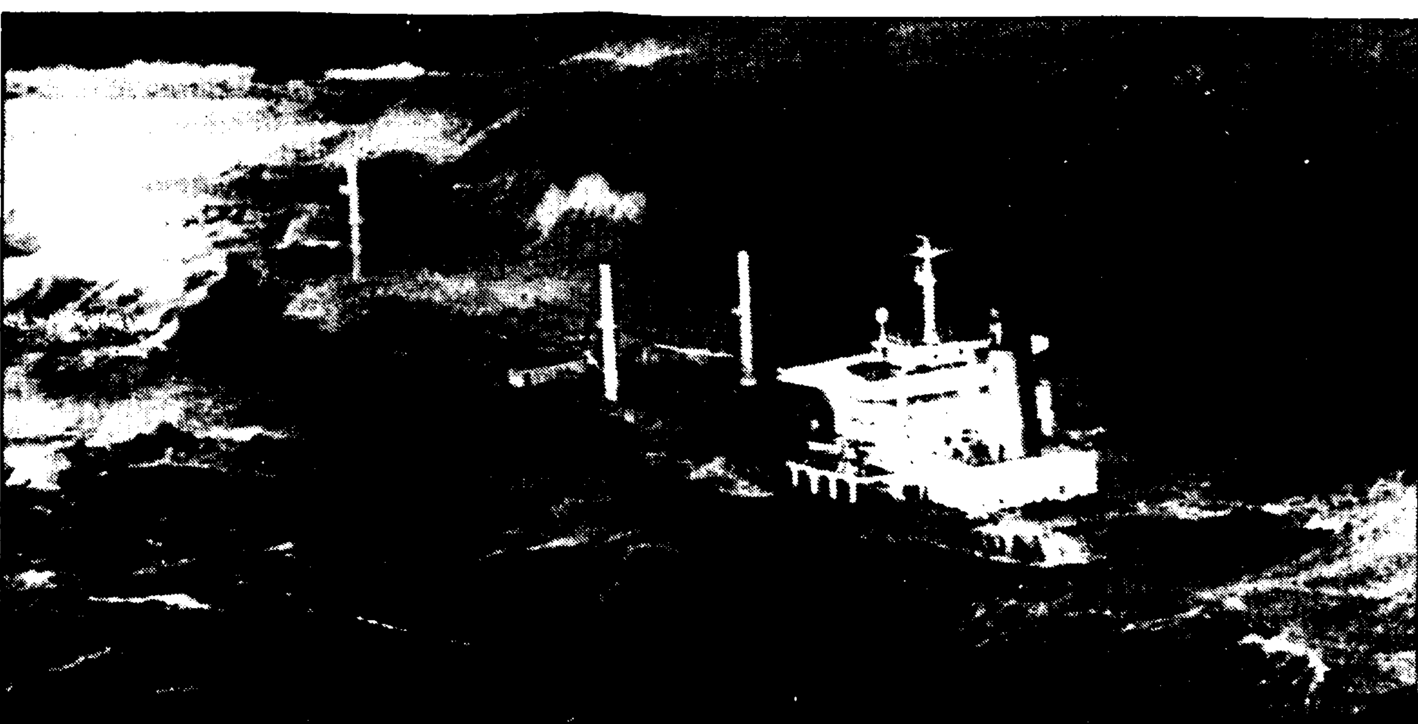
Ooit was het de grondstof die de Shetlanders in de vaart der volkeren opstootte. Thans hebben de eilandbewoners er iets te veel van. Er zit olie op hun auto's, in hun baaien, in hun lucht. Zelfs over de grazige weides van Zuid-Shetland, een streek waar meer schapen dan mensen wonen, ligt een flinterdunne laag olie.

De olie is afkomstig van een schip dat precies een week geleden op Shetlands verraderlijke klippen liep en sindsdien zijn lading in zee uitbraakt. Voor de vissen en vogels is de ramp al een feit, maar de aanlandige wind heeft de olie ook over het land geblazen. De schapen moesten worden geëvacueerd.

In Quendale Baai staren honderden zeehonden, hun beoliede hoofden juist boven water, mistroostig naar een tiental mannen in waterdichte overalls. De mannen waden door de zwarte golven en pogen zeevogels, al evenzeer onder de olie, te vangen.

„Wij zijn eigenlijk wegarbeiders," zegt John Bryant. „Maar we hebben vanmiddag vrij genomen om zo veel mogelijk dieren te redden." De wegarbeiders hebben kwartier gemaakt in de ruïne van een huis. Daar, in wat eeuwen geleden de woonkamer was, is een handvol vogels bijeen gebracht.

„We zijn in afwachting van dozen om de dieren in te vervoeren," zegt John. „Als de dozen



● *De golven blijven onophoudelijk op de op de rotsen gelopen tanker beuken. Nog altijd blijft er olie uit het wrak stromen.* Foto: REUTER

niet binnen een uur komen, gaan de vogels alsnog dood van de kou."

10.000 vogels

De schade is moeilijk te taxeren. Op de eerste dag alleen al haalden John en zijn mannen 50 dode vogels uit de baai. „Maar olie is een vergif dat langzaam doodt," zegt hij. „We schatten dat tenminste 10.000 vogels in gevaar verkeren."

Het zijn niet alleen de vogels die bedreigd worden. Voor de overlevenskansen van de zeehonden werd aanvankelijk niet gevreesd, maar ook zij leggen het loodje. Zeehonden hebben een gladde huid die olie afstoot, zo dachten de deskundigen eerst nog. „Maar vanmorgen vonden we hier al een dode zeehond. Dat is een teken aan de wand. Nooit eerder hebben we hier dode zeehonden op de kust aangetroffen."

De olie heeft zich nu tegen de eilandbewoners gekeerd. Toen in augustus 1972 het eerste olieveld werd aangeboord, waren de Shetlanders sceptisch. Zij vreesden dat de komst van de olie-industrie hun kleine, op visserij georiënteerde samenleving zou verstoren.

Geldgerinkel

De roep van de sceptici werd al gauw overstemd door het geldgerinkel van de olie-industrie. Twee jaar kreeg het gemeentebestuur van Shetland de macht om belasting te heffen op de winsten van de olie-industrie en om een overslaghaven voor de olie te exploiteren. Op een braakliggend terrein verrees Europa's grootste olieterminal, en toen in 1978 de olie begon te vloeien kwam ook de geldstroom op gang.

Terwijl elders in het Verenigd Koninkrijk de economie vastliep, klonk op Shetland de afgelopen jaren de kreet: „Recessie? Welke recessie?." Het Koeweit van het Noorden kende geen armoede.

Alleen al de olieterminal Sullom Voe, die door het gemeentebestuur wordt geëxploiteerd, brengt in een gemiddeld jaar 40 miljoen gulden in het laadje. De 26.000 Shetlanders beschikken dan ook over acht sportcomplexen met zwembad, waarvan er een ook is uitgerust met een indoor hardloopbaan.

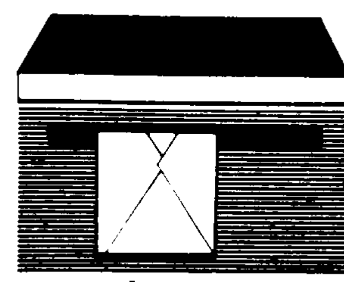
Maar met de olie kwamen ook de gevaren. De olieterminal was in 1979 nog niet geopend, of de eerste tanker liep aan de grond. De olie uit de Esso Bernicia berokkende een schade aan de vogelstand waarvan deze nog altijd niet is hersteld.

Ironie

Verleden week echter gebeurde het ongeluk waarvoor de Shetlanders altijd hadden gevreesd. Vlakbij de belangrijke vogelkolonies op hun zuidkust liep een tanker op de klippen met twee keer zo veel olie aan boord als de beruchte Exxon Valdez, die vier jaar geleden Alaska zwartkleurde.

De ironie wil dat het rampschip niet eens was gevuld met Shetlandse olie - de Braer kwam uit Noorwegen.

lezers schrijven



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Vliegveld (1)

Meneer Clark van Maastricht Airport probeert ons wijs te maken, dat de Griefahnnorm streng is, internationaal erkend, en dat we blij mogen zijn, dat men bij het vliegveld zo vriendelijk is om die norm toe te passen.
Door een geluidsnorm wordt bij een vliegveld bepaald hoeveel woningen er geïsoleerd moeten worden (uitgaven), en hoe weinig er gevlogen mag worden om het lawaai voor de omwonenden een beetje binnen de perken te houden (inkomsten). Een geluidsnorm moet van de rechter, en is dus erg belangrijk voor een vliegveld. Daarin heeft meneer Clark gelijk.
Maar de beeldschone voorstelling die hij geeft van de Griefahnnorm valt onder het hoofdstuk: grote flauwekul. Bij een flink aantal Europese luchthavens mag 's nachts helemaal geen lawaai gemaakt worden - dus nachtvluchten zijn daar doodgewoon verboden. Dat is een veel strengere norm dan die van mevrouw Griefahn.
Maar -en dat is een reden om opnieuw flink boos te worden- wat vergeet meneer Clark? Hoe de rechter in Duitsland op mevrouw Griefahn reageerde, toen voor het eerst haar norm op tafel kwam. Dat was tijdens de procedures in verband met het vliegveld München II, tussen 1979 en 1991. Weet u, wat er gebeurde? Haar norm werd vierkant van tafel geveegd, in de derde instantie door de hoogste rechter! Haar norm deugde niet!
De rechter zei: „De mensen moeten veel beter beschermd worden." (De norm is bij München II een stuk strenger uitgevallen: uitspraak 29 januari 1991). Maar ook wat betreft de isolatie en het lawaai in de tuinen was hij veel strenger: „De huizen moeten in hun geheel geïsoleerd worden. Niet alleen slaapkamers!", en: „De mensen krijgen extra geld (compensatiekosten) omdat het in hun tuin zo'n herrie gaat worden. Hun plezier buitenshuis is straks behoorlijk vergald." (Stel je voor, dat we hier zo beschermd zouden worden! Dat is niet te betalen, in zo'n dichtbevolkt gebied als het onze!)
Bij München II heeft men een officiële, heel negatieve uitspraak gedaan over de Griefahnnorm. En internationaal erkend is de Griefahnnorm beslist niet!
Meneer Clark had moeten zeggen: „In het buitenland wil men de Griefahnnorm helemaal niet. En in Nederland zeggen twee hoge adviesorganen van de regering, namelijk de Gezondheidsraad en de CRMH, ook al dat die norm niet deugt. De bescherming is onvoldoende, en voor zieken en bejaarden is de Griefahnnorm zelfs ronduit slecht! Dat bleek overigens ook op de studiedagen van de artsenwerkgroepen in Sittard en Rotterdam."
De conclusie van meneer Clark had moeten zijn: „Met onze moderne luchthaven moeten we gewoon naar een gebied met veel ruimte. Daar speelt dat gezeur over normen nauwelijks een rol. Zonder al te veel kosten kunnen we de omwonenden daar goed beschermen of laten verhuizen."
Als hij slim was geweest, had hij eraan toegevoegd: „Misschien kunnen we dat wel Euregionaal aanpakken. Dan kunnen we goed concurreren met de nieuwe buitenlandse luchthavens in Duitsland, Frankrijk en Engeland, waarvoor ze ook een praktisch leeg gebied hebben uitgekozen, om veel armslag te hebben. De oostwestbaan, midden tussen al die dorpen en steden, dat wordt toch niets: te duur, en weinig mogelijkheden. Dat is wedden op een ziek paardje. En dat is slecht voor de toekomst van de werknemers van het vliegveld."
De Boze Moeders zeggen dan: „Inderdaad, meneer Clark! In Zuid-Limburg is het tijd voor schone werkgelegenheid. Het is hier vol en vies genoeg. Er zijn prima kansen voor milieutechnologie, met veel werk voor veel mensen!"

OIRSBEEK **drs. P.R. Goedsmit-Thomas,** *(namens de Boze Moeders).*

● Heiligendagen

Met stijgende verontwaardiging heb ik in het Limburgs Dagblad van 19 december de bespreking van het boek '365 Heiligendagen' door Jan van Lieshout gelezen. Dit was het negende boek waarbij ik als schrijver betrokken was. Ik ben er dus wel aan gewend als over een boek in meer of minder lovende woorden wordt geschreven. Maar wat Van Lieshout heeft gepresteerd, lijkt eerder op een moedwillig afbreken van een boek dan een eerlijke recensie.
Toegegeven, in het boek zijn inderdaad een aantal fouten geslopen. Die zijn hersteld in de tweede druk. De eerste druk was overigens al na vijf dagen uitverkocht. Daaruit en uit heel wat positiever getoonzette recensies blijkt wel dat dit boek ook anders is beoordeeld dan de manier waarop Van Lieshout zijn ego heeft willen strelen door te pretenderen alsof hij zo goed thuis is in dit onderwerp.
Dat hij dat niet is, blijkt wel uit het feit dat hij te rade is gegaan bij de kunsthistoricus Henk van Gerwen te Valkenswaard. Dat Van Lieshout bij hem om informatie heeft gevraagd en hem ook heeft geciteerd, is een bedenkelijke constructie in een artikel dat voor de rest is opgezet als een recensie. Wederhoor zou daarom op zijn plaats zijn geweest. Het heeft bij mij de indruk nog eens versterkt dat het er Van Lieshout om ging om flink te trappen.
Het meest kwalijke is echter dat Van Gerwen, nadat ik hem daar naar had gevraagd, ontkent bepaalde uitspraken te hebben gedaan. Het gaat dan met name om de citaten dat mijn mede-auteur Kees van Kemenade en ik 'geschiedschrijvers van de koude grond' zouden zijn en 'publicaties die door mensen in de hobbysfeer schaden ons vak'. Gevraagd naar wat Van Gerwen er van vindt dat Van Lieshout hem deze uitspraken in de mond heeft gelegd, zegt hij: „Dat doen journalisten nu eenmaal." Van Lieshout heeft ons beroep geen goede dienst bewezen.

TILBURG **P. Spapens,** *(Journalist/publicist)*

● Huurverhoging

Huurverhoging is diefstal. Een nekslag voor de sociale woningbouw: de nieuwbouw voor alleenstaanden en gezinnen met een laag inkomen is onbetaalbaar aan het worden. Staatssecretaris Heerma is verantwoordelijk voor de huizenhoge huren. Maar huren is nog geen wonen! Er zijn ook nog andere kosten die met wonen te maken hebben, zoals onroerend-goedbelasting, gemeentelijke heffingen, gas, water en licht. Ook die kosten gaan flink stijgen in 1993. En Heerma gaat steeds verder.
Hij noemt het de flatteringsgrens: een woning mag in principe slechts toegewezen worden als de huursubsidie niet meer zal bedragen dan ƒ 250,-. In de praktijk komt dit er op neer dat een gezin met een minimuminkomen slechts een huis beneden de ƒ 600,- kan bewonen.
Huursubsidie voor lagere inkomens is snel aan het afnemen, en onze staatssecretaris van Volkshuisvesting is vastbesloten de buit binnen te halen. Het kabinet Kok/Lubbers heeft een jaarlijkse huurverhoging van 5.5 procent doorgedrukt.
Als oppositiepartij verkondigde de PvdA luidkeels dat 3 procent al veel te veel was, maar heeft toch genoegen genomen met het voorstel van Heerma. Over een periode van vier jaar zou dat betekenen dat de huren met een kwart zullen stijgen.
Voor een op elke tien huurders zal de aanslag nog hoger zijn, zij vallen onder de huurharmonisatie en zullen op hun huuraanzegging een verhoging van 7.5 of 9.5 procent aantreffen. Als de huren worden 'losgelaten' zoals het kabinet voor 1993 wil, dan komen de zaken er iets anders voor te staan. Woningbouwverenigingen mogen dan de huren voor bepaalde woningen met een percentage tussen 4.75 en 7.5 procent verhogen (de zogenaamde huursombenadering).
De staatssecretaris geeft de verantwoordelijkheid voor de huurverhoging aan de woningbouwverenigingen en eist daarbij wel uitdrukkelijk dat de gemiddelde stijging op 5.5 procent uitkomt. Welke straat krijgt volgend jaar 4 procent, 5, 6 of 7 procent? Het verschil tussen rijke en arme wijken wordt dan groter. Iedereen heeft 'recht' op fatsoenlijk wonen in een betaalbare woning. Wij wonen in Nederland en niet in Amerika, waar getto-vorming enorm is toegenomen. Dus mijnheer Heerma, zo niet!

HEERLEN **A.J. Kindermann**

● Bisschop (6)

Niet de wetten van welke kerk ook zijn belangrijk. Geloof kan men niet afdwingen, dat komt van binnen uit. Geloven is liefde, het ook voor je medemens uitstralen en in de praktijk brengen, eerst dan pas kan geoogst worden. Dat mis ik nu juist bij mgr Gijsen en weer in de ingezonden brieven pro mgr Gijsen.

LANDGRAAF **mevr. T. Stark**

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Ondercuratelestelli
Rek.nr.: 92/7983.
Bij beschikking va rondissementsrecht Roermond van 6-1- onder curatele gest **trick Christiaan J Maria Jochems,** geb Horn op 9 novemb wonende te 6085 E gem. Haelen, Haeler met benoeming van dus Cornelis Ma chems, wonende EC Horn, gem. Haelerweg 46, tot curatrice en met ming van Helena Johanna Christin chems-Pijpers, won 6085 EC Horn, gem len, Haelerweg 46, ziend curator/curatr Procureur aanvrage mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelli
Rek.nr.: 92/7984.
Bij berschikking va rondissementsrecht Roermond van 6-1- onder curatele **Gerrie Christina T Maria Veugen,** geb Roermond op 12 ju wonende te 6089 N gel, Asbroek 10, me ming van Margaret nelia Maria Veu Hanssen, wonende XN Geleen, Ne straat 16 tot curator ce en met benoem Christina Conrarda Veugen e/v Van wonende te 6088 B gel, Kruissingel 15 ziend curator/curatr Procureur aanvrage mr. P. Theunissen

Bij beschikking v rechtbank te Ma van 26 november onder curatele gepl **G.M. Sijbers,** gebo 17 maart 1949, won Nuth aan Op de E met benoeming van Sijbers, geboren 13 1938, en M. Stocco, 21 november 1935, wonende te Heerl pectievelijk tot cura toeziend curator.

Aanstellingskeuring kan worden afgeschaft

HAAG – De medische [keur]ing voor het selecteren van [perso]neel kan voor de meeste [beroe]pen worden afgeschaft. De [aan]stellingskeuring geeft aan [of de] sollicitant last heeft van li[cha]melijke of psychische aan[doe]ningen, maar deze medische [gege]vens zeggen niets over de [ges]chiktheid voor de functie. [Bov]endien worden sollicitanten [niet] altijd ten onrechte afge[keu]rd. Dat betekent dat door [aan]stellingskeuringen het aantal [uitk]eringsgerechtigden kan toe[nem]en.

[Da]t blijkt uit een proefschrift van W. de Kort, bedrijfsarts bij het Medisch Biologisch Laboratorium TNO. De Kort promoveert op 22 januari aan de Universiteit van Amsterdam. Voor zijn proefschrift hield hij een enquête onder 250 artsen. Ook legde hij de medische gegevens van 180 sollicitanten voor aan vijf verschillende bedrijfsartsen. Daaruit bleek dat de artsen van mening verschilden of iemand wel of niet geschikt was.

De Kort vindt dat de aanstellingskeuring als instrument voor het selecteren van personeel voor de meeste beroepen kan worden afgeschaft, omdat de medische gegevens niet relevant zijn. „Als bij een keuring blijkt dat een sollicitant last heeft van maagklachten, dan zal hem dat niet belemmeren in zijn werk.

Bij zo'n aanstellingskeuring moet de sollicitant de meest gekke vragen beantwoorden. Of hij vaak hoofdpijn heeft, weleens hoest of last heeft van zijn rug."

Met deze gegevens kan een keuringsarts niet voorspellen of iemand arbeidsongeschikt wordt, meent De Kort.

Winst PTT over 1992 iets hoger

GRONINGEN – Koninklijke PTT Nederland NV (KPN) verwacht dat vorig jaar een iets hoger bedrijfsresultaat is behaald dan in 1991. Ook is de omzet van het concern in 1992 omhoog gegaan. Voorzitter W. Dik van de Raad van Bestuur van KPN heeft dit vanmorgen gezegd op een nieuwjaarsbijeenkomst. Over 1991 boekte KPN een nettowinst van ruim 1,6 miljard gulden.

Het concern heeft, zo liet Dik weten, vorig jaar zijn positie op de nationale en internationale post en telecommunicatiemarkt verder uitgebouwd. Om de sterkere concurrentie het hoofd te bieden, is KPN een aantal samenwerkingsverbanden aangegaan.

Voor PTT Post was 1992 een jaar met groeiende omzet en bedrijfsresultaat. Verbetering van het resultaat werd bereikt door een (nog) betere beheersing van de kosten. PTT Post verwacht dat ook de komende jaren het resultaat kan blijven stijgen. Hoewel de totale hoeveelheid post nog steeds groeit staan, aldus Dik, bepaalde 'postsectoren' onder druk. Daarom zijn volgens hem plannen ontwikkeld om het postsorteerproces de komende jaren verder te automatiseren en te reorganiseren.

De omzet van PTT Telecom ging vorig jaar redelijk omhoog. De kosten namen in ongeveer gelijke mate toe. Om zijn positie op de consumentenmarkt te behouden heeft KPN goedkopere telefoontoestellen en hoogwaardige draadloze telefoons geïntroduceerd. Op deelmarkten in de zakelijke marktsector ziet het concern nog groeimogelijkheden.

Hoogovens ontwikkelt nieuwe rookgasreiniger

IJMUIDEN – Hoogovens gaat op een nieuwe manier zwavel uit rookgas winnen. Het staalbedrijf heeft een rookgasreinigingsproces ontwikkeld dat gebaseerd is op biologische ontzwaveling. Het proces verbruikt minder energie en chemicaliën dan het traditionele systeem van ontzwavelen en is bovendien goedkoper.

De afdeling HTS van Hoogovens heeft al jaren ervaring van rookgasreinigers, met name voor het gas dat kolengestookte elektriciteitscentrales als afvalstof produceren. Bij het nieuwe project werkt Hoogovens samen met de Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij en Paques Environmental Technology. Laatstgenoemde is vooral bekend van haar micro-biologische reactoren voor de behandeling van afvalwater. Dit geldt vooral voor de verwijdering van sulfaat uit afvalwater, dat wordt omgezet in elementair zwavel. Volgens Hoogovens is het produkt zwavel 'van goede economische waarde'.

Na afronding van de laboratoriumstudies zal komend voorjaar een proefinstallatie worden gebouwd op het terrein van de elektriciteitscentrale van de EPZ in Geertruidenberg. Deze installatie zal ongeveer 4000 kubieke meter gas per uur behandelen.

Topman Hazelhoff positief over voorstel minister Andriessen

ABN Amro steunt industriefonds

[AMS]TERDAM – „Een industriefonds van 800 miljoen gulden [is na]tuurlijk erg weinig. Als je dat met de gigantische bedra[gen v]an de Amerikaanse Marshall-hulp na de oorlog vergelijkt. [Of m]et de bedragen die banken hebben uitstaan aan moeilijke [finan]cieringen." Toch wijst de president van ABN Amro, R. [Haz]elhoff, het voorstel van de minister van Economische Za[ken] om zo'n fonds te vormen, overheid en financiële instellin[gen] tesamen, niet af. In de jaarlijkse nieuwjaars-bijeenkomst [van] topmanagers bij PR-bureau Van Hilten in Amsterdam [sche]tste Hazelhof gisteren de contouren van zo'n steunfonds.

[Het v]oorstel van minister Andries[sen (E]conomische Zaken) om een [fonds] te vormen dat - in pricipe ge[zonde] - bedrijven door een moeilij[ke pe]riode heen kan helpen, lijkt [hierm]ee de steun te hebben van de [groo]tste zakenbank in Nederland. [De m]inister zou bereid zijn f 200 [miljoe]n in het fonds te storten, wan[neer] banken, verzekeringsmaat[scha]pijen en pensioenfondsen per categorie met een vergelijkbaar bedrag op tafel komen. Alleen de verhouding van 200 van de 800 miljoen binnen deze samenwerking tussen overheid en bedrijfsleven was aanleiding tot hilariteit onder de industriëlen.

Hazelhoff denkt bovendien het nieuwe fonds onder te kunnen brengen bij de Nationale Investerings Bank (NIB), dat al een dergelijk overheidsfonds beheert voor 'Bijzondere Financieringen' (BF).

„Er zou een 'BF-2' kunnen komen wanneer BF-1 vol zit," aldus de topbankier. Uit het fonds kunnen leningen worden verstrekt die bedrijven in tijdelijke problemen aan risicodragend kapitaal kunnen helpen. Hazelhoff denkt daarbij aan een maximum van f 50 miljoen per bedrijf.

Het gaat daarbij bovendien niet om stimulering van 'high tech', want daarvoor heeft het ministerie al een bedrag van een miljard gulden ter beschikking. Met de norm van maximaal f 50 miljoen moet ook voorkomen worden dat een of twee hele grote bedrijven het volledige bedrag opsouperen. De discussie over een dergelijk fonds is immers ontstaan na de publieke discussies rond Fokker.

Volgens de bestuursvoorzitter van het Limburgse Océ-van der Grinten, J.V.H. Pennings, begint dat besef, 'zij het aarzelend', in Nederland door te dringen. „Het grote belang om bestaande hoogwaardige en zelfscheppende industrieën en clusters van industriële aktiviteiten te ondersteunen en voor ons land te behouden." Want de aanbiedingen uit het buitenland zijn 'vaak heel verleidelijk'.

[K]ok wil werk voor zoveel [mo]gelijk mensen

[DEN] HAAG – Werk voor zo veel [mogel]ijk mensen. Dit moet het mot[to voo]r 1993 worden. „Kiezen voor [werk i]s het sociaal elan waaraan wij [op dit] moment het meeste behoefte [hebben]. Een elan dat een rijk land [als] onze zich kan en moet ver[oorlove]n."

[Aldus] vice-premier en minister van [Financië]n Kok gistermiddag bij de [opening] van een nieuw kantoor van [verzek]eraar Reaal in Utrecht. Kok [noem]de het 'mijn vurige wens' dat [werkge]vers en vakbonden zich in [de do]or hem bepleite sociale elan [terug]vinden.

[Hij ga]f aan dat de banengroei dit [jaar] nagenoeg nul zal uitkomen, [een si]tuatie die zich in geen jaren [heeft] voorgedaan. De werkloosheid [zal me]t 25.000 stijgen. Aan de toena[me v]an het aantal mensen zonder [werk] kan ons land op zich weinig [doen]. Internationale ontwikkelin[gen zi]jn daarvan de oorzaak. „Daar [staan] wij vrij machteloos tegen[over]," meende Kok.

Van Rooy opent Horecava

● Staatssecretaris van Economische Zaken Yvonne van Rooy (rechts) schiet in de lach als een als Lucas Bols verklede man haar een kistje met inhoud aanbiedt. De staatssecretaris opende gisteren in de RAI in Amsterdam de horeca-beurs de Horecava.

Foto: ANP

NCW ziet geen ruimte voor loonstijging

DEN HAAG – De christelijke werkgevers zien geen enkele ruimte voor loonstijgingen in de dit jaar af te sluiten cao's. De eind vorig jaar ingelaste adempauze bevestigt dat de gang van zaken in de economie niet verbetert. Alleen via kostenmatiging is behoud van (zoveel mogelijk) werkgelegenheid mogelijk. Dat heeft NCW-voorzitter Blankert gisteren gezegd op een persbijeenkomst van zijn verbond in Den Haag.

Blankert omschreef de toch nog aanwezige groei voor dit jaar van één à 1,5 procent als 'nauwelijks groei' en in elk geval 'te laag' voor de bedrijven. Die zien al zo'n jaar of vier hun winsten, en daarmee hun investeringsmogelijkheden, afnemen. „De lonen hoeven ook niet omhoog; het kabinetsbeleid zorgt voor koopkrachtbehoud."

Blankert vond dat president Duisenberg van De Nederlandsche Bank er geen totaal andere opvatting op nahoudt dan zijn verbond.

Duisenberg liet kort na de kerstdagen weten dat de nog aanwezige groei ruimte laat voor 'beheerste loonontwikkeling'.

Hypotheekrente ABN Amro, Delta Lloyd en Nationale lager

AMSTERDAM – Als gevolg van ontwikkelingen op geld- en kapitaalmarkt hebben de ABN Amro Bank en de verzekeraars Delta Lloyd en Nationale Nederlanden besloten hun hypotheektarieven te verlagen. Vorige week vrijdag, toen de discontotarieven van de Nederlandsche Bank met een kwart procentpunt in neerwaartse richting gingen, zeiden deze financiële instellingen nog niet over verlagingen te denken.

Bij de ABN Amro gaan de tarieven voor hypotheken met variabele rente per 12 januari met 0,4 procent naar beneden. De tarieven voor hypotheken met 1, 2 en 3 jaar vaste rente worden met 0,6 procent verlaagd. Door deze verlagingen komt het hypotheektarief met gemeentegarantie voor tien jaar vaste rente op 8,1 procent.

Delta lloyd zal haar basishypotheekrente per 13 januari met 0,3 procent verlagen naar 8,0 procent.

Nationale-Nederlanden zakt per 14 januari met 0,5 procent, waarmee de minimumrente voor de levenhypotheek op 8,0 procent komt. De Rabobank kondigde afgelopen vrijdag al een verlaging van de hypotheekrente aan met 0,5 procent. De kleine levensverzekeraar Vita liet de hypotheektarieven eind vorige week met 0,2 procentpunt zakken.

KLM en NWA krijgen vrij spel in VS

AMSTELVEEN – Het Amerikaanse ministerie van Transport (DOT) heeft de KLM en haar partner Northwest Airlines toestemming gegeven om uitgebreid samen te werken. Zo mogen de maatschappijen hun vluchtschema's volledig op elkaar afstemmen, kan samengewerkt worden op het gebied van tariefstelling en zijn afspraken mogelijk over de verdeling van inkomsten.

De overeenkomst is voor de KLM uiterst belangrijk. Dank zij de eerder afgesloten 'Open Skies Agreement' met de VS, waarbij de KLM het recht kreeg om op iedere willekeurige Amerikaanse bestemming te vliegen, kan nu ernst worden gemaakt met de samenwerking met Northwest.

[Zw]art schaap

[AMS]TERDAM – Torstein Hagen [mag d]an als commissaris bij Nedl[loyd z]ijn verdwenen, als grootaan[dee]lhouder vormt hij voor de trans[portm]aatschappij nog steeds een [leve]nde luis in de pels. De koers [van] het aandeel brokkelde gisteren [opnie]uw f 3 af tot f 27,40, evenveel [als] vrijdag.

[Nedllo]yd was gisteren het zwartste [schaa]p op een rustig Beursplein 5.

[De aa]ndelenmarkt begon de dag [zwak]ker. Uiteindelijk sloot de [CBS-ind]ex 1,65 punt lager op [...] terwijl de koersindex 1,20 [zakte] tot 198,90 punten. De totale [omzet] bedroeg f 1,8 miljard, waar[van f] 537 miljoen in aandelen.

[De] dollargevoelige waarden als [Hunte]r-Douglas, KLM en Océ-Van [der G]rinten moesten het bij de [hoofdf]ondsen ontgelden. KLM dui[kelde] f 1,20 omlaag op f 24,40, [mede n]aar aanleiding van berichten [dat] de luchtvaartmaatschappij [[...]] f 2 miljoen interen. Raam[fabrikant] Hunter-Douglas leverde f [...] op f 41,40 en Océ f 1,30 op f [...]

[DAF] was procentueel gezien de [grootste] stijger. De veelgeplaagde [vracht]wagenproducent verbeterde [met] drie dubbeltjes op f 8,45, een [winst] van bijna 4 procent. Ook de [toekom]stige partners Bührmann-[Tetter]ode en KNP werden ge[kocht]. KNP, die, door de beoogde [fusie] met Bührmann-Tetterode en [de] publikatie van de voorlopi[ge res]ultaten over 1992 heeft uitge[steld] tot 8 februari, pakte drie [dubb]eltjes mee op f 29,10.

[Frans] Maas, vrijdag al f 7,50 lichter [[...]], moest nog eens een rijks[daalder] verder terug tot f 44,50 [onder] invloed van de voor 1992 [voorsp]elde winsterosie.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	52,00	51,90
ABN Amro A.in F.	79,80	79,80
ABN Amro Obl.Gr.f.	192,40	192,70
Aegon	75,80	75,70
Ahold	90,70	90,60
Akzo	135,40	135,60
Alrenta	206,70	207,30
Amev cert.	60,90	60,90
Bols cert.	40,80	40,70
Bührm.Tet. c.	28,70	29,20
CSM cert.	108,00	107,60
DAF	8,15	8,45
Dordtsche Petr.	137,00	135,90
DSM	74,50	73,70
Elsevier	123,60	123,10
Fokker cert.	15,60	15,90
Gist-Broc. cert.	33,30	33,00
Heineken	171,00	169,10
Hoogovens nrc	23,10	23,20
Hunter Douglas	43,00e	41,40
Int.Müller	53,50	54,30
Int.Ned.Gr. c.	56,60e	56,60
KLM	25,60	24,40
Kon. KNP	28,80	29,10
Kon. Olie	148,70	147,40
Nedlloyd	30,40	27,40
Océ-v.d.Gr.	41,00	39,70
Pakhoed cert.	36,10	36,10
Philips	20,80	20,60
Polygram	44,70	43,90
Robeco	99,00	98,20
Rodamco	48,10	47,90
Rolinco	97,80	97,20
Rorento	81,00	81,10
Stork	28,10	27,80
Unilever cert.	189,70	188,60
Van Ommeren nrc	31,90	31,70
Ver.Bezit VNU	91,70	91,50
Wessanen cert.	104,30	104,00
Wolters-Kluwer	82,10	82,10

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 51,90 (51,90)
KLM 24,60-(24,40)
Kon.Olie 147,20-147,50 (147,40)
Philips 20,60 (20,60)
Polygram 43,90 (43,90)
Unilever 188,70 (188,60)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	40,90	41,60
ABN AmroHld.prf.	6,38	6,36
ACF-Holding c.	33,20	32,80
Ahrend Groep c.	92,50	93,00
Asd Options Tr.	9,30	9,30
Asd. Rubber	2,20	2,00e
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	109,50	109,50
Athlon Groep	38,00	38,00
Athlon Groep nrc	39,20	39,20
Aut.Ind.R'dam	56,00	56,00
BAM Groep	75,40	75,40
Batenburg	148,00	144,50
Beers	109,50	109,50
Burgman-Heybroek	1700,00	1700,00
Calvé-Delft pref	810,00	815,00
Calvé-Delft cert	1212,00	1210,00
Cindu Intern.	120,50	120,50
Claimindo	302,00	302,00
Content Beheer	22,00	22,00
Credit LBN	23,10	23,10
Crown v.G. cert.	113,50	113,70
CSM	107,00	106,80
DAF cert.	6,00	5,95
Delft Instrum.	17,70	17,50
Dorp-Groep	37,00	37,00
Draka Holding	23,70	24,00
Econosto	20,30	20,10
EMBA	120,00b	–
Eriks Holding	69,00	69,50
Flexovit Int.	50,50	49,00
Frans Maas cert.	47,00	44,50
Fugro McClelland	25,90	25,70
Gamma Holding	82,00	82,00
Gamma pref.	5,55	5,55
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	30,70	30,40
Geveke	17,70	17,00
Giessen-de N.	121,00	121,00
Goudsmit	28,50	28,30
Grolsch	188,00	189,00
GTI-Holding	187,00	187,00
Hagemeyer	128,00	136,00
HAL Trust B	13,50	13,50
HAL Trust Unit	13,50	13,60
HBG	181,00	178,00
Heineken Hold.	147,50	146,00
Hes Beheer c	13,50	13,50
Hoek's Mach.	55,50	56,00k
Holl.Sea S.	0,34	0,33
Holl. Ind. Mij	34,50	34,50
Hoop Eff.bank	7,60	7,60
Hunter D.pref.	2,50	–
IHC Caland	87,20	89,00
Kas-Associatie	31,20	32,10
Kempen & Co	7,50	7,50
Klene Holding	93,00	93,00
Kondor Wessels	28,80	28,50
KBB	61,70	61,50
Kon. Sphinx	48,50	47,80
Koppelpoort	332,00a	328,00a
Krasnapolsky	202,00	202,00
Landré & Gl.	47,00	47,00
Macintosh	31,50	31,50
Maxwell Petr.	120,70	120,00
Moeara Enim	1209,00	1193,00
M.Enim OB-cert.	15900,00	15850,00
Moolen Holding	26,00f	25,80
Mulder Boskoop	40,00	40,00
Multihouse	2,70	2,80
Naeff	469,00	–
NAGRON	60,00	60,00
NIB	735,00	735,00
NBM-Amstelland	7,20	7,20
NEDAP	32,50	32,80
NKF Holding	107,20	107,00
Ned.Part.Mij	55,30	55,20
Ned.Springst.	7150,00	7150,00
Norit	17,20	17,50
Nutricia GB	108,00	108,30
Nutricia VB	113,20	114,60
Nijv.-Ten Cate	70,50	70,50
Omnium Europe	8,50b	–
OPG cert.	30,30	30,50
Orco Bank cert.	75,30	74,90
OTRA	229,00	227,00
Palthe	29,50	29,00
philips div'93	20,00	–
Pirelli Tyre	13,30	13,20
Polynorm	138,60	138,00
Porcel. Fles	138,00	138,00
Randstad	46,50	46,50
Reesink	73,10	73,00e
Samas Groep	26,50	26,20
Sarakreek	14,00	13,70
Schuitema	1675,00	1675,00
Schuttersveld	31,10	31,10
Smit Intern.	25,20	25,00
St.Bankiers c.	14,00	14,00
Stad Rotterdam c	41,70	40,70
Telegraaf De	92,60	92,40
Textielgr.Twente	85,00	85,00
Tulip Computers	10,20	10,10e
Tw.Kabel Holding	127,50	125,50
Ubbink	65,50	65,00
Union	52,00	52,00
Un.Dutch Group	0,25	0,25
Vereenigde Glas	516,00	516,00
Verto cert.	18,00	17,00
Volker Stevin	46,00	46,00
Volmac	14,10	14,10
Vredestein	14,90	15,50
VRG-Groep	22,90	22,90
Wegener	66,00	65,40
West Invest F.	8,80	8,80
West Inv.F. wb	100,00	90,00a
Wolters Kluwer	328,00	326,00
Wyers	19,50	19,30
Grontmij	46,20	47,00
Holland Colours.	51,00	50,00
LCI Comput.Gr.	2,60	2,70
Melle, van nrc	56,20	56,60
Nedcon Groep	49,00	49,30
Nedschroef	51,50	51,40
Ordina Beheer	12,10	12,20
P & C Groep	77,60	77,00
Pie Medical	4,70	4,70
Sligro Beheer	52,50	52,20
Weweler	20,10	19,50

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	80,80	82,30
ABN Amro Albefo	51,60	51,70
ABN Amro Amer.F.	70,20	71,50
ABN Amro Eur. F.	68,40	68,20
ABN Amro Far EF.	50,80	50,20
ABN Amro Liq.Gf.	170,30	170,30
ABN Amro Neth.F.	84,40	84,00
ABN Amro rent.div	152,10	152,30
Aegon Aandelenf.	35,70	35,70
Aegon Spaarplus	5,10	5,10
Aldollar BF $	28,60	28,70
Alg.Fondsenbez.	233,00	232,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	68,80	69,00
Amvabel	91,90	91,50
Asian Tigers F.	70,80	71,40
Asian Select. F.	67,00	67,00
Austro Hung. F.	3,90	3,85
Beleg.f. Ned.	64,30	64,30
Bemco RentSel.	59,00	59,40
Bever Belegg.	2,70	2,70
CLN Obl. Div. F.	112,30	113,50
CLN Obl.Waardef.	121,30	121,80
Delta Lloyd Inv.	25,30	25,10
DP America Gr.F.	36,80	36,80
EGF Investm.	112,00	112,00
EMF Rentefonds	79,10	79,30
Eng-Holl.Bel.Tl	10,00	10,00
Envir.Growth F.	45,30	45,00
Esmeralda part.	33,90	33,80
Eur.Ass. Trust	5,30	5,30
EMS Growth Fund	90,20	90,70
EMS Income Fund	96,00	96,50
EMS Offsh. Fund	96,60	96,80
EOE Index Fnd	310,00	310,00
Euro Growth Fund	42,00	42,00
Euro Spain Fund	6,40	7,00
Far East Sel.F.	53,70	53,70
Gim Global	53,10	53,40
Groeigarant	1,34	1,35
Holland Fund	67,80	67,50
Holl. Eur. Fund	48,00	47,80
Holl. Obl.Fonds	128,90	129,70
Holl. Pac. Fund	91,00	91,00
Holl. Sel.Fonds	83,50	84,50
ING Bnk Dutch Fnd	45,50	45,50
ING Bnk Geldm.Fnd	57,08	57,08
ING Bnk Glob.Fund	46,20	46,20
ING Bnk Oblig.Fnd	36,30	36,40
ING Bnk Spaard.F.	102,94	102,99
ING Bnk Rentegr.F	125,70	125,90
ING Bnk Vastg.Fnd	31,90	32,00
Innovest	47,30	47,30
Interbonds	535,00	537,00
Intereffekt 500	23,60	23,20
Intereffekt wt	36,70	36,30
Investa part.	62,70	62,50
IS Himal.Fund $	6,50	6,50
Jade Fonds	152,50	152,40
Japan Fund	15,90	15,40
Jap.Ind.Alpha F.	6100,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5100,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,50	7,50
Liquirent	51,10	51,15
Mal.Capital F.$	10,60	10,40
Mees Obl.Div.F.	122,70	122,90
Mexico Income F.	17,30d	17,50
MK Int.Ventures	9,90	9,90
Mondibel	73,70	73,80
Nat.Res.Fund	62,00	61,50
Nedufo A	112,20	112,20
Nedufo B	122,00	122,00
Nevas	48,00	48,00
Nevas 17 cumpref.	48,00	48,00
New Asia Fund	5,60	5,60
Nomura Warr. F.	0,18	0,15e
Obam, Belegg.	261,30	260,80
OAMF Rentefonds	14,40	14,40
Orange Fund	19,30	19,30
Pac.Dimensions	86,50	86,50
Pac.Prop.Sec.F..	27,40	27,30
Pierson Rente	121,20	121,20
Postb.Aand.f.	50,70	50,70
Postb.Belegg.f.	58,90	58,90
Postb.Verm.gr.f.	58,10	58,10
Rentalent Bel.	162,90	163,10
Rentotaal NV	37,80	37,80
RG America F.	116,00	115,00
RG Divirent F.	51,20	51,20
RG Europe F.	97,20	97,00
RG Florente	121,80	121,80
RG Pacific F.	92,40	92,00
RG SP Groen	57,80	57,80
RG SP Blauw	55,50	55,80
RG SP Geel	51,30	51,30
Rodin Prop.$	88,00	88,00
Rolinco cum.p	32,00	–
Schrod.Int.Pr.F	25,50	25,50
Sci/Tech $	12,70	12,70
Suez Liq.Grf.	189,20	189,30
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	165,00	165,00
Trans Eur.Fund	75,80	75,50
Transpac.F.	255,00	248,00
Uni-Invest	20,00	19,50
Unico Inv.Fund	75,00	75,50
Unifonds DM	28,00	27,80
Vaste Waard.Ned	48,50a	47,80a
Vast Ned	100,20	99,60
VIB NV	55,80	55,80
VSB Mix Fund	52,40	52,30
VSB Obl.Gr.f.	106,50	106,60
VSB Rente Fonds	112,80	112,90
WBO Intern.	68,00	68,00
Wereldhave NV	83,00	82,30
Yen Value Fund	74,60	74,60
ZOM Florida F.$	25,00	–

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	28,50	28,50
ABF	112,30	113,30
Austria Global	1046,00	1045,00
Berghuizer Papier	28,20	27,80
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	95,70	95,70
Comm.Obl.F.2	95,50	96,30
Comm.Obl.F.3	96,80	[illegible]
De Drie Electr.	10,30	[illegible]
Delta Ll.Dollarf.	67,30	67,00
Delta Lloyd ECU	88,90	[illegible]
Delta Lloyd Mix	82,10	[illegible]
Delta Lloyd Rent	[illegible]	82,20
Dico Intern.	[illegible]	58,80
DOCdata	3,10	1,10
Dutch Take Ov.T.	[illegible]	28,80
Ehco-KLM kleding	[illegible]	[illegible]
E&L Belegg.1	70,80	[illegible]
E&L Belegg.2	[illegible]	[illegible]
E&L Belegg.3	[illegible]	[illegible]
E&L Belegg.4	79,90	[illegible]
E&L Kap.Rente F.	112,60	112,80
German City Est.	28,30	[illegible]
Gouda Vuurvast	44,30	40,80
Helvoet Holding	36,10	35,10
Inter/View Eur.	3,80	3,80
Kühne+Heitz	27,50	27,20
Management Share	2,70	–
Neways	5,10	5,20
Ohra Aand.F.	53,00	52,90
Ohra Liq.GrF.	80,80	80,90
Ohra Obl.Df.	82,80	82,70
Ohra Obl.Grf	82,40	82,50
Ohra Onr.G.F.	52,70	52,30
Ohra Totaal F.	52,80	52,70
Pan Pac. [illegible]	10,30	10,30
Simac Techniek	8,70	9,00
Suez Gr.Fund	32,30	32,00
Vilenzo Int.	14,00	14,00
Welna	36,70	36,70
Wereldhave	4,00	–
Wolff	53,00	54,00a

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Besouw, van	25,00	22,00a
Free Record Shop	14,10	14,10
Geld. Papier c.	60,30	60,10
Groenendijk	27,20	25,00

Wall Street

Wall Street	v.k.	s.k.
allied signal	58	58⅝
amer.brands	37⅝	37¼
amer.tel.tel	51⅝	51½
amoco corp	49¼	48⅞
asarco inc.	26⅞	26⅞
bethl. steel	16¼	15⅝
boeing co	38¾	37⅞
can.pacific	12¾	12⅝
chevron	[illegible]	68⅝
chiquita	[illegible]	16⅞
chrysler	[illegible]	36¼
citicorp	20⅝	21⅜
cons.edison	31⅝	32
digit.equipm.	35	35⅝
dupont nemours	46⅝	45⅝
eastman kodak	41¾	45
exxon corp	60½	60⅝
ford motor	45⅛	45⅛
gen. electric	85⅝	85
gen. motors	33⅝	34⅛
goodyear	68⅛	68
hewlett-pack.	70¾	72¾
int. bus.mach.	46½	47⅝
int. tel.tel	70⅛	70
klm airlines	14	13½
mcdonnell	52	52⅝
merck co.	42⅛	43⅛
mobil oil	62⅝	63¼
penn central	25⅛	24⅝
philips	11¼	11⅛
primerica	49½	48⅞
royal dutch	80⅛	80⅝
sears roebuck	44½	44⅝
sfe-south pac.	12¾	13
texaco inc.	58⅛	58½
united techn.	48⅝	48¼
westinghouse	13⅞	14⅛
whitman corp	14⅛	14¼
woolworth	28⅞	29¾

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,770	1,880
austr.dollar	1,17	1,29
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,370	1,490
deense kroon (100)	27,50	30,00
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,70	2,95
finse mark (100)	32,20	34,70
franse frank (100)	31,25	34,00
griekse dr. (100)	0,74	0,94
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,15	12,85
jap.yen (10.000)	142,00	148,00
noorse kroon (100)	24,75	27,25
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,14	1,32
spaanse pes. (100)	1,47	1,67
turkse lira (100)	0,0160	0,0250
zweedse kr. (100)	23,30	25,80
zwits.fr. (100)	120,50	125,00

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,83435-1,83685
antill.gulden	1,0105-1,0405
austr.dollar	1,2280-1,2380
belg.frank (100)	5,4580-5,4630
canad.dollar	1,43975-1,44225
deense kroon (100)	28,985-29,035
duitse mark (100)	112,3700-112,4200
engelse pond	2,8425-2,8475
franse frank (100)	33,030-33,080
griekse dr. (100)	0,7910-0,8010
hongk.dollar (100)	23,5750-23,8250
ierse pond	2,9630-2,9730
ital.lire (10.000)	12,245-12,295
jap.yen (10.000)	146,425-146,525
nwzeel.dollar	0,9343-0,9443
noorse kroon (100)	26,260-26,310
oostenr.sch. (100)	15,9680-15,9780
port. escudos (100)	1,2330-1,2730
spaanse pes. (100)	1,5705-1,5865
surin.gulden	1,0000-1,0490
zweedse kr. (100)	24,925-24,975
zwits.frank (100)	123,045-123,095
e.c.u.	2,2080-2,2110

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	200,10	198,90
id excl.kon.olie	191,70	190,80
internationale	201,30	199,60
lokale ondernem.	200,80	199,90
id financieel	163,00	163,30
id niet-financ.	237,70	236,20

CBS-totaalrendementsindex (1983=100)		
algemeen	297,40	295,60
id excl.kon.olie	287,20	286,00
internationale	312,00	309,60
lokale ondernem.	280,70	279,50
id financieel	257,20	256,80
id niet-financ.	310,50	308,50

CBS-stemmingsindex (1988=100)		
algemeen	96,00	96,00
internation	80,90	80,60
lokaal	97,80	97,20
fin.instell	123,70	123,00
niet-financ	93,20	92,50
industrie	95,30	94,70
transp/opsl	70,70	68,40

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19,130-19,730, vorige 19,300-19,900, bewerkt 21,320 laten, vorige 21,500 laten
Zilver onbewerkt 180-250, vorige 180-250, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3262,75
Up 11,88

Optiebeurs

		serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	p	apr	45,00	1000	0,20a	0,10
abn amro	p	apr	52,50	325	1,30	1,40
akzo	p	jan	130,00	532	0,30	0,20
akzo	p	jan	135,00	603	1,00	1,00
daf	p	jul	5,00	204	1,10	1,00
d/fl	c	jan	180,00	2706	4,30	3,00
d/fl	c	jun	185,00	219	8,30	7,00
d/fl	p	feb	185,00	4033	3,00	3,80
dsm	p	jan	80,00	214	5,50	5,00
eoe	c	jan	285,00	749	3,90	3,20
eoe	c	jan	290,00	320	1,10	0,80
eoe	c	feb	280,00	257	13,00a	11,30b
eoe	c	feb	285,00	395	8,30	7,30
eoe	c	feb	290,00	793	5,30	4,00
eoe	p	jan	280,00	472	0,30	0,40a
eoe	p	jan	285,00	561	1,10	1,20
eoe	p	jan	290,00	1006	2,10	3,00a
eoe	p	feb	285,00	345	3,20b	3,00a
eoe	p	mrt	290,00	251	6,50	6,50
eoe	p	apr	290,00	250	7,20a	7,30
gist	p	jan	35,00	333	1,80a	1,50
gist	p	jul	32,50	325	2,50a	1,80
ing	c	jul	55,00	217	3,00	3,00
ing	c	jul	57,50	220	2,20	2,30
ing	c	j94	47,80	703	9,00	8,70
ing	p	apr	55,00	1504	1,00	0,80
klm	p	jan	25,00	427	0,40	1,00
klm	p	apr	25,00	539	1,80	2,40
klm	p	jul	22,50	263	1,40	1,90
nedl	c	apr	30,00	233	3,50	2,10
nedl	p	jan	35,00	2019	4,20b	7,50
nedl	p	apr	25,00	232	1,00a	1,40
nedl	p	apr	27,50	642	1,50a	2,00
nedl	p	apr	32,50	2122	3,50	5,50
nedl	p	jul	25,00	225	1,50a	2,10
nlv	p	mei	105,00	2500	0,25a	0,15
phil	c	jan	20,00	673	1,00	0,80
phil	c	jan	22,50	770	0,20a	0,10
phil	c	apr	20,00	387	2,50	2,10
phil	c	apr	22,50	648	1,20	1,10
phil	c	okt	30,00	387	0,70	0,60
phil	c	o95	20,00	441	6,00	6,50
phil	c	o96	25,00	377	5,10	5,00
phil	p	jan	20,00	745	0,20	0,20
phil	p	apr	22,50	500	2,30	2,50
olie	c	jan	150,00	287	0,70	0,60
olie	p	apr	150,00	355	3,50	4,30
top5	c	jan	520,00	305	3,00a	1,50
top5	p	jan	510,00	346	1,10	1,30
top5	p	jan	520,00	412	4,30	5,00

a = laten
b = bieden
c = ex-claim
d = ex-dividend.
e = gedaan + bieden
f = gedaan + laten
g = bieden + ex-div.
h = laten + ex-div.
k = gedaan + b
l = gedaan + g
vk = slotkoers vorige dag
sk = slotkoers gisteren

Nederland 1

Avro/Ncrv
15.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **●● Journaal.**
16.09 **(TT) AVRO Service Salon,** gevarieerd middagmagazine.
17.19 **De hoogste versnelling.** Automagazine. (herh.).
17.48 **Boggle,** woordspel.
18.15 **Sesamstraat,** gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Geheim.
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **(TT) Het Klokhuis,** informatief kindermagazine.
18.57 **Survival run,** registratie van dit sportevenement in Gendringen.
19.25 **Growing pains,** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Let's go Europe. Mike heeft een baantje bij een reisbureau en verkoopt zijn ouders een reis naar Parijs. Zelf gaat hij naar Spanje.
20.00 **(●●+TT) Journaal.**
20.25 **Pleidooi,** dramaserie. Deel 2. Helen verdedigt de verpleegster Iese de Jong, die tijdens de roof van haar tas één van de daders heeft neergeschoten. Bernard wil het advocatenkantoor verlaten.
21.19 **Televizier,** actualiteitenrubriek waarin o.a. een eigen reportage uit het niemandsland tussen Israël en Libanon, waar nog altijd ruim 400 gedeporteerde Palestijnen in barre omstandigheden verblijven. Voorts aandacht voor de ontwikkeling door Boeing van de zogenaamde 'superjumbo', die ruimte moet bieden aan 600 mensen.
21.58 **Birds of a feather,** Engelse comedyserie. Afl.: You pays yer money.
22.30 **De stoel.** Programma waarin mensen met een opvallende levensstijl aan het woord komen. Vandaag: Een schilderende Vlaamse boerin en de uitvinder van de Jonkersvaart.
23.12 **Cheers,** Amer. comedyserie. Na de bruiloft van Woody en Kelly keert iedereen weer terug naar Cheers. Rebecca belooft te stoppen met roken en steekt pardoes met haar laatste sigaret Cheers in brand.
23.38 **Natuurlijk Nederlands:** De boer in Overijssel, documentaire.
00.03-00.08 **●● Journaal.**

● Heerlense Carine Crutzen in de tv-serie 'Pleidooi'. (Nederland 1 – 20.25 uur).

Nederland 2

Veronica/Tros
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.35 **Blinde hartstocht.** Soapserie.
16.00 **●● Journaal.**
16.10 **Samson.** Magazine.
16.50 **Club Veronica.**
17.20 **●● Countdown.**
17.45 **●● Rinkeldekinkel** Met Jeroen van Inkel, popjournaal.
18.00 **●● Journaal.**
18.20 **Nederland dierenland.** dierenmagazine met Pauline Dekker.
18.50 **Newlyweds.** Comedyserie. Afl.: De huwelijks-mallemolen.
19.20 **Veronica reisgids.** Vandaag: Een eilandvakantie.
19.45 **●● Sterren in de sneeuw.** Muziekspecial vanuit Brixen im Tall.
20.20 **Melrose Place.** Serie. Acht jongeren van in de twintig wonen voor het eerst op zichzelf in een huis in Los Angeles. Hun onafhankelijke leventje is echter niet alleen rozegeur en maneschijn.
21.30 **(TT) In de Vlaamsche pot.** Comedyserie. Afl.16: Het laatste woord.
22.00 **Nieuwslijn.** Actualiteiten.
22.35 **Berg.** Talkshow.
23.25 **Schoner produceren.** Les 1.
23.55 **Varen.** Voorlichting.
00.00-00.05 **●● Journaal.**

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
10.00 **Warreltaal.** Afl. 5: En er was eens een vrouw...
10.30-11.00 **The Guildford gang.** Afl.2.
11.30-12.00 **(TT) De Beer van Bern.** Afl. 1.
18.00 **●● Journaal.**
18.20 **Binnenland.** Wekelijks actueel minderhedenmagazine.
18.55 **(TT) Lingo.** Woordspel gepresenteerd door François Boulangé.
19.25 **Van gewest tot gewest.**
20.00 **De connaisseur.** Cultuurquiz.
20.36 **Europolis.** 7-delige serie over Europese steden. Afl.2: Maastricht.
21.29 **Sessies.** 6-delige komedie. Afl.2. Dan Carver droomt dat hij verwend wordt door een mooie tweeling, terwijl hij met stropdassen ligt vastgebonden op bed. Dokter Bookman brengt de droom in verband met een voorval uit zijn jeugd.
22.00 **(●●+TT) Journaal.**
22.15 **Studio sport journaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma.
23.00 **Passages.** Philip Freriks spreekt met Tsjechische schrijvers.
23.45-23.50 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

06.00 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
06.30 **RTL Classique.** Klassiek concert, uitgevoerd door het RTL Orkest.
07.00 **Nieuws.**
07.05 **The Flintstones.**
07.26 **Nieuws.**
07.35 **Yogi Bear.**
07.55 **Nieuws.**
08.06 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap. (herh.).
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Soap. (herh.).
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** Spel. (herh.).
09.35 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 **As the world turns.** Serie.
10.50 **Son's & daughters.** (herh.).
11.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
11.25 **Gezondheid.** (herh.).
11.55 **Clip van de dag.**
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **Onopgeloste mysteries. (herh.).**
13.50 **Beverly Hills 90210.** (herh.).
14.40 **RTL Shop.** RTL Club Shopping.
14.50 **Get a life.** Amer. serie. (herh.).
15.15 **Prijzenslag.** Spel. (herh.).
15.45 **Santa Barbara.** Amer. soap.
16.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **5 uur show.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.**
18.35 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
19.00 **Rad van fortuin.** Spelprogram.
19.30 **Avondnieuws.**
19.50 **Weer.** Presentatie: John Bernard.
20.00 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
20.30 **Hitbingo.** Presentatie: Caroline Tensen.
22.00 **Ursul de Geer.** Talkshow.
22.55 **Twist of fate.** Amerikaanse miniserie in vier delen.
23.50 **Laatste nieuws.**
00.05 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. (herh.).
00.50 **As the world turns.** Amerikaanse serie. (herh.).
01.40 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

14.00 **Schooltelevisie,** met om:
14.00 **La vie quotidienne,** cursus Frans; Lernexpress, cursus Duits. Les 1.
14.30 **Een dag uit het leven van een kind.** Afl.1: Van school naar fabriek.
15.00 **■ From this day forward.** Amerikaans speelfilm uit 1946.
17.00 **Grensstad** (Bordertown), Frans/Amer./Canadese westernserie.
17.25 **Duupje.** Serie. Afl.: Tomaat.
17.30 **Beestenbos is boos.** Tekenfilmserie. Afl.2: Het begin van de reis.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.12.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful), Amer. serie.
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours), serie.
19.30 **Journaal en Sport.**
20.00 **De drie wijzen.** Quiz.
20.35 **Zeker weten?** Talkshow.
21.30 **N.V. De Wereld.** Magazine met verhalen over mensen en emoties.
22.00 **I.Q.** Quiz.
22.30 **Vandaag en sport.**
22.55 **Programma van de Vlaams-Nationale Omroepstichting.**
23.20-23.25 **Coda.** Allegro assai uit Serenade in D KV 167a van Mozart, uitgevoerd door het Nieuw Belgisch Kamerorkest o.l.v. Jan Caeyers.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltelevisie.**
19.15 **Lernexpress.** Cursus Duits.
19.30 **Het capitool** (Capitol), serie.
19.53 **Benny Hill.** Engelse humor.
20.00 **Cordon Bleu.** Culinaire serie.
20.30 **Kijk uit!** Verkeerstips. Vandaag: Sneeuwdempers (wintertypes afl.2).
20.35 **National Geographic.** Amer. documentaireserie. Afl.: over het Serengeti Park in noorden Tanzania.
21.30 **Journaal en sport.**
22.00-23.30 **Laat mijn zoon vrij** (Liberate mio figlio), speelfilm van Roberto Malenotti i.h.k.v. de melodramatische serie Melo melo rond het thema kind.

België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie). Serie. **13.00** Nieuws. **13.15** Chateau en suède. Frans/Ital. komische speelfilm. **14.55** Natuurmagazine. **15.35** Télétourisme. **16.10** Nouba nouba. **17.05** Jeu des dictionnaires. **17.30** Un privé sous les tropiques (Tropical heat), serie. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. **19.30** Journ. **20.05** Double 7. **21.30** Politiek magazine. **22.35** Laatste nieuws. **22.55** 24 H sur les marchés. **23.05-00.20** Montana. Amer. western uit 1949. (Originele versie op België/Télé 21).

België/Télé 21

15.40 Reflets. **16.45** Document: Notre siècle. Documentaireserie. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Radio 21. **19.00** Tribune économique et sociale: La CSC. **19.30** Journ. **20.00** Kunstrijden op de schaats. EK vanuit Helsinki. **21.00** La porteuse de pain. Franse speelfilm uit 1962. **22.50** Carré noir: Time-code III: love rituals. **23.30** Beursberichten. **23.35-00.25** Montana. Amer. speelfilm uit 1949. Met: Errol Flynn e.a. (Originele versie met ondertiteling).

TV 5

06.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Questions pour un champion. **18.25** Europodysée. **18.30** Nieuws. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Nord Sud. **20.30** Tell quel. Vandaag: blues en sous-sol, over burgerbescherming. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht. **21.30** Envoyé spécial. **22.50** Laatste nieuws. **23.15** Bouillon de culture. **00.30** Musiques au coeur: L'Opéra de Paris. (herh.). **01.45-02.15** La chance aux chansons.. Amusementsprogram.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Servizio a domicilio. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** Servizio a domicilio. Deel 2. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di... **14.00** Zeus. Afl. uit een serie over Griekse mythologie. **14.35** Automagazine. **15.00** Supertelevisioni. **15.30** L'albero azzuro. **16.00** Big! **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.10** Italia, Istruzioni per l'uso. **18.45** Ci siamo!?! **20.00** Nieuws. **20.40** Partita doppia. **22.30** Caffè italiano. **23.00** TG 1 linea notte. **23.15** Caffè italiano. Vervolg. **00.00** Nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.20** Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. magazine. (Met om 12.00 en 13.00 nws). **13.15** Pebble Mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. Austr. serie. **14.50** First letter first. **15.15** ■ The black orchid. Amer. speelfilm uit 1959. **16.50** Pinocchio. **17.15** Florizella and the wolves. **17.25** The new Yogi Bear show. **17.35** Hangar 17. **18.00** Newsround. **18.10** Grange Hill. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Holiday. Reismagazine. Vandaag: Z-Frankrijk, de Bahama's, Rhodos en stoomtreinen in Engeland. **20.30** EastEnders. soapserie. **21.00** Citizin Smith. **21.30** Sportquiz. **22.00** nws. **22.30** Spender. Politieserie. **23.25** (■+TT) Omnibus. **00.40** Planet of the apes. Amer. speelfilm uit 1968. **03.15-03.45** BBC Select. **04.15-04.45** BBC Select.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Schooltv. **11.00** Over th[e] moon. **11.15** Schooltv. **13.15** Thunder[-]birds. **13.20** Schooltv. **14.20** Charl[ie] Chalk. **14.35** Henry's cat. **14.4**[…] Schooltv. **15.00** nws. Aansl.: Schooltv. **15.15** Science and society. reportag[e] over de ontwikkeling van een polio vaccin door Nederl. wetenschappers. **15.30** See hear! Vandaag: over geb[a]rentaal. **16.00** nws. Aansl.: Politie[…] nws. **16.50** nws. **17.00** Catchwo[rd]. **17.30** Behind the headlines. **18.00** Ge[r]many means business. **18.30** Filmru[]briek. **19.00** ■ Across the bridg[e]. Engelse speelfilm uit 1957. **20.45** Euro[]pe on the brink. Deel 1: over o.a. de r[ol] van de Frans-Duitse Brigade in con[]flict-situaties. **21.30** Food and drin[k]. **22.00** Police Squad. Komische po[litie]serie. **22.25** Sex and independenc[e]. Portret van Kim Jessop, die 40 jaar a[ls] gehandicapte verzorgd werd en nu ee[n] zelfstandig bestaan opbouwt. **23.15** […] x 10. My little Everest, Poolse komedie. **23.30** Newsnight. **01.15** Culture clas[h] serie over de rol van wetenschappers. **00.55** Behind the headlines.

Sportnet

08.00 Beachvolleybal. Pro tour voo[r] heren. **09.00** Paardesport. **10.00** Bow[]ling. **11.00** Basketball. **12.00** Parijs-Dakar Rally 1993. **12.30** NHL ijshoc[]key. **14.30** Samenvattingen uit Spanje, Nederl., Frankrijk en Portugal. **16.**[…] Parijs-Dakar Rally. **17.00** Monster trucks. **17.30** Basketball. Junioren- e[n] rolstoelfinale. **18.30** Football Europa goals en uitslagen, **19.30** NFL Ameri[]can football. **21.30** Parijs-Dakar Rally. **22.00** Pro box '93 vanuit Aken, live. **00.00** Parijs-Dakar Rally. **00.30-02.**[…] Eur. snooker league.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.0**[…] Super shop. **06.30** Business tonight. **07.00** Business insiders. **07.30** Eu[r.] business daily. **07.45** News watch. **08.00** ITN world news. **08.30** New[s]watch. **09.00** Channel E. **09.30** Sup[er] shop. **11.00** The mix. **11.30** Travel ma[]gazine. Vandaag: De Bahama's, Lissabon en Christchurch (Nieuw Zeeland). **12.00** Business insiders. **12.30** New[s]watch. **13.00** Japan business today. **13.30** Nieuwsmagazine. **14.00** Milieu[]magazine. **14.30** The mix. **16.00** […] mixed up. **17.00** On the air, live. **18.**[…] Bonanza. Westernserie. **19.30** Scen[e] on Super. **20.00** The rogues. Misdaa[d]serie. **21.00** Nieuwsmagazine. **21.**[…] Mediamagazine. **22.00** ITN wor[ld] news. **22.30** European business da[ily]. **22.48** US Market wrap. **23.00** (K+[…] 25 Years of movie madness from Flan[]ders. Documentaire over de Vlaamse filmindustrie. **00.45** Mediamagazin[e]. **01.15** The mix. **02.00** China news E[u]rope. **05.00** The mix.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Kunstrijden o[p] de schaats. **11.30** Aerobics. **12.**[…] Worldcup skiën, live. **13.30** Kunstrijden op de schaats. EK, live. **17.00** Wor[ld]cup skiën. **18 00** Eurogoals. **19.**[…] Kunstrijden op de schaats. **21.30** Eu[ro]sport nieuws. **22.00** Kickboksen. **23.**[…] Boksen. **00.30-01.00** Eurosport nieuws.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.**[…] Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Gre[a]test hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Sports. **18.30** Prim[e]. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wante[d]. **22.00** Greatest hits. **23.00** The repo[rt]. **23.15** At the movies. **23.30** News night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Hit list U[K]. **02.00** Kristiane Backer. **03.00** Y[o!] Raps today. **04.00-07.00** Night videos.

CNN

24 Uur per dag nieuws, met o[…] **09.45** CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **14.**[…] Business Asia. **15.00** Larry King. **17.**[…] CNN and Co. **20.00** World business night. **21.00** The international hou[r]. **23.00** World business tonight. **23.**[…] Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfi[re]. **02.00** Prime news. **03.00** Larry Kin[g]. **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 **Morgenmagazin.** Ontbijttv.
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Dallas.** Afl.: Die Familie. (herh.).
09.45 **●● Tele-Gym.** Stretching.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Auslandsjournal.**
10.45 **ZDF-info Gesundheit.** Vandaag: Kuren in Deutschland (1).
11.00 **Tagesschau.**
11.03 **(TT) Haus am See,** serie.
11.55 **Adelheid und ihre Mörder,** misdaadserie. Afl.: 39 rote Rosen.
12.20 **ARD-Sport extra.** World cup skiën, Super G voor heren.
13.30 **ARD-Mittagsmagazin.**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.02 **Zapp Zarapp.** Kinderprogramma.
14.30 **Prinz Eisenherz.** Animatieserie.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Hey Biss-Kids!** Jongerenmagazine. Thema: Warum dürfen Klassensprecherinnen nicht mitbestimmen?
15.30 **Familienjournal.**
16.00 **Tagesschau.**
16.03 **Talk täglich.** Serie praatprogramma's rondom actieve ouderen.
16.30 **Die Campbells.** Canadese serie. Afl.43: Eine Herberge für Drei.
17.00 **Tagesschau.**
17.05 **Sportschau-Telegramm.**
17.10 **Punkt 5 - Länderreport.**
17.25 **Marienhof.** Familieserie. Aflevering: Die Hochzeit. (17.50 Regionaal nieuws).
18.30 **Tagesschau.**
18.45 **Auto Fritze,** serie.
19.45 **Regionaal nieuws.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **(TT) Sterne des Südens,** serie.
21.04 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.05 **●● Juhnke & Co.** Der Forstarzt, comedy. Vandaag: Sechs Minuten.
21.30 **Kirche gegen die Mafia.** Reportage over de katholieke kerk in Italië, die na jaren eindelijk de strijd heeft aangebonden tegen de mafia.
22.00 **Bitte umblättern.**
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **●● Boulevard Bio.** Talkshow.
00.00 **Magnum.** Amer. detectiveserie.
00.45 **Tagesschau.**
00.50 **●● Slander.** Amer. speelfilm.
02.10-02.15 **Z.E.N.** Winter in der Rhön: Es beginnt zu schneien.

Duitsland 2

06.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **Die Knoff-hoff-Show.** Populair-wetenschappelijk magazine. (herh.).
14.30 **Die Simpsons.** Tekenfilmserie.
14.55 **Pingu.** Afl.: Pingas Geburt.
15.00 **Heute.**
15.03 **Kinderstudio.** Kinderprogram.
16.08 **Heute-nieuwsflits.**
16.09 **Der Hausgeist.** Jeugdserie.
16.35 **Der Millionär.** Duitse serie over een miljonair die steeds een miljoen weggeeft. Afl.: Flieg' kleine Amsel.
17.00 **Heute.**
17.10 **Sport Heute.**
17.15 **●● Länderjournal.**
18.00 **Donauprinzessin.** Duitse serie.
18.25 **Heute-nieuwsflits.**
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Unser Lehrer Doktor Specht.** Duits/Oostenrijkse serie. Afl.: Der Schulanfänger. Op zijn eerste lesuur op zijn nieuwe school in Potsdam stuit Specht op een muur van wantrouwen bij de leerlingen. Hij wordt op de proef gesteld als zijn leerlingen een huis kraken om te voorkomen dat het gesloopt wordt.
20.15 **Die Pyramide.** Een snel spel met woorden en begrippen.
21.00 **Kennzeichen D.** Magazine.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Sündenböcke gesucht.** Woher kommt die Gewalt? Documentaire uit de serie Kontext over de neiging van mensen en maatschappijen om een zondebok te zoeken voor zaken die hen onberedeneerd angst aanjagen.
23.00 **Das kleine Fernsehspiel:** Heiss-Kalt. Videofilm van Markus Fischer naar het stripverhaal V comme engeance van Jacques de Loustal en Tito Topin.
00.20 **Inspektor Hooperman.** Amer. misdaadserie. Afl.: Der Kronzeuge. Hooperman arresteert een verkrachter, ene Cespido, die echter op last van de FBI weer vrijgelaten moet worden, omdat hij kroongetuige is in een zaak tegen de mafia en in ruil daarvoor immuniteit geniet.
00.45 **Heute.**
00.50-02.25 **Am heiligen Grund** (Sacred ground), Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Charles B. Pierce.

Duitsland 3 West

08.55 Tele-Gym. **09.10** Schooltv. **09.40** Cursus Duits. **10.10** Schooltv. **11.50** Mutter und Sohn. Austr. comedyserie. Afl.23: Eine überraschung. **12.15** Panorama. **13.00** FRIZZ. Verhalen uit Europa. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.30** Der Ire, der die Kohle machte. Portret. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Super-Grips. Spelprogr. **16.30** Schooltv. **17.30** Cursus wiskunde. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hallo Spencer. Afl.: Einmal hopp ist hopp. **18.30** Das Geheimnis des Steins. Afl.2: Jake geht auf Entdeckungsreise. **19.00** Aktuelle Stunde. Reg. magazine met nieuws en sport. **20.00** 15 Minuten international. **20.15** Umweltspiegel. **20.45** Plattenküche. Muziekprogr. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Markt. **22.15** Westpol. Magazine. **22.45** SportPlatz: Reportage over de hobbelige piste als populair ski-onderdeel. **23.15** Deutschlandbilder. Vandaag: over het Amer. SDI-wapensysteem en andere ruimtewapens. **00.00** Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. **08.30** Cursus wiskunde. **09.00** Schooltv. **10.40** Non-Stop-Fernsehen. **14.05** Schooltv. **14.35** Over vulkanen en krachten in het binnenste van de aarde. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Reportage over prinses Heide von Hohenzollern. **15.45** Live aus dem Nachtwerk in München. **17.00** Cursus wiskunde. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Der Doktor und das liebe Vieh Engelse serie. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Natuurdocumentaire over symbiose, het samenwerken van twee of meerdere diersoorten ter wederzijds voordeel. **18.55** Telekatz'. **19.00** Hallo, wie geht's? Thema: Wondermiddel knoflook? **19.15** Das Südwest-Journ. **19.45** Lindenstrasse. Serie. **20.15** Titelgeschichte/Schlaglicht. **21.00** Nieuws. **21.15** Griseldis. Tv-film. **23.05** Telegloobus. Vandaag: over de banden tussen de mafia en het Vaticaan. **23.35** Denkanstösse. **23.40** Weisser Fleck. **00.25** Laatste nieuws. **00.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.**
09.00 **Dr. med. Marcus Welby** (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Der letzte Kampf. (herh.).
10.00 **Reich und schön** (The bold and the beautiful), Amer. serie.
10.30 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
11.00 **Riskant!** Spelprogramma.
11.30 **Familienduell.** Spelprogram.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine.
12.30 **Jung und leidenschaftlich** (As the world turns), serie.
13.20 **California Clan** (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 **Die Springfield Story** (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 **Mord ist ihr Hobby** (Murder she wrote), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Die Karrierefrau.
16.00 **Hans Meiser.** Thema: Emigreren: op zoek naar het paradijs.
17.00 **Wer ist hier der Boss?** (Who's the boss?), Amerikaanse comedyserie. Afl.: Tony, das Vorbild.
17.30 **Eine schrecklich nette Familie** (Married... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Es liegt mir auf der Zunge.
18.00 **Elf 99.** Magazine.
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Explosiv - Das Magazin.** Magazine.
19.45 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse serie.
20.15 **Ungelöste Geheimnisse.** Programma met aandacht voor mysterieuze zaken.
21.15 **Verzeih mir.** Verzoeningsshow.
22.15 **Explosiv - Der heisse Stuhl.** Met Olaf Kracht.
23.15 **Tödliche Lady** (Too hot to handle), Amerikaanse misdaadfilm uit 1976 van Don Schain. (herh.).
01.00 **Eine schrecklich nette Familie** (Married... with children), Amer. serie. Afl.: Der millionste Besucher (1).
01.35 **Who's the boss?** Amerikaanse serie. Afl.: Der gebackene Kuss.
02.05 **Hans Meiser.** (herh.).
03.05 **Explosiv - Das Magazin.** (herh.).
03.30 **Mord ist ihr Hobby.** Misdaadserie. Afl.: Hochzeit mit Hindernissen.
04.20 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse serie. (herh.).
05.10 **Elf 99.** Magazine. (herh.).

● Freddy Breck. (Sat 1 – 20.15 uur).

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.50** Das Imperium - Die Colbys. Amer. serie. **09.40** Schatten der Leidenschaft. Amer. serie. **10.25** ■ Fanfaren der Liebe. Duitse speelfilm uit 1951. **11.55** Herrmann. Talkshow. **12.25** Glücksrad. **13.05** Die Goldene Schlagerparade. Muziekprogr. **13.55** Schatten der Leidenschaft (The young and the restless), Amer. serie. Afl.: Tödliches Koma. **14.40** Neighbours. Austr. serie. Afl.: Schuld und Sühne. **15.05** Das Imperium - Die Colbys (The Colbys), Amer. serie. Afl.: Freiheit über alles. **16.00** UFO Engelse sf-serie. Afl.: Die Siamkatze. **16.55** 5 mal 5. **17.25** Geh aufs Ganze! **18.00** Reg. progr.'s. **18.30** dran. Sportmagazine. **18.45** Nieuws. **19.00** klipp-klapp. **19.30** Glücksrad. **20.15** Die Goldene Hitparade der Volksmusik. **21.15** K - Verbrechen im Fadenkreuz. Misdaadmagazine. **22.00** Ulrich Meyer: EINSPRUCH! Aansl.: TopNEWS. **23.00** Spiegel-TV-Reportage. **23.35** Romantic encounters. Amer. erotische serie. **00.40** Mann-O-Mann. (herh.). **01.35** UFO. Engelse sf-serie. (herh.). **02.25** Progr.-overzicht. **02.30** Teletext.

TV
FILMS VIDEO

België/TV 1
15.00 From This Day Forward (1946-USA). Flashback naar de tijd, dat Mark Stevens en Joan Fontaine elkaar ontmoetten. Na de Tweede Wereldoorlog moeten zij hun leven opbouwen. Regie: John Berry.

BBC 1
15.15 The Black Orchid (1959-USA). Gekunsteld melodrama van Martin Rit over een opgeblazen zakenman (Anthony Quinn), die de weduwe van een misdadiger (Sophia Loren) het hof maakt.

BBC 2
19.00 Across the Bridge (1957-GB). Geloofwaardige, goed gespeelde film van Ken Annakin met Rod Steiger en David Knight. Internationaal financier en zwendelaar probeert van identiteit te wisselen door man te vermoorden.

● Sophia Loren in 'The Black Orchid'. (BBC 1 – 15.15 uur).

RTL Television
23.15 Too Hot To Handle (1976-USA). Onzinnige film van Don Schain over hypocriet team zakenmagnaten op de Philippijnen dat als wapens sex en knullige karate gebruikt. Met: Cheri Caffaro.

BBC 1
00.40 Planet of the Apes (1968-USA). Opmerkelijke, onderhoudende science fictionfilm van Charles B. Pierce over stel ruimtevaarders dat 2000 jaar in de toekomst een noodlanding maakt op een apenplaneet. Met: Charlton Heston.

Duitsland 2
00.50 Sacred Ground (1983-USA). Drama over de oorspronkelijke bewoners van Amerika, de Indianen. Squaw Mindi Miller wordt ontvoerd om de baby van een stamleider de winter door te helpen.

Duitsland 1
00.50 Slander (1956-USA). Handig, oppervlakkig pseudo-onderzoek van Roy Rowland naar de pulp-pers. Met: Van Johnson en Ann Blyth.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 nieuws. 7.07 Echo-magazine. 9.05 Dingen die gebeuren. 12.07 NCRV's Hier en nu. (12.45 Aandacht voor agrarische actualiteiten.) 14.05 Veronica Nieuwsradio. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 nieuws. 18.07 Veronica Nieuwsradio. 19.04 TROS interaktief. 20.04 TROS Klantenservice. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Of the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 11.04 Met mij valt te praten. 12.04 Het beleg van Hilversum. 14.04 De gouden greep. 15.04 Formule 2. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Nederlands op AVRO Twee. 20.04 Album. 21.30 Mezzo. 23.04-24.00 Bluefunk 'n soul.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. AKN: 20.04 Forza! 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00 nieuws. 7.02 Een goede morgen met prof. dr. J.A van Kemenade. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. Camerata Academica Salzburg met cello. 12.30 Ochtendconcert II. Emersonkwartet. 13.00 Nws. 13.04 De klassieke top 10 en nieuwe klassiekde cd's. 14.00 Middagconcert. 16.00 De Nederlanden: Pianomuz. van 1813 tot nu. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.00 en 20.00 nieuws. 18.04 Geloven in muziek. 18.30 Orgelconcert. 19.00 Klassiek in vogelvucht. 20.02 Avondconcert. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 De oratoria van G.F. Händel. 23.30-24.00 Songs of praise.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Brigitte Kaandorp is in gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 En wenst niet meer; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Ischa; 12.02 De omgekeerde wereld; 13.10 Aardse zaken; 14.02 Passages passanten; 15.02 Boeken; 16.02 Stenen des aanstoots; 16.20 Kunstclips. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 D'66. 18.02 De onderstroom. 18.25 Scheepspraat. 18.30 Taal en teken. 18.50 Het levende woord. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 You're welcome. 21.30 Japan na 1945. 22.00 Russisch, taal en volk. 22.30 Moshi, moshi, Japanse taal. 23.00-24.00 Het paradijs.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 (inter)nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 (inter)nationaal nieuws. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Horen, zien, vragen. Mediarubriek. 14.00 Licht Limburgs: muziek. 15.00 Groene Golf: natuur en milieu. 16.00 Festival: cultureel magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.05 Nachtwacht. Sfeervol programma rond vreemde verschijnselen. 23.30-06.00 Nachtradio (nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30 uur).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie. 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Themen am Vormittag). 12.05 Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort. 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 12 januari 1993 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-452932; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Boeren helpen op bedrijf gearresteerde collega

SIMPELVELD – Enkele boeren uit Simpelveld staken het afgelopen weekeinde de koppen bij elkaar om te kijken wat ze voor de van poging tot doodslag verdachte landbouwer uit hun woonplaats kunnen doen. Vijf boeren hebben inmiddels hun diensten aangeboden.

Zo zijn verschillende boeren bereid om twee keer per dag de koeien van de verdachte te melken. Het voederen van de beesten is al in handen van vader en zoon Mertens uit Simpelveld. Het aanbod van een ander om de varkens te voeren is afgeslagen omdat de vrouw van de verdachte dit voorlopig zelf wil doen. Sinds de boer in voorlopige hechtenis zit, melkt Jac Hamers uit Ubachsberg zijn koeien. Hij heeft hiervoor speciaal verlof gevraagd van zijn werk. „Dit heeft op het moment voorrang. Deze mensen moeten gewoon geholpen worden," verklaart hij zijn keuze. Volgende week zal iemand anders het melken van hem overnemen.

De verdachte landbouwer zit sinds vorige week in het Maastrichtse huis van bewaring in afwachting van een zitting van de raadkamer. Deze beslist donderdag of hij nog langer in voorlopige hechtenis moet blijven.

„Niemand weet hoe lang dit gaat duren," zegt Leon Jongen, initiatiefnemer van deze bedrijfsondersteuning. „Nu is het nog een vorm van burenhulp. Maar als hij nog langer wegblijft dan zullen we een uitgebreid programma moeten opstellen."

Golf bv bevreesd voor terugbetalen van EG-subsidie

Brunssum in de clinch met bouwer golfhotel

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM – Brunssum is de strijd aangegaan met de bouwer van het golfhotel op de openbare golfbaan Brunssummerheide. Het college van Brunssum heeft de knuppel in het hoenderhok gegooid door de bouwvergunning van projectontwikkelaar G. Stoevelaar te vernietigen. Burgemeester Henk Riem: „Dat is om de bewuste ondernemer te dwingen in actie te komen. Dat is ook gelukt. Er is prompt een bezwaarschrift ingediend tegen het vernietigen van de bouwvergunning. De daad van de gemeente moet de ondernemer dwingen alsnog te bouwen of plaats te maken voor andere gegadigden."

Riem heeft er niet of nauwelijks vertrouwen in dat projectontwikkelaar G. Stoevelaar nog ooit een hotel bouwt in Brunssum. Hij noemt Stoevelaar 'een onbetrouwbaar persoon'.

Tweeëneenhalf jaar geleden heeft de gemeente een bouwvergunning afgegeven. De vergunning is nooit opgehaald, de leges zijn nooit voldaan. Aan bouwleges heeft Brunssum nog een bedrag tegoed van ...000 gulden, ofwel veertig procent daarvan als het hotel er inderdaad niet komt.

Brunssum kon volgens Riem niet langer blijven toekijken. De bouw van een hotel is namelijk de voorwaarde die de Europese Gemeenschap heeft gesteld aan een subsidie van acht ton voor de uitbreiding van de golfbaan. Ook de ontwikkelingen rond het Trefcentrum staan het college niet aan. Het Trefcentrum zit in financiële problemen.

Brunssum zal indien nodig zelf het Trefcentrum kopen. „Dat is echter niet zeker, het kan ook best door een ondernemer gekocht worden," zegt Riem. Stoevelaar heeft het ook voor het zeggen in Trefcentrum bv. Tevens bezit hij de grond waarop het golfhotel moet komen.

De Openbare Golf Brunssummerheide bv heeft eveneens een bezwaarschrift ingediend tegen het vernietigen van de bouwvergunning. „Logisch dat de Golf bv aan de bel trekt en om opheldering vraagt. Zij hebben zich tenslotte garant gesteld voor terugbetaling van de acht ton aan de EG als de bouw van het hotel niet doorgaat," stelt Riem. De Brunssumse burgervader meent dat de Golf bv waarvan oud-burgemeester Louw Hoogland van Brunssum deel uitmaakt zich niet al te veel zorgen hoeft te maken over het terugbetalen van de subsidie. „We gaan er nog steeds vanuit dat er ondernemers zijn die willen bouwen."

Hoogland wilde geen toelichting geven op het ingediende bezwaarschrift. Stoevelaar was niet bereikbaar voor commentaar.

als het met zijn
computerspel maar lang
genoeg niet wil lukken
krijgt menig jongetje
toch echt last van
de vallende ziekte

punaise



Voedsel uit Eygelshoven naar Bosnië en Somalië

● *Tonnie van Dijk (links) en Wiel Vos inspecteren de duizenden maaltijden.* Foto: FRANS RADE

Van onze verslaggever

EYGELSHOVEN – Ruim 200.000 instant-maaltijden uit het legerdepot in Eygelshoven arriveren vandaag in Bosnië. De voedselpakketten zijn gisteren ingeladen bij deze opslagplaats van het Amerikaanse leger. Later deze week zullen meer zendingen naar Bosnië en ook Somalië volgen. In beide landen heerst momenteel een grote hongersnood.

De voedselpakketten lagen sinds drie jaar opgeslagen in een silo van 4500 vierkante meter op het terrein van het Amerikaanse depot in Eygelshoven. De maaltijden waren oorspronkelijk bedoeld om bij calamiteiten tijdens de Koude Oorlog en bij oefeningen van het Amerikaanse leger in Europa verorberd te worden.

Tonnie van Dijk en Wiel Vos hebben drie jaar lang toegezien dat de omstandigheden in de silo optimaal waren. „Er moet een constante temperatuur van vijftien graden zijn, het moet schoon zijn en er mogen geen muizen of ongedierte rondlopen," zegt Tonnie van Dijk. Hij is blij dat de pakketten nu een goede bestemming krijgen. Ook zijn collega's spreken van een goede en zinvolle actie.

De pakketten bevatten voedsel dat zonder bereiding genuttigd kan worden. De Bosniër of Somaliër die een pakket krijgt, kan zich onder andere verheugen op kalkoen, spaghetti, chocola, koffie en wc-papier. Ieder half jaar komt een medewerker van het Amerikaanse ministerie van Defensie controleren of het eten nog de juiste smaak en voedzaamheid heeft.

De zending voor het voormalige Joegoslavië, 67.000 dozen met twaalf maaltijden, moet 14 januari volledig op de plaats van bestemming zijn. De 27.000 dozen voor Somalië zullen voor 1 februari zijn afgeleverd. In Eygelshoven verwacht men dat de silo aangevuld wordt.

Kerkrade gaat conflict aan met Sociale Zaken

Van onze verslaggever

KERKRADE – Kerkrade weigert het ministerie van Sociale Zaken 44.000 gulden terug te betalen. Dat bedrag zou de gemeente tot en met 1990 te veel hebben verstrekt aan uitkeringsgerechtigden. Gemeenteraad en college vinden dat de Kerkraadse sociale dienst zich strikt aan de regels heeft gehouden. Om die reden en omdat Kerkrade het bedrag te laag vindt, gaat de gemeente het conflict met het ministerie aan, dat waarschijnlijk door de Raad van State wordt beslecht.

Ieder jaar controleert het ministerie van Sociale Zaken of de gemeentelijke sociale diensten de bijstandsregels nauwkeurig hebben toegepast. Vindt het ministerie dat een gemeente te veel bijstand heeft verstrekt, dan is die gemeente verplicht dat bedrag terug te betalen aan het ministerie.

Een gemeente kan zelf ook geld terugvorderen van een uitkeringsgerechtigde als zij vindt dat deze te veel bijstand heeft gekregen. Kerkrade zegt dat zij reeds vele van deze verhaalacties heeft gevoerd. „Tachtig procent van de verhaalacties die voor de rechtbank zijn geweest komen uit de gemeente Kerkrade. Ik vind daarom dat ze ons daar niet op kunnen pakken. En in de gevallen dat we niets teruggevorderd hebben, hebben we alles zorgvuldig afgewogen," verklaarde wethouder Ger Smeijsters gisteren.

Smeijsters zegt dat het in een enkel geval zelfs om een bedrag van drie gulden ging dat de gemeente volgens het ministerie had moeten verhalen op een cliënt. „Wat kost het wel niet om dat te verhalen?," aldus Smeijsters. Kerkrade wil het conflict met het ministerie daarom uit principiële overwegingen aangaan. „Ook als we twee ton hadden moeten terugbetalen, zouden we het zo hebben gespeeld."

Aanvankelijk wilde het college zich schikken naar de wens van het ministerie. De raad floot burgemeester en wethouders echter terug. „Het wordt tijd dat er een eind komt aan het pietepeuterige optreden van de Haagse regelgevers. Er bestaat zoiets als de letter van de wet, maar ook de geest van de wet," zo verwoordde de Kerkraadse PvdA-frontman Hans Bosch de belangrijkste kritiek vanuit de gemeenteraad.

Voorlopig wacht Kerkrade op de betalingseis van het ministerie. Als deze in de bus valt, stapt de gemeente naar de Raad van State.

College Heerlen akkoord met Ikea

HEERLEN – Burgemeester en wethouders van Heerlen stemmen in met de komst van het meubelwarenhuis Ikea naar bedrijventerrein In de Cramer.

Als de gemeenteraad dit besluit in februari bekrachtigt, kan Ikea een bouwplan indienen.

Een woordvoerder van Ikea zei gisteren nog niet op de hoogte te zijn van het Heerlense besluit. „Maar Heerlen kan best onze volgende nieuwe vestiging worden. Het staat vooraan in de rij gegadigden."

Het Heerlense college zegt dat zorgvuldig rekening wordt gehouden met de voorwaarden van ondernemersvereniging Lozo. Deze wil gewaarborgd zien dat de ondernemers in de binnenstad niet de dupe worden van de aantrekkingskracht van Ikea en de Woonboulevard aan de rand van de stad.

Bezwaar

Vanwege die aantrekkingskracht is de Kamer van Koophandel tegen Ikea. Ze wil dat Heerlen eerst de plannen met het centrum afmaakt, alvorens trekkers aan de rand van de stad toe te laten. De KvK heeft al eerder gedreigd een bezwaarschrift in te dienen.

Het Heerlense college zal bij het Verenigd Streekvervoer Limburg aandringen op een verbetering van de busverbinding met In de Cramer. De ondernemers van de Woonboulevard willen dat ook de op- en afritten van de autoweg verbreed worden.

Brandweer verlost cafébezoeker van handboeien

MAASTRICHT – De brandweer van Maastricht heeft, naar nu pas is bekend geworden, vrijdagavond bij de EHBO van het AZM in Maastricht een einde gemaakt aan een volledig uit de hand gelopen grap. Bij de Eerste Hulp werd een bezoeker van een Maastrichts café binnengebracht die zichtbaar leed onder een paar knellende boeien en naar verluidt opzwellende handen. De man zou lijden aan een bloedziekte. Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis wachtte hij 'nogal zenuwachtig' de komst van de brandweer af.

Vrienden hadden de man die boeien omgedaan in het café bij wijze van grap. Toen zijn vrienden hem na enige tijd weer wilde verlossen van de ijzers, brak het sleuteltje.

De politie, waar het slachtoffer naar toe was gebracht, kreeg de boeien niet los omdat een deel van het sleuteltje niet meer uit het slot was te verwijderen. Vervolgens is de man naar het ziekenhuis gebracht, waar de EHBO-medewerkers ook niets anders konden doen dan de brandweer inschakelen. Het onfortuinlijke avondje stappen eindigde toen de spuitgasten de boeien wisten los te knippen met een grote schaar.

Akkoord Draf- en Renbaan blijft uit

LANDGRAAF – Er is nog geen akkoord over privatisering van de Draf- en Renbaan Limburg (DRL) in Landgraaf. Een gesprek tussen DRL, de stichting Nederlandse Draf- en Rensport en toto-exploitant de Staatsloterij heeft gisteren niet geleid tot overeenstemming. De Staatsloterij wil eerst de financiële onderbouwing van de plannen van het Limburgse hippodrome nader bestuderen. DRL-voorzitter Hub Haenen en investeerder/renstaleigenaar Michel Stassen blijven ervan overtuigd dat zij de Staatsloterij van de haalbaarheid van hun plannen kunnen overtuigen.

Anonieme tips moord Künnecke

HEERLEN – De Keulse taxichauffeur Dieter Künnecke (34), heeft vlak voordat hij midden december vorig jaar op de middenberm van de A76 vermoord werd gevonden, op de parkeerplaats bij casino Valkenburg gesproken met twee onbekende mensen. Dat hebben anonieme tipgevers gisteren de politie in Heerlen gemeld naar aanleiding van een televisie-uitzending van Opsporing Verzocht. Volgens een politiewoordvoerder hebben deze getuigen de gesprekken gisteren abrupt afgebroken toen rechercheurs nadere vragen stelden over dit tot gisteravond voor de politie onbekende aspect. Aan deze tip is de politie veel gelegen: „We doen een beroep op de bellers zich nog een keer met de politie in verbinding te stellen. En dat mag best anoniem," aldus de woordvoerder.

Gewapende overval postkantoor Echt

ECHT – Een met een pistool gewapende man stapte gistermiddag omstreeks half vijf het postkantoor aan de Gelrestraat te Echt binnen en eiste geld. Hij had een nylonkous over zijn hoofd getrokken om onherkenbaar te blijven. De twee aanwezige klanten aan de balie kregen van de overvaller te horen dat er niets zou gebeuren indien ze aan de kant bleven staan. De man posteerde zich met zijn wapen aan het loket en commandeerde de lokettiste een plastic draagtas met geld te vullen. Hij schoof een tas onder het loket door. Naar schatting was koos hij het hazepad richting Graaf. Gisteravond kon de politie nog niet meedelen hoeveel geld is buitgemaakt.

Ambtenaar Aken lichtte staatskas op

AKEN – Een ambtenaar van de belastingdienst in Aken heeft het afgelopen jaar 115.000 mark belastinggeld niet de staatskas gestopt, maar in zijn eigen portemonnee. Hij bekende het geld gebruikt te hebben om zijn speelschulden mee af te betalen. De belastingambtenaar was lid van het Akense skat-team 'de harten-boeren'.

NOS wil optocht Weert uitzenden

WEERT – De NOS heeft de Weertse carnavalsvereniging de Rogstaekers aangeboden de grote carnavalsoptocht, die op zondag 21 februari door het centrum van Weert trekt, live op de buis te brengen. De gemeente ziet in deze twee uur durende televisie-uitzending een prachtige kans om Weert landelijk in de kijker te plaatsen. Vandaar dat de carnavalsvereniging kan rekenen op een extra bijdrage van 13 mille voor verdere aankleding van de optocht en een presentatiepodium.

Asielzoeker krijgt woning niet terug

DEN HAAG/LANDGRAAF - Een uitgewezen statenloze Palestijnse asielzoeker krijgt zijn uitkering en woning in Landgraaf niet terug. De Raad van State heeft een verzoek van de asielzoeker om zijn uitkering en woning voorlopig te behouden afgewezen. De man kreeg op 20 november 1991 een woning van de gemeente Landgraaf toegewezen. Nadat zijn asielverzoek was afgewezen, kreeg hij tot twee maal toe een sommering om het land binnen veertien dagen te verlaten.

†

Tot onze diepe droefheid overleed heden in het De Weverziekenhuis, na een moedig en langdurige gedragen ziekte, toch nog onverwacht, in de leeftijd van 60 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Tinie Joosten

echtgenote van

Chris Olijve

Heerlen: **Chris Olijve**
Voerendaal: **Huub en Rinie Olijve-Pellemans**
Koen, Luuk
Kaatsheuvel: **Jos en Annet Olijve-Wolkotte**
Anouk, Liset
Brunssum: **Mirjam en Marcel Cox-Olijve**
Mirthe
Heerlen: **Petra Olijve**
Frank Meigert
Familie Joosten
Familie Olijve

6414 RT Heerlen, 10 januari 1993
van Galenstraat 5

De uitvaartmis zal worden gehouden op donderdag 14 januari a.s. om 14.00 uur, in de kerk van Christus Koning te Nieuw-Einde, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Woensdag om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons omringd heeft, delen wij u mede dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Brepols

weduwe van

Christian Hensgens

Zij overleed op de leeftijd van 84 jaar.

Schinveld: **Cornelia en Theo Theunissen-Hensgens**
Schinveld: **Elisabeth Cremers-Hensgens**
† Jo Cremers
Schinveld: **Annie en Jo de Vos-Hensgens**
Schinveld: **Hub en Betsie Hensgens-Jansen**
Dorheim: **Wim en Hedi Hensgens-Käbert**
en al haar klein- en achterkleinkinderen

6451 GD Schinveld, 11 januari 1993
Kem 22

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 15 januari a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld, waarna aansluitend de crematie om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Geen condoleren.

De avondwake is woensdag 13 januari om 18.40 uur in de Pius X-kerk te Schinveld.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor vervoer naar het crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met ontsteltenis namen wij kennis van het plotseling overlijden van de heer

Hub Creusen

Als huurdersorganisatie "De Koepel" zijn wij hem veel dank verschuldigd.

Wij wensen zijn vrouw, kinderen en verdere familie veel sterkte toe met dit zware verlies.

Hub, bedankt

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat uit ons midden werd weggenomen onze zorgzame vader en opa

Jan Mathijs Jacobs

weduwnaar van

Anna Maria Quadakkers

in de leeftijd van 81 jaar.

De familie:
Schinveld: **To en Jan Raes-Jacobs**
Maurice en Marijke
Astrid en Martin
Barry
Schinveld: **Bert en Cis Jacobs-Heesakkers**
Raymond en Cindy
Camiel
Landgraaf: **Fien en Herman Lamers-Jacobs**
Marcel en Mariëlle
Brunssum: **Jos en Mieke Jacobs-le Granse**
Thijs, Michiel
Nieuwstadt: **Marij en Harry Haas-Jacobs**
Sander, Andrea, Angelo, Alisia, Celine

6451 DA Schinveld, 11 januari 1993
Corr.adres: In de Meigraaf 18

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 14 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

De avondwake zal worden gehouden op woensdag 13 januari om 18.40 uur in de Pius X-kerk te Schinveld.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden is overleden in de leeftijd van 60 jaar, onze lieve vader, schoonvader en opa

Jakob Buining

In dankbare herinnering:
Kinderen en kleinkinderen

11 januari 1993
Dr. Philipsstraat 55, Hoensbroek
Corr.adres: Heerenweg 239A, 6414 AH Heerlen

De uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 15 januari a.s. om 10.30 uur in de kleine St. Jan-kerk aan de markt te Hoensbroek.

Aansluitend vindt de begrafenis plaats op de algemene begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Bijeenkomst in genoemde kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Pap is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een langdurige strijd is toch nog onverwacht, temidden van haar kinderen, van ons heengegaan in de leeftijd van 75 jaar onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Reina Maria Starreveld

weduwe van

J.J.P. Cransveld

Familie Starreveld
Familie Cransveld
kinderen en kleinkinderen

10 januari 1993
Correspondentie-adres: Klaasvelderweg 41, 6295 AH Lemiers

De uitvaartmis zal worden gehouden op vrijdag 15 januari a.s. om 11.00 uur in de St.-Catharinakerk te Lemiers, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Donderdag om 18.00 uur zal er een avondmis worden opgedragen in de kapel van het bejaardencentrum De Wolfskoele te Vaals.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed tot onze droefheid, in de ouderdom van 87 jaar, onze dierbare schoonzuster en tante

Maria Mechtildis Dreissen

weduwe van

Jan Jacob Beks

Familie Dreissen
Familie Beks

Bejaardenhuis St. Maarten Born, 10 januari 1993
Corr.-adres: Bergstraat 4, 6121 XV Born

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 14 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born, waarna crematie te Geleen om 11.30 uur.

In de avondmis van woensdag 13 januari a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zullen wij de overledene bijzonder gedenken.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Wie nooit heeft geleden
heeft nimmer geleefd
Wie nooit zich vergiste
heeft nimmer gestreefd
Wie nooit heeft geweend
heeft geen vreugde als hij lacht
Wie nooit heeft getwijfeld
heeft nooit ernstig gedacht

Bedroefd, maar heel dankbaar voor alle liefde die zij zo gul gegeven heeft, delen wij u mede dat heden, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 75 jaar van ons is heengegaan

Maria Wilhelmina Francisca Stegers

echtgenote van wijlen

Hubertus Petrus Vaessens

Klimmen: **Frans en Mimmy**
Jordy
Noorbeek: **Hans en Saskia**
Venlo: **† Jeanke**
Hapert: **Peter en Ine**
Veronique, Charlotte
Einighausen: **Marie-Louise en Paul**
Anouk, Rob
Bunde: **Kees en Ity**
Ubach over Worms: **Marlaine en Wim**
Maastricht: **Yolanda en Ed**
Tuur, Fleske
Hamberg (Dld.): **Rob en Inge**
Timon, Yannick
Familie Stegers
Familie Vaessens

Maastricht, 10 januari 1993
St. Gerlachusweg 19D
Corr.adres: Overheek 15, 6343 PB Klimmen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 15 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg, gevolgd door de bijzetting in het familiegraf op de r.k. begraafplaats te Broekhem-Valkenburg a/d Geul.

De avondmis ter intentie van de overledene zal worden gehouden woensdag a.s. om 18.30 uur in de kapel van bejaardencentrum St. Gerlachus te Maastricht.

Bezoek uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48 te Wyck-Maastricht, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis dat, op 70-jarige leeftijd, in zijn eigen, vertrouwde omgeving, van ons is heengegaan, mijn lieve man, mijn zorgzame vader, mijn schoonvader, mijn lieve opa, onze zwager, oom en neef

Klaas Post

echtgenoot van

Maria Simonis

Heerlen: **Maria Post-Simonis**
Heerlen: **Nico en Ria Post-Charpentier**
Linda
Familie Simonis

6415 BT Heerlen, 10 januari 1993,
Amsterdamstraat 49.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 14 januari om 13.00 uur in de parochiekerk H. Drievuldigheid te Schaesberg-Heerlen, waarna om 14.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, mijn dierbare zuster, onze tante en nicht

Lies Feron

echtgenote van wijlen

Jan Nabben

Zij overleed in de gezegende leeftijd van 92 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Familie Feron
Familie Nabben

Beek, 11 januari 1993
Corr.adres: Heirstraat 12, 6191 JT Beek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 januari om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek, waarna aansluitend de begrafenis op begraafplaats de Nieuwe Hof.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Vrijdagavond om 18.40 uur wordt de rozenkrans gebeden en aansluitend de h. mis gelezen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij iemand vergeten zijn, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving beschouwd wordt.

In plaats van kaarten

De laatste uren voor het einde,
dan wordt die grote wereld klein,
is plotseling alles onbeduidend,
tot aan het laatste beetje pijn.

Bedroefd geven wij kennis dat, op 71-jarige leeftijd, van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en tante

Riet van Zon

Heerlen: **Carla en Jan**
Mechelien en Ruud
Bastiaan, Rianne
Heerlen: **Marita en Dirk**
Marjolijn, Nick, Roel
Heerlen: **Wout**

Heerlen, Egstraat 81, 7 januari 1993.
Corr.adres: Bautscherweg 106,
6418 ER Heerlen.

De begrafenis heeft in besloten kring plaatsgevonden op 11 januari 1993 op de begraafplaats Imstenrade.

---

† **Zus Dielemans**, echtgenote van Lothar Rudolph, Hoogveerlinxstraat 131, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 13 januari om 12.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus te Maastricht.

† **Lies Jacobs**, 82 jaar, weduwe van Jacques Huls, Dorpsstraat 10A, Oost-Eijsden. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 13 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Oost-Maarland.

† **Maria Elisa Daemen**, 69 jaar, Herculeshof 53E, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats woensdag 13 januari om 11.30 uur in de parochiekerk van San Salvator te Maastricht.

† **Maria Alphonsine Hubertine Croen**, 99 jaar, St.-Servaasbolwerk 21E, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 14 januari om 11.30 uur in de basiliek van St.-Servaas te Maastricht.

† **Marcel Heuts**, Pommardlaan 23, Maastricht. De uitvaartdienst vinst plaats op woensdag 13 januari om 11.30 uur in de kerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† **Bernardinus Wilhelmus Josephus Neijman**, 59 jaar, echtgenoot van Josephina Dams, Patakonstraat 5, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 14 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de 4 Evangelisten te Malberg-Maastricht.

† **Wim van Dorp**, 76 jaar, echtgenoot van An Heuts, Weth. Vrankenstraat 30A, Heer-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 12 januari, om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† **Sjaak Yerna**, 76 jaar, echtgenoot van Anna de Vries, Jan de Beijerstraat 1, Maastricht. De uitvaartdienst heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

† **Johannes Hubertus Timmermans**, 83 jaar, weduwnaar van Maria Rosbender, Kon. Wilhelminalaan 30, 6071 EP Swalmen. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 13 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen.

† **Henricus Lambertus Hermans**, 82 jaar, Onderweg 3, 6092 NG Leveroy. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 13 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Leveroy.

† **Willem Rutten**, weduwnaar van Theresia van Heel, 93 jaar, Echterstraat 63, 6102 ES Hingen. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 13 januari om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey.

Bedroefd, doch dankbaar voor de vele jaren die wij samen mochten beleven, geven wij u kennis van het overlijden van onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma en tante

Josepha Arns

echtgenote van wijlen

Joseph Hubertus Antonius Becker

gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 91 jaar.

De bedroefde familie:
Valkenburg a/d Geul: **H. Crolla-Becker**
A. Crolla
Valkenburg a/d Geul: **J. Bastings-Becker**
Cheltenham-Australië: **J. Becker**
M. Becker-Thompson
Valkenburg a/d Geul: **G. Stassen-Becker**
H. Stassen
Swalmen: **Maria Becker**
† 26-12-1992
en haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Arns
Familie Becker

Heerlen, 10 januari 1993,
verpleegkliniek.
Corr.adres: Dr. Erensstraat 28,
6301 DX Valkenburg a/d Geul.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 14 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats te Oud-Valkenburg.

Gelegenheid tot mondeling condoleren vanaf 10.30 uur voor aanvang van de uitvaartdienst.

Voor de zielerust van de overledene zal woensdag 13 januari om 19.00 uur de avondwake worden gehouden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul, bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden hebben wij afscheid moeten nemen van

Martha Wilhelmine Gorontzy

weduwe van

Leonard Lindelauf

Zij overleed op 91-jarige leeftijd in de Lückerheidekliniek te Kerkrade.

Familie Gorontzy
Familie Lindelauf

Kerkrade, 10 januari 1993
St. Pieterstraat 145

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie, zal worden opgedragen op donderdag 14 januari a.s. om 12.30 uur in de kapel van de Lückerheidekliniek.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer Schifferheide, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

---

† **Betsie Coenen**, 62 jaar, echtgenote van Eugène Ketelaars, Bredeweg 323, 6043 GB Roermond. De uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 12 januari, om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

† **Wiel Hoogtanders**, 72 jaar, echtgenoot van Fien Beckers, Echt. Corr.adres: Narcissenstraat 4, 6101 LK Echt. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 13 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt.

† **Caspar Vossen**, 65 jaar, Wilhelminalaan 80, 6042 EP Roermond. De uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 14 januari om 11.00 uur in de noodkerk van de H. Laurentiusparochie te Maasniel.

† **Geertruida Kaelen**, 85 jaar, weduwe van Hubert Johannes Willem Ronckers, Jonker van Baexenstraat 17, 6095 AS Baexem. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 14 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Baexem.

† **Mia Dörenberg**, 89 jaar, echtgenote van Jeu van Helden, Huarvaarderstr. 108, 6043 ST Roermond. De uitvaart is in besloten kring gehouden.

† **Sef Smeets**, 88 jaar, weduwnaar van Jo Lalesse, Posterholt. Corr.adres: Boomstraat 2, 6061 AC Posterholt. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 13 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.

† **Gerardina Maria Voets-Vervoort**, weduwe van Cornelis Voets, 83 jaar, ouderencentrum Rust in Roy. Corr.adres: G. Voets, Tungelerschans 10, 6005 PT Weert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 13 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Stramproy.

† **Jo Verheijen**, 31 jaar, echtgenoot van Janneke Venner, Korenbloemstraat 65, 6035 AJ Ospel. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 13 januari om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Ospel.

† **Frieda Hendrikx**, Oudeweg 15, Swalmen. Corr. adres: Ferd. Bolstraat 18, 6445 EE Brunssum. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 14 januari om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Swalmen.

† **Wiel Geuijen**, 67 jaar, echtgenoot van Mia van Enckevort, Dresenstraat 17, 6088 HE Roggel. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden woensdag 13 januari om 10.30 uur in de H. Nicolaaskerk te Heythuysen.

† **Bob de Ruiter**, 71 jaar, echtgenote van Henk van den Bremer, Koninginnelaan 82, 6043 AH Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 15 januari om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L.V. van Altijddurende Bijstand te Roermond.

---

†

Er zijn geen woorden die de diepte van verslagenheid weergeven.

Ze werd getekend door eenvoud en opr heid, ze heeft voor ons geleefd; dat maakt gemis zo groot.

Corry Macrander

weduwe van

Jan Comello

Op 67-jarige leeftijd is zij van ons heenge voorzien van het h. oliesel.

Heerlen: **Alois Comello**
Heerlen: **Marie-Josée Comelle**
Willem Betlem
Familie Macrander
Familie Comello

6411 NS Heerlen, 9 januari 1993,
Geerstraat 160.

De plechtige uitvaartdienst zal worden ge den op donderdag 14 januari as. om 11.00 u de dekenale kerk van St.-Pancratius te He Centrum, waarna aansluitend de cremati plaatsvinden in het crematorium te He Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenh tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare ov dene, is op woensdag 13 januari om 18.30 u voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rou mer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsi 4 te Heerlen, dagelijks van 19.00 tot 19.30 u

Zij die geen kennisgeving mochten ontvan gelieven deze annonce als zodanig te willen schouwen.

Enige en algemene kennisgevi

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, een langdurige ziekte, voorzien van het h. sa ment der zieken, in de leeftijd van 80 jaar, o goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Orlando Gei

weduwnaar van

Emilia de Lorenzo

De bedroefde familie:
Bergen: **Leonina en Joop**
Kerkrade: **Angelo en Hanny**
Bocholtz: **Wanda en Pierre**
en al zijn kleinkinderen
Familie Gei
Familie de Lorenzo

Kerkrade, 10 januari 1993.
Corr.adres: 6461 CN Kerkrade, Hoofdstraat

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden vrijdag 15 januari om 11.00 uur in de deke kerk St.-Lambertus te Kerkrade-Centr waarna aansluitend begrafenis op de alg. graafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tijdens de avondwake op donderdag as. 19.00 uur in voornoemde kerk, zal de overle ne bijzonder worden herdacht.

---

† **Mien Puts**, 76 jaar, echtgenote van Mathieu der Varst, Bergerweg 28, 6063 BR Vlodrop. plechtige eucharistieviering zal worden gehou heden, dinsdag 12 januari, om 10.30 uur in de Martinuskerk te Vlodrop.

† **Zuster M. Frida – Dorothea Helena Margar Keckelkoren**, 83 jaar. Corr.adres: Bredeweg 6043 GA Roermond. De eucharistieviering zal den gehouden op woensdag 13 januari om uur in de kloosterkapel, Bredeweg 241 te R mond.

Meer ruimte voor theater Vrijthof

DEN HAAG/MAASTRICHT – Op verzoek van het college van burgemeester en wethouders van Maastricht versoepelt de Raad van State de hinderwetvergunning die het provinciebestuur heeft verleend voor de exploitatie van het theatercomplex aan het Vrijthof.

De Raad van State noemt enkele voorschriften onnodig bezwarend. Op 10 december deden B en W hierover hun beklag in een bodemprocedure bij de Raad van State in Den Haag.

In de vergunning werd door de provincie vastgelegd dat alle activiteiten in het complex om 23.00 uur dienden te worden gestaakt, met uitzondering van het laden en lossen door gezelschappen. Dat mocht tot twee uur 's nachts doorgaan.

Het gemeentebestuur vond dat de foyers, het theatercafe en de koffieshop moeten kunnen openblijven tot een of twee uur, in ieder geval tot twee uur na de laatste voorstelling.

Geluidonderzoek heeft uitgewezen dat openstelling van de ontmoetingsruimten tot een uur voor de omgeving geen extra hinder oplevert.

Een tweede voorwaarde waar de gemeente zich niet kon vinden was het jaarlijkse aantal ontheffingen waarmee in het theatercomplex het normale geluidniveau extreem kan worden overtreden. De provincie stelde dit aantal vast op acht. Het gemeentebestuur vroeg er twaalf.

De Raad van State heeft nu toestemming gegeven voor negen ontheffingen, omdat het theatercomplex negen maanden per jaar open is. Wel dient de buurt op de hoogte te worden gesteld als van de ontheffingen gebruik wordt gemaakt.

Het rechtscollege geeft de gemeente voorts toestemming om de ontmoetingsruimten open te houden tot een uur.

De uitgangen van het complex bevinden zich aan de kant van het Vrijthof, zodat voor extra hinder niet hoeft te worden gevreesd, aldus de Raad van State.

Zaak leider Venlo-connection aangehouden

Getuigen trekken verklaringen in

Van onze correspondente

DEN BOSCH – Het Gerechtshof in Den Bosch heeft de zaak tegen een 38-jarige Venlonaar aangehouden om een aantal getuigen nader te verhoren.

De man wordt ervan verdacht de leider te zijn geweest van een bende die vanaf 1989 tot juni 1991 op grote schaal in cocaine en hash handelde en drugs smokkelde naar Denemarken, Duitsland, Engeland en Zwitserland. De Venlonaar ging in beroep tegen het vonnis van de rechtbank in Roermond, die hem in juli negen jaar gevangenisstraf oplegde.

Drie al veroordeelde medeverdachten werden gisteren als getuigen gehoord. Zij legden bij de politie belastende verklaringen af tegen de Venlonaar, maar trokken die nu in. Twee van hen zeiden dat hen in ruil voor de belastende verklaringen schorsing van hun voorlopige hechtenis was beloofd. Tegen hen is nu een meineedprocedure in gang gezet. Advocaat Henk van Dijk wil de afloop daarvan afwachten, vanwege het belang daarvan voor de strafzaak tegen zijn cliënt.

De vijf verbalisanten die de getuigen hebben verhoord en hun belastende verklaringen op papier hebben gezet, worden op de volgende zitting als getuigen gehoord. Ook de drie medeverdachten moeten dan weer verschijnen.

Bovendien willen zowel mr. Van Dijk als het Hof twee deskundigen horen over een afgeluisterd telefoongesprek. Volgens de raadsman is het hoogst onwaarschijnlijk dat het daarbij om een normale telefoontap gaat, maar is mogelijk door een technisch foefje de telefoon tot afluisterapparatuur in de woonkamers van bendeleden gemaakt.

De rechtbank verwierp de kritiek op de wijze waarop bewijsmateriaal is vergaard nadat een politierechercheur had verklaard dat het belastende gesprek tussen enkele bendeleden was opgenomen omdat de telefoon van de haak lag.

Van Dijk wil dat het Hof zich aan de hand van de deskundigenverklaringen over die kwestie uitspreekt.

Autodieven verkopen buit in Oost-Europa

Van onze verslaggevers

HEERLEN – Steeds meer in Nederland gestolen auto's worden door criminele organisaties uit binnen- en buitenland verhandeld in Oost-Europa. Om dit een halt toe te roepen zullen medewerkers van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in het voormalig Oostblok ingezet.

Minister Hirsch Ballin (justitie) en staatssecretaris Van Amelsvoort (financiën) antwoordden dit op vragen van het Tweede-Kamerlid Schutte (GPV).

Het Kamerlid wilde weten of geruchten waar zijn dat er in Oost-Europa zo'n tienduizend in Nederland gestolen auto's rondrijden. Hoewel geen concrete cijfers beschikbaar zijn, is het volgens gegevens van de CRI en Interpol zeer waarschijnlijk dat de groei van het aantal gestolen wagens (in 1991 van 21.360 tot 26.189) mede verklaard kan worden door de Oosteuropese 'handel'.

De bewindslieden vinden de stijging onrustbarend. Naast de inzet van CRI-medewerkers in het buitenland, hopen de bewindslieden ook dat door strengere controle op kentekens aan de buitengrenzen van de EG, meer auto's en crimi[...] len zullen worden opgespoord.

Hirsch Ballin geeft toe dat een sp[...] ciaal politieteam, dat met moe[...] samengesteld was, niet aan de sl[...] kon omdat de verantwoordelijke [...] ficier van justitie al overbelast wa[...] Het misverstand kon ontstaan, o[...] dat tevoren geen overleg tussen p[...] litie en justitie was gevoerd. In t[...] regionale politiekorpsen zijn echt[...] speciale auto-teams, die zich ric[...] ten op controle van kentekens [...] het opsporen van gestolen auto's.

Overigens heeft de politie in Vaa[...] sinds het opengaan van de Europ[...] se grenzen op 1 januari een toenar[...] van autodiefstallen geconstateer[...] Vooral Poolse autodieven slaan v[...] gens woordvoerder Ad van d[...] Vleuten de laatste tijd hun slag. „Poolse autodieven kijken ev[...] rond en verdwijnen dan rustig m[...] een gestolen auto over de gren[...] Even later wordt een Poolse nu[...] merplaat op de auto aangebracht [...] het varkentje is gewassen.”

GAK Limburg stuurt inspecteurs op pad

Weer onderzoek naar zwartwerkers horeca

Van onze verslaggever

HEERLEN – Inspecteurs van het GAK gaan de komende vijf jaar op jacht naar zwart- en grijswerkers in de horeca. Het onderzoek gaat veel verder dan de Actie Schuimkraag van de fiscus, enkele jaren geleden. Toen werden hotels, restaurants, cafés en disco's eenmalig onder de loep genomen. Horecabedrijven kunnen nu rekenen op herhaalde, onverwachte bezoeken van GAK-inspecteurs.

In Amsterdam is al met de controles begonnen. Volgens de ondernemersorganisatie Horeca Nederland stuitten de inspecteurs van het GAK bij meer dan de helft van de onderzochte bedrijven op onregelmatigheden. Inmiddels zijn al honderden processen-verbaal opgemaakt.

Het GAK schreef enkele maanden geleden in opdracht van de Bedrijfsvereniging voor de Horeca alle horecabedrijven aan. Gevraagd werden een opgave van het aantal personeelsleden, de loonsom en de afdrachten aan belastingen en sociale premies.

Volgens Horeca Nederland reageerde driekwart van de bedrijven. Ondernemers die geen formulier hebben ingestuurd, krijgen in ieder geval bezoek van een GAK-controleur. Niet bij het bedrijfschap ingeschreven bedrijven worden ook onderzocht.

Steekproef

Daarnaast onderzoekt het GAK steeksproefgewijs horeca-ondernemingen, terwijl bedrijven waarvan de opgave vermoedelijk niet klopt ook aan een nader onderzoek worden onderworpen.

Inmiddels hebben zo'n 1.200 horecazaken op onverwachte uren – zowel overdag als 's avonds, 's nachts en in het weekeinde – de GAK-inspecteur op bezoek gehad.

Een woordvoerder van de afdeling Limburg van Horeca Nederland verwacht overigens dat de resultaten in deze provincie relatief zullen meevallen.

„Ik denk dat Amsterdam de kroon spant en zeker geen graadmeter is voor de situatie in de rest van het land. Maar ik kan natuurlijk niet ontkennen dat ook in Limburg horecapersoneel zwart wordt betaald. Dat is een bijna niet uit te roeien kwaad.”

● *Het GAK gaat de komende vijf jaar ook de Limburgse horeca strenger controleren.*
Foto: ARCHIEF LD

Van Rooy pakt dumping aan

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Staatssecretaris V[...] Rooy (Economische Zaken) gaat i[...] voerrechten heffen op uit Pol[...] afkomstig caprolactam als de pr[...] ducent niet stopt met het dump[...] van dit produkt op de markt.

Caprolactam is een grondstof vo[...] nylon. Het chemieconcern DS[...] wordt door de dumping erv[...] zwaar getroffen. Het zou al honde[...] den miljoenen guldens verlore[...] hebben door de Poolse praktijken.

Om de Polen een signaal te geve[...] heeft Van Rooy in de laatste vi[...] dagen van 1992 al een invoerrec[...] van 6,8 procent gehanteerd. Met i[...] gang van 1 januari is dat weer ve[...] vallen.

Mocht blijken dat de Polen dit ja[...] zich opnieuw aan dumping schu[...] dig maken, dan zal Van Rooy ni[...] aarzelen de invoerrechten opnieu[...] in te voeren.

De Polen leveren caprolactam t[...] gen een prijs die twintig proce[...] lager ligt dan de gebruikelijke pr[...] zen in de EG. Bovendien hebben z[...] in het afgelopen jaar vijftien ke[...] meer van de grondstof op de EG[...] markt gebracht dan was afgespr[...] ken.

Ambtenaren van het ministerie va[...] Economische Zaken betwijfele[...] sterk of de lage prijs die de Pole[...] berekenen wel het gevolg is van ee[...] goedkoper produktieproces.

Volgens hen willen de Polen allee[...] de afzet vergroten zonder op c[...] kostprijs te letten. Dat levert he[...] immers harde valuta op.

Probleem voor het opnieuw invo[...] ren van invoerrechten vormt de EG[...] De Europese Commissie moet daa[...] voor toestemming geven. Daart[...] wreekt zich het feit dat de EG vaa[...] pas veel later over marktgegeve[...] beschikt dan de afzonderlijke EG[...] landen. Daardoor wordt snel reag[...] ren vrijwel onmogelijk.

Schade voor DSM is zo niet te vo[...] komen.

Protest lagere taxivergoeding gehandicapten

HILVERSUM – Stichting De Ombudsman heeft een bezwaarschrift ingediend tegen de verlaging van de taxivergoeding voor gehandicapten. De bedrijfsverenigingen korten de vergoeding, op last van het ministerie van WVC.

„Uiteraard moeten de bedrijfsverenigingen de regel van het ministerie opvolgen, maar de toetsing moet per geval plaatsvinden. De bedrijfsvereniging heeft de bevoegdheid om in bijzondere gevallen van een vergoeding af te wijken, ze moet dus alle zaken apart bekijken. Dat gebeurt nu niet,” zegt M. Vermaat van De Ombudsman.

De vastgestelde norm van vijfduizend kilometer per jaar, opgenomen in de regelingen van 31 oktober 1991 en 31 januari 1992, is in de nieuwe regeling niet overgenomen. Volgens het bezwaarschrift is dit een beperking van een eerst erkend recht.

„Als je de internationale verdragen bekijkt, die ook door Nederland zijn ondertekend, moet de regering streven naar een beter niveau van de voorzieningen voor gehandicapten. De gehandicapten moeten zoveel mogelijk gelijk behandeld worden,” aldus Vermaat. Een beperking van de norm zorgt, volgens het bezwaarschrift, ook voor een vermindering van deelname aan het maatschappelijke leven.

Aantal asielzoekers daalt twintig procent

ROERMOND – Het aantal mensen dat asiel in Nederland heeft aangevraagd, lag vorig jaar twintig procent lager dan in 1991. Dat is door het ministerie van Justitie bekend gemaakt. Vorig jaar zochten 17.464 mensen asiel in ons land, een jaar eerder waren dat er nog 21.615.

Bij de asielverzoeken zijn 2.882 verzoeken van mensen uit het voormalige Joegoslavië niet meegeteld. Het gaat om mensen die hier naartoe zijn gekomen op basis van de Tijdelijke Regeling Opvang Ontheemden (Troo).

Op basis van die regeling kwamen vorig jaar 7.200 mensen uit het vroegere Joegoslavië naar Nederland. Het is de bedoeling dat zij als de oorlog er is afgelopen weer teruggaan naar hun vaderland.

Van de groep hebben echter 2.882 mensen asiel aangevraagd. Die aanvragen zijn nog niet door Justitie in behandeling genomen.

Vorig jaar werden 21.189 vreemdelingen Nederland uitgezet: 6.856 meer dan het jaar ervoor. Vooral onder asielzoekers nam het aantal verwijderingen toe. Er werden vorig jaar 7.534 asielzoekers over de grens gezet, 3.528 meer dan een jaar eerder.

In 1992 kwamen de meeste asielverzoeken van Somaliërs: 4.426. De landen waaruit meer dan duizend mensen asiel aanvroegen waren het vroegere Joegoslavië (2.725), Iran (1.298) en Sri Lanka (1.034).

Valkenburg huldigt duivenkampioenen

VALKENBURG – Duizenden duivenmelkers uit heel Europa waren zaterdag en zondag te gast in Valkenburg bij de huldiging van de nationale vluchten, marathonkampioenschap van Nederland en het kampioenschap van Europa, die door de Zuidlimburgse Unie in 1992 georganiseerd werden. Bovendien was er een sterrenshow met de beste duiven van de coryfeeën van de lange afstanden.

Drie Limburgse melkers stonden zaterdagavond in de Scala op de hoogste trede van het erepodium. Dat waren Harry en Roger Wijnands uit Maastricht, die de nationale wedvlucht Perpignan op hun naam schreven, en Lou Riedel uit Spaubeek, winnaar van nationaal Marseille. De laatste werd op het ereschavot vergezeld door de Limburgse gebroeders Saya uit Heer en Winkens-Rothenburg uit Itteren.

Hein Brasse uit Vaesrade en Cor van de Vin uit Weert wonnen respectievelijk zilver en brons op nationaal Barcelona. De 72-jarige Broer Biemand uit Teteringen werd gehuldigd als de winnaar van [...] marathon van het luchtruim.

Arnold Hendriks en Ben Meijbe[...] uit Heerlen kregen op het podiu[...] de derde prijs van nationaal Pa[...] uitgereikt. Bram Walpot uit het Br[...] bantse Steenbergen werd gehu[...] digd als nationaal marathonkar[...] pioen. Voor hem klonk in de Sca[...] de nationale hymne.

Als Europees marathonkampioe[...] werd de kleine Noordhollan[...] melker Sam de Jong uit Heemske[...] uitgeroepen.

Als nationaal en internationaal wi[...] naar van Bordeaux werd Mat[...] Boosten uit Voerendaal gelauwe[...] en A. Vleugels uit Borgharen a[...] triomfator bij de oude duiven.

De combinatie Veugeleers u[...] Nieuwstadt kreeg de ereprijs va[...] München. Winand van Engelshove[...] uit Maastricht ontving de prijs va[...] Bordeaux 2.

Tenslotte mocht de Weertse melke[...] Cor van de Vin de Grand Prix i[...] ontvangst nemen.

Mastenbroek installeert werkgroep Ouderenjaar

Van onze verslaggeefster

ROERMOND – Met het overhandigen van een cheque van 55.000 gulden aan voorzitter P. van der Hijden heeft Commissaris van de Koningin E. Mastenbroek in de Roermondse schouwburg de Oranjerie de Werkgroep Ouderenjaar Limburg geïnstalleerd. De werkgroep is opgericht in het kader van het Europees Ouderenjaar 1993.

De werkgroep wil de solidariteit tussen de generaties vergroten door initiatieven op dit gebied te ondersteunen en te inventariseren. Via een krantje wil de werkgroep bekendheid geven aan alle activiteiten in Limburg in het kader van het Europees Ouderenjaar.

De werkgroep wil ook met ouderenorganisaties in de Duitse en Belgische grensstreek contacten leggen.

Mastenbroek gaf met de installatie van de werkgroep het startschot voor het Europees Ouderenjaar in de provincie Limburg. De gouverneur zei ervan overtuigd te zijn dat 'de vraagstukken rond de ouderen veel meer dan tot nu toe onze aandacht moeten opeisen'.

„De ouderen vormen echter ook een bevolkingsgroep die nog steeds onvoldoende is georganiseerd om haar 'rechten af te dwingen en zijn maatschappelijk belang gewaardeerd te zien',” aldus Mastenbroek.

Mastenbroek pleitte voorts voor de maatschappelijke inzetbaarheid van ouderen, wanneer ze dat willen en kunnen. De jeugd moet volgens de gouverneur worden geconfronteerd met een houding die respect en solidariteit tussen de verschillende generaties vanzelfsprekend maakt. „Daar zit het probleem. We mogen niet aanvaarden dat oudere mensen op grond van leeftijd, pensioen of verminderde fysieke vermogens plotseling tweederangs burgers zijn.”

De Werkgroep Ouderenjaar Limburg heeft tachtigduizend gulden van de provincie Limburg gekregen voor het ontplooien van activiteiten voor het Europees Ouderenjaar. De provincie kwam in het voorjaar van 1992 al met 25.000 gulden over de brug voor de ontwikkeling van allerhande activiteiten.

De werkgroep presenteerde gisteren twee van die initiatieven: het Koördinatiepunt Oudere Vrouwen Limburg (KOL), dat cultuuroverdracht tussen oude en jonge vrouwen voorstaat, en de 'European Senior Exchange Organisation', een internationaal uitwisselingsprogramma voor ouderen.

● *Voorzitter P. van der Hijden (rechts) van de Werkgroep Ouderenjaar Limburg neemt de cheque van 55 mille in ontvangst. Links gedeputeerde R. Greweldinger.*
Foto: JAN PAUL KUIT

Officieel is er nog geen aanklacht wegens dood door schuld tegen de Venlose politie ingediend. Om geen heksenjacht uit te lokken, heeft de familie van de donderdag in het ziekenhuis van Venray onder verdachte omstandigheden overleden Hussein Köksal besloten te wachten op de resultaten van het onderzoek van de rijksrecherche enerzijds en het eigen onderzoek van de advocaten anderzijds. Een opmerkelijk besluit omdat veel leden van de Turkse gemeenschap in Limburg al hebben geoordeeld en de pers in Turkije het incident al heeft bestempeld tot een daad van racisme. Zeker omdat justitie in Roermond in eerste aanleg zout in de open wonden wreef, door in een verklaring en te verzwijgen dat het om een Turkse man ging en anderzijds wel meedeelde dat deze op het moment van aanhouding dronken was. „Slechts met veel praten hebben wij kunnen voorkomen dat de vlam in de pan sloeg," zeggen de advocaten van de familie.

Familie slachtoffer probeert Turkse pers gerust te stellen:

'Toestanden als in Los Angeles willen we niet'

in het nieuws

DOOR ROB PETERS

VENLO – In een woning aan de Venlose Bolwaterstraat vergadert opnieuw de familie Köksal. De sfeer is gedrukt, maar nog steeds niet gewelddadig. De meeste familieleden spreken uitstekend Nederlands. Zij tonen vertrouwen in de Nederlandse autoriteiten. Niet op de laatste plaats door het optreden van hun advocaten Van Alst en Knoops en de rijksrecherche, die hen alle openheid in het onderzoek hebben beloofd.

„Wij proberen ook de Turkse pers rustig te houden. Zij zijn geladen en schrijven al over racisme bij de politie, maar wij willen hier in Venlo geen toestanden zoals in Los Angeles. Wij hebben vertrouwen," zegt Adam Punar die door de familie als woordvoerder is aangewezen. Hij heeft in het weekeinde ook kunnen spreken met inspecteur Cornelissen van de rijksrecherche uit Den Bosch, die het onderzoek naar de gebeurtenissen leidt.

Straf

Adam Punar heeft gehoord over de hartaanval, die een van de bij de arrestatie betrokken agenten trof. Hij wil die niet zoals enkele opgewonden landgenoten zien als een teken van Allah. „Als Allah onmiddellijk straft, doet hij dat veel harder," zegt hij. Zijn zorg gaat voorlopig meer uit naar de Nederlandse vrouw van Hussien en zijn nog geen vier weken oude zoon. „Voor hen is het zaak dat de onderste steen bovenkomt," vindt hij.

Als het aan Van Alst en Knoops ligt, is die duidelijkheid er voor het weekeinde. Hun onderzoek is al breed en diepgaand geweest. Van Alst was al in het ziekenhuis in Venray voor Hussein stierf. Van Alst laat getekende verklaringen zien van een taxichauffeur en van vier Turkse kennissen van Hussein, die woensdagnacht hebben gezien wat rond een uur of vier 's nachts in de Venlose Nieuwstraat is gebeurd.

Paaltje

De politie wordt die nacht gealarmeerd omdat de Skoda van Hussein tegen een paaltje voor een juwelierszaak is gereden.

Dronkenschap ligt voor de hand. Van Alst: „Ik ben daar niet zo zeker van aan de hand van de getuigenverklaringen. Immers er is geconstateerd dat niet alleen de lampen nog brandden en de ruitenwissers in werking waren maar ook het alarm van de auto overging. Dat kan er op wijzen dat de man onwel is geworden".

Getuigen zagen echter dat de politie de man uit de auto trok en met zijn knieën over de grond naar de patrouillewagen sleurde.

„De man bewoog zich nauwelijks en ik zag geen noodzaak waarom ze zo hard te keer moesten gaan," zei de taxichauffeur later. Ook ontging hem waarom een van de verbalisanten boven op de geboeide Turk ging zitten en hem enkele malen met zijn hoofd omlaag duwde tegen het asfalt. De op dat moment gearriveerde versterking van de politie zou vervolgens de inmiddels in het Turks schreeuwende verdachte hardhandig in de dienstauto hebben gegooid.



● *Familie-overleg in de woning van familiewoordvoerder Adam Punar. Met name het voorlichten van het thuisfront in Turkije was gisteren onderwerp van gesprek.* Foto: PAUL KUIT

Binnen het politiebureau van Venlo is het volgens welingelichte bronnen korte tijd later tot een woordenwisseling tussen enkele agenten gekomen over de manier waarop Köksal was aangepakt. Korte tijd later zou hoofdagent K. onwel zijn geworden en zich onder doktersbehandeling hebben moeten stellen. Van Alst en Knoops proberen over die gebeurtenissen zekerheid te krijgen. Wel staat vast dat donderdag omstreeks twee uur in allerijl de dokter van de GGD in Venlo werd opgetrommeld en snel daarna lag Hussein in het ziekenhuis.

„Dat er iets niet klopte, was donderdag al snel duidelijk. De familie vermoedde toen al dat er iets niet klopte omdat nergens was te achterhalen waar Hussein was en waarom hij was opgepakt", zegt de familie.

Vragen

Advocaat Van Alst heeft nog heel veel vragen. Met name breekt hij zich het hoofd waarom de politie zo hard van stapel liep. „Dachten de agenten wellicht dat het om iemand ging die gezocht werd voor andere strafbare feiten en waarmee men slechte ervaringen had? Heeft niemand op het politiebureau gezien dat de man er slecht aan toe was en waarom is niet eerder een dokter geraadpleegd? Vele vragen blijven nog open. Op dit moment is er nog geen enkele aanklacht ingediend al is de verdenking dat de man ernstig is mishandeld groot," aldus de raadsman.

Televisieploegen leggen intussen de verklaringen van raadslieden en familieleden vast. Beelden die de komende dagen hun weg zullen vinden naar Turkije. Politie en justitie hebben voorlopig geen commentaar.

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: The Bodyguard, dag. 18.15 uur, do t/m zo 21 uur, ma t/m wo 20.30 uur, za zo ook 16.15 uur. Robin Hood; prince of thieves, do t/m zo en wo 14 uur. **Rivoli:** Death becomes her, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 14.30 en 16.30 uur. **Maxim:** Kleine Nemo, za zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14 uur. Single white female, do t/m zo 18.30 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. **H5:** A few good men, za 18.30 uur. Home Alone 2, dag. 14.30 18.15 en 21.15 uur. Sister Act, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo wo ook 16.15 uur. Sleepwalkers, dag. 14 en 21 uur, dag. beh. za ook 18.30, za zo wo ook 16.15 uur. Belle en het beest, dag. 14.15 en 18.30 uur, za zo wo ook 16.30 uur. Boomerang, dag. 14 18.30 en 21 uur. Fried green tomatoes, dag. 20.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:**The Commitments, vr zo 21 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: The silence of the lambs, vr t/m zo 18.30 en 21 uur.

● **KERKRADE**

Wijngrachttheater: JFK, wo 20 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Bodyguard, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Single white female, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur. Kleine Nemo, za zo wo 14.30 uur. Bitter Moon, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Death becomes her, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Husbands and Wives, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Home Alone 2, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Sister act, dag 18.45 en 21.45 uur, za zo wo ook 14 en 16.30 uur. Belle en het beest, dag. 19 uur, za zo wo ook 14 en 16.30 uur. Boomerang, dag. 21.30 uur. A few good men, za 18.30 uur. **Lumière:** Van Gogh, dag. 20 uur. Tous les matins du monde, dag. 20.30 uur. Rebro Adama, dag. 22 uur. Merci la vie, vr za 23 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Sjakie en de chocoladefabriek, zo 14 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Home Alone 2, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Sister Act, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Bodyguard, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Belle en het beest, za zo wo 14 uur. Single White Female, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Night on earth, wo 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Bodyguard, do ma di 20.30 uur, vr t/m zo 19.30 en 22 uur, zo ook 17 uur. Far and away, do t/m di 20.30 uur. Belle en het beest, za zo en wo 14.30 uur. Kleine Nemo, za zo en wo 14.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Bodyguard, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, do en ma t/m wo 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Home Alone 2, do en ma t/m wo 20.30 uur, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** The Commitments, do 20.30 uur.

● **VENLO**

Filmhuis Perron 55: Night on earth, za 20 uur, do di 20.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:

- di. 12/1: toneel: Toneelgroep Amsterdam met De vrouw en de zee van Ibsen. Inleiding: De vrouw en de zee (19 uur, kleine zaal) Cabaret: Thei Dols met Limburgia (20.30 uur, kleine zaal)
- wo. 13/1: cabaret: Thei Dols met Limburgia (20.30 uur, kleine zaal) Circus: Nationaal Nederlands Wintercircus (14.30 en 20 uur)

MAASTRICHT:

- di. 12/1: uitlegavond: Il Barbiere di Siviglia (19.30 uur, redoutezaal)
- wo 13/1: muziek: lunchconcert door Mia Dreese en Lex Eisenhardt (12.30 uur, redoutezaal)

ROERMOND:

- di. 12/1: opera: Staatsopera Lodz met Cosi Fan Tutte
- wo. 13/12: muziek: Jenny Arean met De dame zet zich schrap

SITTARD:

- di. 12/1: operette: Hoofdstadoperette met Der Vogelhändler.
- wo. 13/1: toneel: Het Vervolg met Spooksonate

VENLO:

- wo. 13/1: musical: Roze Krokodillen. Toneelmonoloog: Theaterwerkplaats Het Kruis van Bourgonië met Lood om oud ijzer

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisstraat 19. Werk van Jürgen Partenheimer. T/m 24/1. Open ma t/m vr 9-17 uur.

● **NUTH-VAESRADE**

Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Werk van Han Ronken en Marie-Louise van Zeijst. T/m 14/1, open do 15-18 uur, zo 14-17 uur.

● **SITTARD**

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Expositie van vijf jonge kunstenaars. T/m 23/1, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **De Melkfabriek,** Leyenbroekerweg 113a. Expositie Groninger Kunstenaars Kollektief. Van 10 t/m 31/1, open vr t/m zo 14-18 uur.

● **LIMBRICHT**

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. Alledaags maar bijzonder, volkskunst uit Limburg. T/m 31/1. Open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **STEIN**

Gemeentehuis. Expositie van Wil van der Laan. T/m 17/1. Open wo t/m zo 14-17 uur.

Rapport episcopaat over de situatie van de kerk anno 1992

Bisschoppen: Nederland is missieland geworden

Van onze verslaggever

OME – Nederland is een issieland geworden, menen e Nederlandse rooms-katholeke bisschoppen. De helft an de Nederlanders behoort et meer tot een kerk en van e rooms-katholieken onderchrijft de meerderheid niet eer de kerkelijke leer over en persoonlijke God, het iernamaals, de zonde, homoeksualiteit, abortus en euthaasie.

e idee dat Nederland een misieland is, doordrenkt heel het pport dat de bisschoppen hebn opgesteld over de situatie van e Nederlandse kerk anno 1992 in erband met hun ad liminaezoek, het verplichte vijfjaarlijke bezoek aan het Vaticaan. Voor et eerst hebben de bisschoppen in gezamenlijk rapport openaar gemaakt.

ij schetsen twee soorten problemen in de Nederlandse kerk: misonaire en pastorale. Tot de eerse rekenen zij de inculturatie (veınkering van het geloof in de ultuur), de oecumene en de publieke beeldvorming van de kerk.

e pastorale problemen zijn de ersoonlijke toeëigening van het eloof, de polarisatie in de kerk, e ondervertegenwoordiging van ngeren en het priestertekort.

e kerken lopen in deze tijd het sico dat zij zich zozeer met hun gen behoud bezighouden dat zij et besef verdringen dat juist de erkelijke verdeeldheid een van e grootste obstakels in hun werk , schrijven de bisschoppen. Zij aarschuwen dat de kerken in de ecumene vooruitgang moeten oeken, willen zij niet in een geaarlijke vicieuze cirkel terechtomen.

De kerken zullen moeten inzien dat de oecumene een van de wezenlijke voorwaarden is voor de vitalisering van de geloofsgemeenschap. Willen de kerken geloofwaardig werken, dan is absolute voorwaarde dat ze zich ontdoen van het beeld van verdeeldheid, gerichtheid op zichzelf, eenkennigheid en rivaliteit dat ze in de publieke opinie nog steeds aankleeft.

De bisschoppen prijzen het werk van de KRO, maar hebben de indruk dat het bestaan van confessionele media de niet-confessionele media in de verleiding brengt elke uiting van geloof en kerk bij voorbaat te negeren. Ook de afwezigheid van katholieke kwaliteitsbladen betekent dat de stem van de katholieken naar hun mening in het nationale debat over sociale vragen, politiek en cultuur relatief weinig wordt gehoord.

Media

De bisschoppen willen zich intensiever met de media bezighouden en beseffen dat hun boodschap moet aansluiten bij de behoeften van de gelovigen. Maar daarbij mag niet worden vergeten dat de boodschap van het evangelie in tegenstelling tot reclameboodschappen deze behoeften serieus neemt „door er tegelijk indringende vragen bij te stellen."

De geringe betrokkenheid van jongeren bij de kerk is volgens de bisschoppen te wijten aan religieuze onverschilligheid. Niet alleen de parochies, maar ook groepen als de Acht Mei Beweging kampen met het probleem dat het moeilijk is jongeren voor geloofszaken te interesseren. Maar de bisschoppen waarschuwen voor generalisaties: er zijn jongeren die een persoonlijke geloofskeuze hebben gemaakt of zich laten leiden door een „open onbevangenheid" tegenover religie en kerk.

Vrijwilligers

Het priestertekort kan niet worden ondervangen door meer nietgewijde pastores in te schakelen, waarschuwen de bisschoppen. Een drastische verschuiving van de verhouding tussen de aantallen priesters en de aantallen pastoraal werk(st)ers zou op den duur de „sacramentaliteit" van de kerk aantasten, zoals de bisschoppen vorig jaar in hun brief 'In Christus' Naam' hebben aangegeven.

De bisschoppen willen hun pogingen om het aantal priesterroepingen te vergroten intensiveren, maar onderstrepen ook het belang van de inschakeling van vrijwilligers en pastoraal werk(st)ers in catechetische, pastorale en missionaire taken waarvoor geen wijding noodzakelijk is.



● *Paus Johannes Paulus II ontmoette gisteren in het Vaticaan de Nederlandse bisschoppen voor de vijfjaarlijkse Ad Limina.* Foto: EPA

Johannes Paulus II prijst nieuwe kerkelijke bewegingen

Paus optimistisch over aantal priesterstudenten

Vervolg van pagina 1

VATICAANSTAD – De paus is „redelijk optimistisch" over het groeiend aantal priesterroepingen in Nederland. Zij bevestigen de tendens die ook in andere landen zichtbaar is, dat er bij de moderne mens een nieuwe openheid is voor de godsdienstige waarden, het evangelie en het priesterambt. De bisschoppen moeten „met uiterste zorgvuldigheid" de theologische en geestelijke vorming van de seminaristen voortzetten.

De paus zei mee te voelen met de vaak overbelaste Nederlandse priesters. Hij gaf hun in overweging dat de „Voorzienigheid een nieuwe opbloei van geestelijk leven voorbereidt, ook daar waar op dit moment de kilte van de afkeer, of nog erger van de onverschilligheid lijkt te overheersen."

De paus hoopt dat de bisschoppensynode over de religieuzen in 1994 nieuwe initiatieven stimuleert, die ook in Nederland tot een groei van het aantal paters, broeders en zusters zullen leiden. Hij prees de nieuwe kerkelijke bewegingen, zoals de focolarini en de charismatici. De bisschoppen hadden hem er echter op gewezen dat deze bewegingen in Nederland nauwelijks wortel hebben geschoten.

Johannes Paulus maakte een vergelijking met de Moderne Devotie, die in de crisis van kerk en samenleving in de vijftiende eeuw in Nederland begon. Kan Nederland net als toen „een vruchtbare bodem voor de opbloei van een originele spiritualiteit" worden, zo vroeg hij zich af.

De paus prees de bisschoppen om hun vele en belangrijke initiatieven, zoals het Getijdengebed en diverse herderlijke brieven. De bisschoppen moeten de mogelijkheden van speciale vieringen, zoals doop, huwelijk en uitvaart, benutten voor versterking van de band met de gelovigen, zo zei de paus.

In een geseculariseerde samenleving als de Nederlandse is het geloof in een persoonlijke God verzwakt. Innerlijkheid en spiritualiteit worden niet zelden gelijk gesteld aan liefdadigheid en politiek-sociale activiteiten voor vrede, gerechtigheid en het milieu.

De paus verwacht dat de nieuwe wereldcatechismus moed en kracht zal schenken aan de gelovigen „die in deze jaren van theologische gisting gedesoriënteerd waren". Bovendien zal de catechismus degenen die de weg hadden verloren door valse profeten te volgen, weer naar de onvervalste bronnen van het geloof brengen, denkt Johannes Paulus.

De paus pleitte ten slotte voor een zorgvuldige pastorale begeleiding van de theologische studenten. De bisschoppen moeten alert zijn op de risico's waaraan het geloof van de studenten wordt blootgesteld. Ook de vele katholieke studenten, die wat hun geloof betreft vaak aan zichzelf worden overgelaten, moeten verzekerd zijn van een adequate geestelijke bijstand en van de „juiste leerstellige ondersteuning", zodat zij „een degelijke synthese" kunnen vormen tussen de profane wetenschap en de inhoud van het geloof.

Parkeren voor politie Kerkrade geen prioriteit

Van onze verslaggever

KERKRADE – „Fout parkeren heeft in Kerkrade niet de hoogste prioriteit. We zijn niet van plan parkeren net als Heerlen als een gemeentelijke belasting te beschouwen." Dit zei hoofdinspecteur J. Quaedvlieg van de Kerkraadse politie.

Quaedvlieg vindt dat fout parkeren alleen bestraft moet worden als de vrijheid en de veiligheid van het verkeer in gedrang komt. Dit komt volgens hem in Kerkrade nauwelijks voor. „Kerkrade heeft geen parkeerprobleem. In een straal van honderd meter rond de Markt is altijd een parkeerplaats te vinden," aldus de hoofdinspecteur.

In tegenstelling tot Heerlen heeft Kerkrade geen enkele parkeercontroleur in dienst. Hoewel Quaedvlieg zegt momenteel geen personeel te hebben om op foutparkeerders te letten, laat hij weten dat er in Kerkrade wel gesproken wordt over de aanstelling van een parkeercontroleur.

'Onduidelijke' aanrijding

HEERLEN – De Heerlense politie zit in haar maag met een aanrijding die zondagavond plaats had. Twee automobilisten claimen dat ze allebei door groen licht reden. Slechts één van hen kan gelijk hebben.

Een 70-jarige Landgravenaar reed vanaf de Schandelerboord linksaf naar de Schaesbergerweg. Hij verleende geen voorrang aan een 32-jarige bestuurder die van de Groene Boord rechtdoor wilde rijden naar de Schandelerboord.

Door de botsing ontstond grote materiële schade. De politie, afdeling verkeer, zoekt getuigen: 731731.



● Wim Vrolings

'Oriënterend gesprek' met CDA valt niet goed

Wim Vrolings wil weg bij Groepering

Van onze verslaggever

HEERLEN – Raadslid Wim Vrolings wil de Groepering Heerlen-Noord verruilen voor een landelijke partij. Hij heeft al een 'oriënterend' gesprek gehad met CDA-voorzitter Frans de Waal. Zijn eigen partij is daar allerminst blij mee.

Wim Vrolings: „Ik speel inderdaad met gedachte te verhuizen. Een landelijke partij biedt meer mogelijkheden, je wordt vanuit de landelijke en provinciale politiek beter geïnformeerd. Maar ik oriënteer me al leen."

Wim Vrolings had de Groepering Heerlen-Noord tot gisteren nog niet geïnformeerd over een 'oriënterend gesprek met CDA-voorzitter Frans de Waal.

Zijn neef en fractievoorzitter Thei Vrolings is teleurgesteld dat hij het verhaal via het geruchtencircuit moest vernemen. „Dit is een slag in mijn gezicht," stelt Thei Vrolings: „Als Wim weg wil gaan, moet hij zijn raadszetel nu meteen inleveren. Het hoofdstuk Wim Vrolings is voor mij afgelopen."

Overstap

CDA-voorzitter Frans de Waal ontkent de suggestie als zou Wim Vrolings bij het CDA een verkiesbare plaats aangeboden zijn. „Dat kan niet eens. De verkiezingslijst wordt bepaald door de ledenvergadering. Ik heb Wim Vrolings gezegd dat hij lid kan worden van het CDA, maar dan moet hij opstappen bij de Groepering Heerlen-Noord. Van een tussentijdse overstap naar onze fractie kan geen sprake zijn."

De fractie en het bestuur van de Groepering Heerlen-Noord bespraken gisteravond de kwestie rond Wim Vrolings.

Na afloop toonde Thei Vrolings zich iets gematigder: „Als Wim Vrolings voor het CDA aan de verkiezingen wil meedoen, moet hij uiterlijk tijdens de raadsvergadering van februari als GHN-raadslid opstappen. Ik ga ervan uit dat zijn zetel tot '94 beschikbaar blijft voor de Groepering."



Sneeuw

● *Bevend als een rietje stond gistermorgen een vrouw uit Hoensbroek in het beklaagdenbankje voor kantonrechter Van Oppen. Zij was bijna twee jaar geleden in de Hoensbroekse Marktstraat door de politie aangehouden, omdat zij haar besneeuwde ruiten van de auto niet had schoongemaakt. „Ik kon op dat moment met geen mogelijkheid de sneeuw van de achterruit verwijderen. Ik zou anders te laat op mijn werk zijn gekomen. Dezelfde dag heb ik justitie in Maastricht gebeld. Daar kreeg ik te horen dat ik de boete niet moest betalen. Laat de zaak maar voorkomen was het advies. Die raad heb ik opgevolgd." Officier van justitie F. Pommer kon zich dat advies vanuit Maastricht niet voorstellen en eiste een geldboete van 150 gulden. De kantonrechter was milder in zijn vonnis. Hij beperkte de boete tot 100 gulden. De Hoensbroekse vond dat ze was beetgenomen: „In plaats van justitie te bellen had ik ook naar de bakker op de hoek kunnen gaan. Want ook daar had ik een antwoord van niks gekregen..."*

Geloofwaardig

● *Drie foutparkeerders slaagden er gisteren in om zonder boete het gerechtsgebouw in Heerlen te verlaten. „Ik had autopech", zei een man. „U kunt in zo'n situatie moeilijk uw auto aan een touwtje meenemen. Vrijspraak", oordeelde kantonrechter Van Oppen. „De auto stond op mijn naam, maar mijn ex-man die nu ergens in Australië vertoeft, heeft hem daar neergezet", was het verweer van een vrouw uit Landgraaf. Schuldig zonder straf oordeelde Van Oppen. Een Heerlenaar maakte de rechter duidelijk dat de oprit ter plekke gedeeltelijk trottoir is. „Een merkwaardige situatie", aldus officier van justitie Pommer. Hij vond de man wel schuldig, maar hij eiste geen straf. Zo zie je maar weer. Een lekkere babbel of een geloofwaardig overkomende smoes wil wel eens tot strafvermindering leiden bij een rechter of officier van justitie.*

Rimpels

● *Hier en daar beginnen zich rimpels te vertonen op de gezichten van lieden die op korte termijn een reis geboekt hebben naar bergachtige gebieden. Ze willen daar gaan skiën, maar er ligt niet overal zoveel sneeuw dat dat ook inderdaad kan. In het weekeinde waren beelden op tv van skiwedstrijden in de Alpen en daarop was goed te zien dat het witte goedje maar spaarzaam op de bergflanken lag. Wat te doen? Niets, wachten tot het gaat sneeuwen. En niet te veel rimpels trekken, want daar word je knap lelijk van.*

Wind

● *'Ho, ho,' hoorde hij zichzelf zeggen toen hij op de autoweg van Heerlen richting Meerssen een vrij grote vrachtwagen aardig naar rechts zag uitwijken waar hij net zelf reed. De wagen had aardig last van de nog steeds aanwezige fikse wind, maar dat gaf de vrachtwagenchauffeur nog geen recht hem met zijn hele hebben en houden in de berm te duwen. 't Liep allemaal nog goed af, de vrachtwagen week uit naar links en de daartegen toch stukken kleinere personenwagen kreeg ruim baan de afrit af te rijden. Rare wind ook.*

Oud

● *U zult het nauwelijks beseffen, maar het nieuwe jaar 1993 is inmiddels al weer twaalf dagen oud. Geen mens die het nog in zijn hoofd haalt om een ander zalig, gelukkig of gezond nieuwjaar te wensen. Jammer eigenlijk dat we maar een paar dagen de kans grijpen om wat aardigs tegen elkaar te zeggen. Het leven van alle dag gaat weer zijn gewone gangetje. Hebben we het eigenlijk allemaal wel gemeend wat we, al dan niet het glas heffend, elkaar toegewenst hebben.*

Tegenpool

● *Een grijze zondag met veel wind en regen. Niet echt om vrolijk over te worden. Al ligt zoiets dan toch weer aan het karakter en de levenswijze van een mens. Zo kwamen wij in een en dezelfde straat twee mensen tegen. De een keek nurks voor zich uit, snoof zenuwachtig aan een sigaret en beklom zuchtend een paar trappen. De ander kwam vrolijk op een drafje aangelopen, hoofd in de wind, bezig wat aan zijn conditie te doen. Grotere tegenpolen zou je je haast niet kunnen voorstellen.*

Plannenmakers Streekgewest kunnen verder

Politiek eens met opvang thuislozen

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De projectgroep Thuisloosheid kan verder met de voorbereidingen voor opvang van thuislozen. Raadsleden van de acht gemeentes van Oostelijk Zuid-Limburg ondergingen gisteren met enige terughoudendheid de presentatie van de plannen in het gemeentehuis van Landgraaf, maar fundamentele kritiek werd niet gegeven.

Het Streekgewest streeft in haar voortgangsrapportage naar een regionaal netwerk van opvang. De bedoeling is om middels slaaphuizen, 24-uurs opvang en begeleid wonen, mensen te stimuleren weer terug te keren in de maatschappij.

De belangrijkste vraag uit de zaal was hoeveel de gemeentes moeten aan bijdragen aan het project. Het antwoord daarop was duidelijk: het plan gaat tussen de drie en vijf miljoen gulden kosten.

Twee miljoen verwacht de projectgroep van het rijk te krijgen. Een ander deel komt van het Streekgewest. De rest is voor de rekening van de afzonderlijke gemeentes. Althans als de gemeenteraden groen licht geven voor het plan.

Enkele raadsleden zagen de noodzaak van een uitgebreid opvangnetwerk voor dak- en thuislozen niet echt in. „Thuisloosheid is toch vaak een bewuste keuze," zo merkte een van de aanwezigen op.

Ook werd gevreesd voor een aanzuigende werking van buiten af. Maar deze vraagsteller werd meteen uit zijn droom geholpen door voorzitter Th. Gybels, van de projectgroep.

„Wij lopen niet voorop wat de opvang voor thuislozen betreft. Er is eigenlijk nog nauwelijk iets voor deze mensen geregeld. En toch is het aantal thuislozen door een aanzuigende werking van buitenaf niet toegenomen", zo reageerde hij enigszins cynisch.

Discussie over drugsprobleem

HEERLEN – Twee bewonersverenigingen houden op 25 januari een bijeenkomst over de drugsproblemen in Heerlen. Onderwerpen als onveiligheid, criminaliteit, overlast en verpaupering komen aan de orde.

Maar de organisatoren kijken ook naar de toekomst. Ze vergelijken de aanpak van het probleem in Heerlen, de wetenschappelijk aanbevolen oplossing en methoden die elders gebruikt worden. Daarom is een vertegenwoordiger van de drugskliniek Welland uitgenodigd.

De avond in het Bernardinuscollege begint om 20.00 uur en is een initiatief van het actiecomité Burgerinitiatief in Schandelen en de Vereniging Bewonersbelangen Centrum-Zuid.

Vuurwapen afgepakt

HEERLEN – De Heerlense politie heeft zaterdagavond tegen half tien twee mannen (22 en 24 jaar) uit Geulen aangehouden, omdat ze een gas-alarmpistool in hun bezit hadden.

De mannen sloegen op de Sittarderweg op de vlucht toen ze een politiepatrouille zagen. Het tweetal kon vrijwel onmiddellijk opgepakt worden. Het wapen, dat ze tijdens hun vlucht onder een geparkeerde auto hadden gegooid, werd door de politie in beslag genomen.

Herrie op de Huls



● *Affiches achter Hulser ramen drukken de sympathie uit met de van poging tot doodslag verdachte boer*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Bewoners voeren actie voor vertrek echtpaar Muijtjens

DOOR STEP VAESSEN

SIMPELVELD – 'Laat Ger niet in de kou staan. Maak actiegroep.' Een korte zin met een krachtige boodschap. Niemand weet wie het bord met deze woorden op de Huls heeft geplaatst. Maar het merendeel van de kleine gemeenschap, boven op de berg, bij Simpelveld kan zich er helemaal in vinden.

Sinds de arrestatie van de landbouwer die moedwillig zijn buurvrouw met de tractor zou hebben aangereden, rommelt het op de Huls. Mensen willen iets ondernemen uit solidariteit met de boer en zijn familie. Pamfletten worden geschreven, affiches gemaakt. De Huls is het zat. 'Die mensen' moeten weg.

'Die mensen' zijn de buren van de gearresteerde boer, het echtpaar Muijtjens en hun juridisch adviseur Meijers. Zij hebben volgens inwoners van de Huls de boer en zijn familie het leven zuur gemaakt. In een pamflet schrijven ze letterlijk dat ze hen meer dan moe zijn. 'Deze mensen horen niet in een dorp thuis. Zij horen in een hutje op de hei, daar hebben ze van niemand last', aldus hun schrijven.

Ontroerd

Op het bedrijf van de van poging tot doodslag verdachte boer staat de telefoon roodgloeiend en stromen de solidariteitsbetuigingen binnen. De vrouw des huizes is ontroerd door zoveel sympathie, maar wil zich liever op de vlakte houden. „Wij staan hier helemaal buiten. Het zijn de mensen van de Huls die dit allemaal voor ons doen."

Het tractorongeluk van vorige week is de trieste escalatie van een burenruzie die de gemoederen op de Huls al vier jaar bezighoudt.

Het conflict gaat verder dan simpelweg: boer ligt overhoop met buur. Er ligt volgens de Hulsenaren een heel complot aan ten grondslag om alle boeren van de Huls weg te krijgen. „Het is in deze tijd heel gemakkelijk om boeren met milieueisen om de oren te slaan. Op het moment procedeert ook een andere boer op de Huls met zijn buren wegens stankoverlast", aldus Piet Kerkhoffs, een van de solidaire Hulsenaren.

Het lijkt een terugkerend patroon. Een boer, die al generaties lang in een kleine gemeenschap woont, krijgt problemen met een buur die van buitenaf komt. Deze laatste breekt al dan niet bewust de codes die in deze gemeenschap gelden. Hij heeft last van de boerderij en wil hier iets tegen doen. Tegenwoordig vindt hij veelal de rechterlijke macht aan zijn zijde.

Monique Muijtjens noemt het allemaal een grote ellende. Net teruggekeerd uit het ziekenhuis is ze nog helemaal ontdaan van het voorval met de tractor. Dat de buurt zich nu steeds vijandiger gaat opstellen, noemt ze terreur.

Kapot

Maar die was volgens haar ook al aanwezig toen zij en haar man tien jaar geleden op de Huls gingen wonen. „Toen kwam de vijandigheid nog van één kant. Sinds wij zijn gaan terugvechten, krijgen we steeds de zwarte piet toegespeeld," aldus de buurvrouw van de verdachte.

Dat de buurt wil dat zij vertrekken, ontlokt haar de uitspraak: „Liever vandaag dan morgen. Mijn hele leven gaat hieraan kapot."

Hoe het nu verder moet met het bedrijf van haar buurman is nog onduidelijk. Op het moment helpen collega-boeren de zaak draaiende te houden. De schadeclaim van twee ton die vorige week door projectontwikkelaar en buurtgenoot B. Meijers werd ingediend, rust zwaar op het bedrijf.

Dit bedrag is een optelsom van overtredingen die de boer volgens Meijers heeft begaan. Zo kost het gebruik van een van de voedersilo's hem zesduizend gulden. Aan het open laten staan van een raam hangt een soortgelijk prijskaartje. Maar naast het melken van zijn koeien en het achter de ramen plakken van affiches zijn de Hulsenaren ook van plan geld in te zamelen voor de gearresteerde boer en zijn familie.

Het drama op deze vierkante kilometer heeft, hoe triest dan ook, een vorm van sociale vernieuwing aan het licht gebracht waarvan velen niet meer wisten dat die bestond: Een uiterst krachtige vorm van burenhulp.

DJB weet niet te verrassen

Van onze correspondent
MATHEU BEMELMANS

VOERENDAAL – Na een paar jaar serieuze stukken gespeeld te hebben, had de Voerendaalse toneelvereniging De Jong Boere (DJB) deze keer voor een onvervalste klucht gekozen. 'De Heng vol Troef' ging afgelopen weekeinde in première.

Volgens het programmaboekje werd het tijd om de lachspieren weer eens op de proef te stellen. Gelachen heb ik, maar spierpijn heb ik er beslist niet aan overgehouden.

'De Heng vol Troef' speelt op aswoensdag. Na drie dolle dagen druppelen de leden van de familie Toussaint een voor een binnen. Als eerste verschijnt pa Toussaint, die zijn laveloze echtgenote de huiskamer binnendraagt. En daar beginnen de verwikkelingen eigenlijk al, want pa heeft niet zijn vrouw, maar een dame meegebracht die veel op haar lijkt en ook als 'Sjöppe Dam' verkleed is.

Daarbij heeft opa een wildvreemde vrouw uitgenodigd om bij hem te komen logeren en wil dochterlief zich per se met een onbekende jongeman verloven. Als ma thuiskomt, is de vergissing duidelijk en al snel blijkt dat de mysterieuze dame als ontvoerd is opgegeven. Het duurt dan ook niet lang voor de recherche op de stoep staat en de chaos compleet is.

De verwikkelingen waren snel duidelijk, maar de ontknoping kwam uiteindelijk toch nog uit een onverwachte hoek. Dat was een van de leuke dingen van dit stuk. Verder had het thema carnaval natuurlijk een hoop mogelijkheden te bieden. Verkleedpartijen vormden dan ook een belangrijk bestanddeel van de voorstelling.

Wat ik in het spel van DJB miste, was het echte samenspel. De spelers speelden braaf hun rol, maar het geheel was geen eenheid. Daarbij liep de tekst niet altijd even vloeiend. Hierdoor werd de voorstelling een stuk minder levendig, terwijl dit stuk het daar nou net van moest hebben, want het verhaal was op zich vrij simpel.

recensie

In het spel viel vooral John Daniels op door zijn droge opmerkingen. De echte humor moest van opa komen. Harrie Jacobs maakte er een leuk typetje van, al vond ik zijn grapjes nogal flauw. Marjos Daniels kwam als dochter Marjan spontaan over.

Jean van Aarnsbergen bracht het er als debutant in de rol van vader Toussaint niet slecht vanaf, maar echt overtuigend was hij nou ook weer niet. De vier overige spelers waren niet slecht, maar ook niet goed.

En dat geldt voor de hele voorstelling, die niet echt verrassend was. Het geheel was wel aardig maar niet spannend. Leuk was wel dat, vanwege het aswoensdag-thema, alle bezoekers na afloop een haring kregen.

De 'Heng vol Troef' wordt op 31 januari nog gespeeld in Klimmen en op 13 en 14 maart in Voerendaal, tenslotte is er op 20 maart nog een voorstelling in Heerlerheide.



Braggarts houdt het hoofd koel

Van onze correspondent
MARCEL JOOSTEN

DEN – Een boeiend spektakel oemde Braggarts-coach Jaap Kers het basketbalduel in het Braantse Uden tegen Rush. De Heernaren, overigens voor het eerst et een voltallige selectie, wonnen et 87-92 en staan nu vast op de weede plaats. In de Overgangsklase wonnen Dunatos (88-57 tegen raggarts 2) en Kepu Stars (met 6-57 tegen Springfield 2) terwijl de oppers belangrijke punten lieten ggen in Oss (82-55).

raggarts Heerlen openden in den sterk en onder aanvoering in de makkelijk scorende Jos ms (33 punten) namen de Heerleren in een vroegtijdig stadium optie op de overwinning. Bij 25 in het voordeel van de Heerleren werd het muisstil in de Udene sporthal, maar verslapte ook de ncentratie bij de Heerlenaren. ush strafte de Braggarts nonchance direct af en bij rust was de edstrijd weer helemaal open.

ersjes: „Wij beschikken over een eroutineerde ploeg. Noem het aar een luxe-probleem, maar aardoor kunnen wij wel voor dierse strijdwijzen kiezen. Ik koos oor een zoneverdediging waardoor toch wat rustiger en beheerster at spelen. In de slotfase kwamen e dan ook niet echt meer in geaar."

n de slotfase was het Kevin Blocker die met twee puntgave driepuners voor Braggarts de wedstrijd penbrak en daarmee eveneens een groot aandeel had in de Heerlense zege.

Overgangsklasse

In de Overgangsklasse won Dunatos met ruim verschil, maar toch ietwat geflatteerd, van de reserves van Braggarts. De ploeg van coach Ronald Wolfs had in de eerste helft nog grote moeite met de stugge en fysiek sterke Braggarts. Na rust was de ban gebroken. Ronald Wolfs: „We hadden in de eerste helft te veel ontzag voor de Heerlenaren, speelden te verkrampt en durfden niet te penetreren. Na de rust was ons spel brutaler, het tempo hoger en dwongen we Braggarts snel op de knieën, waardoor we in de slotfase het karwei met duidelijke cijfers konden klaren."

Hoppers liet zich in Oss verrassen door degradatiekandidaat OBC Oss. Met een verre van complete ploeg moest coach Marc Nillissen met lede ogen toezien hoe zijn ploeg de temposlag verloor en met grote cijfers werd weggespeeld. De 64-51 overwinning van Kepu Stars werd overschaduwd door de diskwalificerende fout van Ivo Raets die bij scheidsrechter Fred van de Ven op een te forse wijze zijn ongenoegen over de leiding kenbaar maakte.

Dames

Braggarts is weer op de weg terug, hoewel aan de blessuregolf nog geen einde lijkt te komen. Met zeven redelijk fitte speelsters werd in de eerste helft in het uitduel tegen ELBC (Etten-Leur) weer eens ouderwets gespeeld en tegen een hoog percentage afgewerkt. Het spel kent echter te veel pieken en dalen, maar de 78-56 overwinning was dik verdiend.

Jubileum



● *Mari Saris (rechts) aan de puck. De routinier van de Meetpoint/Eaters speelde afgelopen zondag zijn vierhonderdste wedstrijd voor de Geleense ijshockeyclub tegen Flame Guards. Met 9-2 werden de Nijmegenaren opgerold. De vijfde treffer scoorde Saris, zoals dat in een jubileumwedstrijd hoort, zelf.*

Foto: JOHN SMEETS

Prijzenkast Simso[n] raakt langzaam v[ol]

Van onze correspondent
HARRY SCHOLTES

ALMERE – De Landgraafse worstelvereniging Simson moet langzamerhand uit gaan kijken naar een grotere prijzenkast. Na het NK worstelen vrije stijl in Almere zag de club naast onder andere de senioren Meys en Snijders diverse jeugdige worstelaars Nederlands kampioen worden. Bij de junioren van 8 tot en met 12 jaar was Danny Huyten in de 26 kilo-klasse succesvol. In de finale klopte hij tegenstander Bloemendaal uit Deventer en werd dus kampioen. In de 49 kilo-klasse was Dave in de Braekt goed op dreef. Hij drong door tot in de finale en stuitte op Vos van KDO Deventer. In de Braekt won de finale na een spannende wedstrijd.

In de 45 kilo-klasse leek Simson eveneens succes te oogsten, maar Patrick Heinrichs legde het in de finale af tegen Vosmeer van De Halter Utrecht en werd tweede. Kevin Eestermans plaatste zich in de 45 kilo-klasse als zesde. In de groep 13 tot en met 16 jaar drongen drie Simson-junioren door tot de finale, maar zij schoten telkens iets tekort.

Sjeng Kersten worstelde in kilo-klasse de finale tegen Ci Utrecht en verloor met 10-9. 55 kilo-klasse bereikte ook Cl Bekkum de finale. Hij verloor wel van Heiligenberg van De Utrecht en werd tweede. Ryszko, in de klasse tot 65 kil in de finale tegen Janssen (He Amsterdam) hetzelfde lot be ren. Hij werd tweede.

Simson haalde verder nog bronzen plakken binnen, e voor Jan Willem Heinrichs (55 Johan Verwoert (60 kilo). Swinkels (50 kilo) eindigde vierde plek. In de leeftijdsgro tot en met 20 jaar was Huub in de 57 kilo-klasse heer en m Hij won alle partijenen en ove te in de finale Vernes van He Dordrecht met liefst 10-0. Norder (57 kilo) werd derde e Franken (68 kilo) vierde. Ook senioren maakte Simson een indruk. In de 57 kilo-klasse w de Ralph Norder voor de der vierde plaats tegen Brinkma Almere en werd derde. De 6 klasse werd totaal door Sims heerst, zodat Huub Kessel en Meys (beiden Simson) in de kwamen.

Maaslandster goed uit startblokken

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT – TWC Maaslandster, ontstaan uit een fusie tussen de drie Zuidlimburgse wielerclubs TWC Maastricht, Heuvelland en het Geleense De Ster, heeft in het Maastrichtse MECC de eerste sponsorovereenkomst gesloten. Volgens Jan Vos, de voorzitter van de nieuwe wielerformatie, is met het totale sponsorproject een bedrag van ongeveer ƒ 55.000,- gemoeid. „Het is in deze moeilijke tijd een fantastische zaak. De overeenkomst betekent meteen een stuk vertrouwen in de nieuwe vereniging. Vertrouwen, dat we zeer goed kunnen gebruiken omdat bij de fusie nog niet alle plooien glad zijn gestreken. Sommige mensen moeten nog aan deze zaak wennen, maar als ze zien dat het goed gaat komen ze ongetwijfeld weer terug." Super Game is hoofdsponsor, terwijl rijwielfabriek Batavus, Bonfanti Sport en Constructiebedrijf Timmermans als cosponsoren zullen optreden. Daarnaast zal de Maastrichtse rijwielfirma George Walstock als sponsor voor het reservemateriaal zorgen. De overeenkomst heeft een looptijd van drie jaar, met uitzondering van Batavus, dat zich voorlopig voor een jaar heeft vastgelegd, maar wel kiest voor een optie van drie De nieuwe fusievereniging te menteel circa veertig A-am met daarnaast vijftig B-am twintig junioren, zestien nieu gen en drie dames. Met een s uit de A-rijders wil men a aantal belangrijke wedstrijden nemen. Op het programma onder andere Triptique Arde Ronde van Luik en deelnam de Promotiecompetitie.

basketbal

edivisie	
en Helder-Akrides	75-73
eppel-Den Bosch	82-78
onar-Canadians	73-78
tterdam-Weert	89-117
ren promotiedevisie	
rkerk-OSG	75-72
verwijk-Wyba	60-59
rtus-Basketeers	82-89
V-WSC	72-73
eritas-Leiden	76-79
ert 2-Voorburg	54-93
ren rayon hoofdklasse	
talus-Ardito	79-72
sh-Braggarts	87-92
ndhoven-Weert	3 84-68
arz-High Five	79-80
o Vadis-Springfield	77-87
eren overgangsklasse B	
ttacus-Weert 4	118-68
BC-Hoppers	82-55
adel-Kimbria 2	124-77
epu Stars-Springfield 2	64-51
natos-Braggarts 2	88-57
asper-Deurne	78-95
ren 1e klasse A	
pringfield-Bumpers	74-67
ternitas 2-Kimbria	4 68-74
ternitas 2-Braggarts	3 66-63
epu Stars 2-Braggarts	4 62-48
mping Giants-BSM	75-56
ren 2e klasse A	
oppers 2-Patrick	75-55
ympic-BSM 2	80-45
natos 2-Jump. G. 2	84-63
ngol-Landgraaf	42-69
eren 3e klasse A	
ringf. 2-Brag. 5	40-35
ley OOP-Kepu Stars 4	86-39
mping Giants 3-Archers 2	55-58
ren 3e klasse D	
ternitas 3-Kepu 3	53-37
mpers 2-Olympic 2	71-47
ley OOP 2-Patrick	2 74-42
rouwen rayon hoofdklasse	
hijndel-High Five	35-38
V-Black Eagles	60-36
BC-Braggarts	56-78
chelde Sp.-Kepu	60-69
o Vadis-Vlissingen	37-64
SC 2-Dunatos	40-53
ames overgangsklasse B	
talus-Kimbria	58-35
ringfield-Bumpers	54-33
ltout-Yellow Sox	65-49
st-Erp 2	81-49
1-Attacus	48-45
ert-Jumping Giants	54-40
ames 1e klasse A	
ingfield 2-Dunatos 2	52-35
gnitas-Kepu Stars 2	56-26
ria 2-Venlo	96-30
mping G. 2-Alley OOP	42-37

sportschieten

ling Pluim	
oofdklasse	
-Diana	841-836
ana-SVT	838-836
ll-Lambert.	831-838
nache-SVH	826-839
aak-Centrum	840-839
ers-Hofke	836-830
klasse A	
on-R.Hood	834-826
ekan.-Sjeet 2	811-820
.Enfield-Limburg	840-823
entr.2-Nova	826-830
VH 2-SVK	825-836
alet-Prins	823-815
klasse B	
VY 2-Fortuna	825-814
ofke 2-EKWBCM	824-815
eros-Sparta	820-826
VK 2-Schutters	819-830
euw-Reunie	808-825
bert.-Juliana 2	802-824
klasse C	
d.Kamp-Heros 2	822-812
Raak 2-SVE	827-811
nie 2-SVH 3	804-807
dion-Keulsteeg	809-818
pke-Bockaniers 2	820-810
klasse A	
kelb.-Emma B.	819-805
s 2-Zon 2	810-817
en-Hiltonneke	813-806
ers-Star Cl.	821-798
utters 2-Brigid	820-806
-Roos	813-822
klasse B	
t 3-Rheing.	815-800
mpe-SVT 3	812-797
od 2-Hubert.2	793-785
RWB-Tjoba	814-816
Brunss.-Treffers	805-823
Sparta 2-L.Raak 3	811-808
2e klasse C	
Phoenix-Vizier	807-805
Winchester-Stadion 2	799-783
Nova 2-Revanche 2	803-793
Missers 3-Valk	807-568
Limb.-RKWBCM	801-806
3e klasse A	
Zon 3-Diana 3	806-816
Roos 2-Sjeet 4	807-797
J.Wayne-Reunie 3	797-803
Francisc.-Lout.Kab.	797-791
Lambert.2-Hofke 3	805-798
3e klasse B	
SVE 2-L.Enfield 2	791-793
Juliana 3-Zon 4	800-782
Tjoba 2-Keulst.2	804-803
3e klasse C	
Gl.Auf-W.Tell 2	782-796
Hoensbr.-Leeuw 3	781-769
Sonja B.-Hubertus 3	789-789
Centr.3-Star Cl.2	793-794
Lout.Kab/2-RWB 2	805-777
4e klasse A	
SVT 4-J.Wayne 2	764-761
Hofke 4-Daltons	799-795
R.Hood 3-Boekan.3	782-403
Schutters 3-Treffers 2	799-795
Sparta 3-O.Rompe 3	778-776
4e klasse B	
Vizier 2-Rheing.3	738-768
Prins 4-RKWBCM 3	789-796
Fortuna 2-Hunter	775-769
Treffers 2-Brigid 3	785-761
Tjoba 3-Winchester 2	772-800
4e klasse C	
RKWVCM 4-Wapen 2	769-788
Limburg-Merkelb.2	753-760
Star Cl.3-Francisc.2	770-796
Palet 3-Hoensbr.2	744-761
5e klasse A	
Daltons 2-Sonja B.2	775-767
O.Rompe 4-O.d.Kamp 2	729-766
Rheing.4-Regina	758-805
Keulst.3-Lout.Kab.3	769-755
Gen Hoof-Treffers 3	755-755
Afdeling kogel	
Hoofdklasse	
Lambert.-Trefpunt	853-840
Trefp.2-Lambert.2	829-825
Doeltr.-Limburg 2	840-828
1e klasse	
Roda 2-Grun	782-805
Grunstr.-Doelstref.2	792-815
Wapeng.-Roda	511-809
Diana 2-Roda 3	810-785
2e klasse	
Grunstr.2-Doeltref.3	772-783
Roda 4-Diana 3	735-801
Doeltref.4-Grunstr.3	786-704

golfbiljarten

Ereklasse	
Hukske-Maasgolf	0-6
Heukske-Chevrem.	1-5
BVO-Br.Tav.	2-4
BVE-SNA	3-3
Maasv.-Montfort	5-1
Stand	
Maasgolf	10-18
Chevremont	10-16
Br.Taveerne	10-14
BVO	10-11
BVE	10-11
SNA	10-11
Maasvallei	10-10
Montfort	10-6
Heukske	10-2
Hukske	10-1
District Urmond	
Hoofdklasse	
Meule-Hollandia	0-6
Pappegey 2-Pappegey	5-1
Hollandia-Almania	5-1
Br.Tav.2-Pappegey 2	4-2
Pappegey-Brand Tav.3	3-3
Krietje-Voske	6-0
Fortuna-Meule	5-1
1e klasse	
Brand Tav.4-Fortuna 2	1-5
Mert-P.V.Aan	5-1
Almania 2-Sittardia	2-4
Sittardia 2-A.Einek.	2-4
2e klasse	
P.V.Aan 2-O.Zitterd 2	2-4
Meule 2-Hollandia 2	3-3
A.Enek.2-Brandp.	2-4
Fortuna 3-Pappegey 3	2-4
Voske 2-Krietje 3	4-2
District Weert	
Hoofdklasse	
Hook-Boshoven	3-9
Anker-Stamgast.	2-10
Boshoven 2-Leike	5-7
Royal-Schuttersh.	9-3
1e klasse	
Stamg.3-BCB 3	6-6
Hoppers-Anker 3	8-4
Royal 3-Royal 2	8-4
Laar-Stamgast.2	7-5
2e klasse	
Umbelderke-Laar 2	8-4
Hoppers 2-Hook 2	8-4
Bach.Cl.-Schutt.h.2	5-7
Luchtp.-Hoppers 3	8-4
Leike 2-Sw.Mill	4-8
District Midden-Limburg	
Hoofdklasse	
Maasg.2-Kwartel	8-4
Inrit-Berg	5-7
OBKK-BVE 2	4-8
Jagersl.-BVO 2	7-5
1e klasse	
Vierspr.-Heytse	9-3
BVE 3-BVO 3	5-7
BCW 2-BCW	1-11
SNA 2-Jagersl.2	7-5
2e klasse	
Hoove-BCW 3	7-5
Kwartel 2-BCW 3	6-6
Meijel-Hukske 2	5-7
Eikske-Hook	8-4
D.Tup-OBKK 2	8-4
Berg 2-Hoove	4-8
3e klasse	
L.Bal-Eikske 2	5-7
Hukske 3-Inrit 2	7-5
Jagersl.3-Eikske 2	8-4
Denneno.2-Pimpern.	4-8
O.Leivere-L.Bal	9-3
Zwaan-BVE 4	5-7
District Oude Mijnstreek	
Hoofdklasse	
Chevrem.2-Olympia	5-3
OBK-Eikske	2-6
Stern-Molenb.	2-6
Molenb.2-B.Balke	4-4
Pumpje-Groene Dal	3-5
1e klasse	
Chevrem.3-Molenb.3	6-2
Gr.Dal 2-Sjork	6-2
B.Balke 2-Hanneman	4-4
Hanneman 2-G.Leeuw	0-8
Olympia 2-OBK 2	4-4
2e klasse	
Eikske 2-Pumpje 2	1-7
Eurode-C.Corner	2-6
G.Leeuw 2-A.G.Kirk	5-3
A.G.Kirk 2-Monument	3-5
Bocholtz-Voelender	3-5
3e klasse	
C.Corner 2-Pumpje 3	2-6
G.Leeuw 3-Jeeteberg	5-3
Sjutt-Gr.Dal 3	4-4
ENBK-OBK 3	4-4
4e klasse	
Sjork 2-Doppers	3-5
Voelend.2-O.Schaesb.	4-4
Monument 2-Molenb.5	3-5
Gr.Dal 4-Sjutt 2	2-6
Pumpje 4-'t Gaat	5-3
5e klasse	
Stern 3-Eikske 3	3-5
OBK 4-Molenb.6	3-5
District Echt	
Hoofdklasse	
B.Aolders-Village	7-5
Deelg.-Centrum	5-7
Putbr.B.-Slek 2	8-4
Slek-Kerkzicht	8-4
Zuul-Greuske	6-6
1e klasse	
Centr.2-Zuul 2	5-7
Montf.2-Hingen	6-6
Spee-Stoba	5-7
Donck-Putbr.B.2	9-3
O.Genoeg.-Deelg.2	7-5
2e klasse	
Zuul 3-Montf.3	5-7
Hingen 2-O.Gen.2	4-8
Greuske 2-Paerdst.	4-8
Kerkz.2-Village 3	8-4
Village 2-Spee 2	11-1

volleybal

Distriktscompetitie	
Dames promotieklas	
VCE-VCH 4	3-1
BSV-Muvoc	3-1
Dames 1e klas A	
Spartak-Dovoc	0-3
Dames 2e klas A	
Spartak 2-VCV	0-3
VVS-VCV	0-3
Heren 2e klas B	
Sittardia 3-SEC 4	3-2
Heren 2e klas C	
ADC 3-Rapid 4	2-3
Heren 3e klas B	
de Heeg 2-Avoc 3	3-1
Bekercompetitie	
Dames	
de Heeg-Geevers	0-3
SEC-VCV	3-1
Avoc-Vluco	3-1
Heren	
de Heeg-BSV	0-3
AMVJ-VCV	0-3
Dovoc-VCE	2-3
Nivoc-Sjoahn	0-3
Sittardia-ADC	0-3
Avoc-Vluco	0-3
PPT-Geevers	0-3
Jeugdcompetitie	
Meisjes B	
de Heeg-Grovoc	2-3
VVS-Elan	0-3
Jongens A	
VVS-Geevers	0-3
Eindstand Jongens A	
VCE K	9-19
de Heeg	9-15
Geevers	9-13
VVS	9-7
Nationaal	
Heren 1e divisie B	
Sliedr.Sp.-Woerden	3-0
Dames 2e divisie D	
Autodr.-Flamingo's	3-0
Heren 2e divisie D	
Autodr.2-Flamingo's	3-2
VVC 2-Somas	3-0
Dames 3e divisie H	
Velden-Nuvoc	3-2
3e ronde NSW-beker	
Dames	
Vocasa-Autodrop	3-1
VCH-Sparta	3-0
Peelp.-Orion	3-1
Rapid-Longa	0-3
Heren	
TWEEVV-EAVV	1-3
Rapid-Peelpush	1-3
Lions-VVC	0-3
Vocasa-Orion	0-3

zwemmen

UITSLAGEN
Poule noord, te Horst
100 m. school meisjes 1981: 1. Bons 1.36.3
100 m. school jongens 1981: 1. Braam 1.27.4
100 m. vrij meisjes 1982: 1. Van Wijk 1.17.9
100 m. vrij jongens 1982: 1. Steyvers 1.24.5
100 m. rug meisjes 1983 en jonger: 1. Gerits 1.34.1
100 m. rug jongens 1983 en jonger: 1. Claus 1.39.2
400 m. vrij meisjes 1981: 1. Bons 5.13.5
100 m. rug jongens 1981: 1. Braam 1.18.1
100 m. vlinder meisjes 1982: 1. Van de Geer 1.31.8
100 m. vlinder jongens 1982: 1. Steyvers 1.58.9

Poule midden, te Haelen
100 m. school meisjes 1981: 1. Tanghe 1.30.5
100 m. school jongens 1981: 1. Sonnemans 1.35.7
100 m. vrij meisjes 1982: 1. Bos 1.13.1
100 m. vrij jongens 1982: 1. Gabriels 1.12.6
100 m. rug meisjes 1983 en jonger: 1. D.Knieriem 1.41.0
100 m. rug jongens 1983 en jonger: 1. De Sanctis 1.32.9
400 m. vrij meisjes 1981: 1. N. Knieriem 5.38.0
100 m. rug jongens 1981: 1. Huydts 1.26.7
100 m. vlinder meisjes 1982: 1. Bos 1.23.8
100 m. vlinder jongens 1982: 1. Gabriels 1.25.1

Poule zuid, te Heerlen
100 m. school meisjes 1981: 1. De Jonge 1.30.9
100 m. school jongens 1981: 1. Kleykers 1.36.3
100 m. vrij meisjes 1982: 1. Moonen 1.10.7
100 m. vrij jongens 1982: 1. Van de Sterre 1.16.3
100 m. rug meisjes 1983 en jonger: 1. Geilen 1.43.4
100 m. rug jongens 1983 en jonger: 1. Willems 1.37.9
400 m. vrij meisjes 1981: 1. De Jonge 5.12.7
100 m. rug jongens 1981: 1. Dierx 1.23.6
100 m. vlinder meisjes 1982: 1. Moonen 1.23.0
100 m. vlinder jongens 1982: 1. Schultze 1.29.5

biljarten

District Z-Limburg	
1A	
BVG-Holtum	2-5
Luip-Born	5-2
Schaesberg-Societ.2	3-4
Keizer-Kempke	2-5
Volkshuis-GONA	7-0
Societeit-Quick	5-2
St.Bavo-Wolfrath	2-5
1B	
Keizer-Apollo	7-0
Waubach-Juliana	7-0
Vriendenkr.-Hoefijzer	7-0
BBC-Volkshuis	2-5
N.Klossen 2-Schaesb.	7-0
Sibbe-Keizer 3	2-5
2A	
Volkshuis 3-TIP	0-7
Holtum-Benelux	3-4
Stein-HGK	2-5
Wilza-Volksh.4	4-3
Maasband-Tjoba	7-0
2B	
Benelux-Societ.	2-5
TIP-Tjoba 3	5-2
Wolfrath-Societ.	5-2
Tjoba 2-Oase	0-7
Born-BVG	3-4
HGK-Statie	2-5
Eikeboom-Volkshuis	5-2
2C	
Beatrix-VKC	7-0
N.Klossen-BCV	2-5
Klosje-Gebr.Hofke	2-5
St.Hoger-Schaesb.	7-0
Schaesb.6-Sibbe	5-2
Bl.Bock-BCH	5-2
2D	
Treffers-Butting	5-2
Eikeboom-Brunssum	7-0
Academie-L.Band	0-7
BVM-Keizer	5-2
Ven-Waubach	5-2
Schaesb.-Butting	2-5
Gebr.Hofke-BBC	5-2
2E	
ABC-Eendracht	5-2
Waubach-Bl.Bock	0-7
Hoefijz.-Schaesb.5	0-7
Schaesb.4-Brunss.	2-5
Ven-Kantje	0-7
Juliana-Ven	4-3
N.Klossen-OHVZ	5-2
Bl.Bock-Hoefijz.	4-3
3A	
Oase-TIP	7-2
HGK-Eikeboom	6-3
Wolfr.4-Luip	2-7
Meers-Kempke	7-2
Heukske-Maasband	2-7
3B	
DJB-Irene	9-0
Keizer-Quick	7-2
Butting-St.Bavo	5-4
St.Hoger 4-Modern	2-7
Baandert-St.Hoger 3	5-4
TJoba-Eikeboom	9-0
3C	
Matchpoint-Apollo	2-7
Beatrix-St.Hoger	0-9
Sibbe-DJB	4-5
Eikhag.-Weustenr.	4-5
4A	
Wolfr.-Eikeboom	3-6
Maasband-Sanderb.	2-7
Holtum-Oase	7-2
BVG-Luip	2-7
4B	
Eikeboom-Kempke	7-2
Luip-Baandert	6-3
Quick-Maasband	7-2
Statie-Volkshuis	4-5
Tjoba-Nestje	9-0
4C	
St.Hoger-N.Klossen	3-6
Lindenh,-Schinnen	5-4
L.Band-Klosje	5-4
Volksh.-Br.Wapen	4-5
4D	
St.Bavo-Schaesb.	9-0
Eikhagen-DJB	7-2
N.Klossen-BCV	4-5
4E	
Ven-Eendracht	5-4
BBC-Matchpoint	0-9
Cebusta-Treffers	9-0
N.Klossen-Schaesb.	4-5
Hoefijzer-Eikhag.	3-6
5A	
Volkshuis-Kempke 7	5-4
Kempke 5-GONA	2-7
Baandert-Oase	4-5
Eikeboom-Heukske	7-2
Modern-Tjoba	5-4
5B	
St.Bavo-Oase	7-2
Kempke-Statie	4-5
Stadion-BVM	5-4
Heukske-Tjoba	4-5
Br.Wapen-Caramb.	4-5
Tjoba-Stadion	2-7
5C	
Brunss.-N.Klossen	4-5
BCV-Sibbe	5-4
Irene-Butting	7-2
Ransdaal-Fairplay	7-2
Apollo-Beatrix	2-7
DJB-Carambool	2-7
District Midden-Limburg	
Hoofdklasse A	
L.Band-Montfort 2	2-4
Vriendenkr.-Thorn	4-2
Paerdst.-Riva	0-6
Roggel-Boekoel	4-2
Montfort-Stift	6-0
Hoofdklasse B	
Herkenb.-M'Beek 2	4-2
Joppe-OVU 2	6-0
Blaakven 2-Blaakven	2-4
OVU-L.Band 2	4-2
1e klasse A	
Hoek-Volharding 2	0-6
Wessem-Walhalla	2-4
Prairie-Grathem	6-0
Maneslust-Roggel 2	4-2
Volhard.-Hapje	2-4
1e klasse B	
Maasbr.-Riddersh.	2-4
Beegden-Boekoel 2	6-0
Thorn 2-Roermond	0-6
Veldp.-Internos	6-0
TOP-Swalmen	4-2
1e klasse C	
Grathem-Riva 2	2-4
Ketelbink-Ramona	4-2
Wessem 2-Taverne	4-2
Tramhalte-Robic	0-6
Montfort 3-OVU 3	2-4
2e klasse A	
ONA-Heukske	8-0
Baexem-Veldp.2	0-8
Allerh.-Karot	6-2
Joppe 2-Beegden 2	2-6
Crescende-Vriendenkr.2	4-4
2e klasse B	
Leveroy-Ster	2-6
DDD-Servaas	5-3
Stift 2-Prairie 2	5-3
Meijel-Beegden 3	4-4
Pumpke-Hoek 2	2-6
2e klasse C	
Klumpke-Avanti	6-2
Internos 2-Montf.4	5-3
Karot 2-Thorn 3	6-2
Heel-Riva 3	6-2
Robic 2-DDD 2	8-0
2e klasse D	
OVT-Mijnheerk.	4-4
Beegden 4-Tramh.2	4-4
Paerdst.2-OVS	8-0
Thorn 4-Wessem 3	2-6
Nunhem-ONA 2	3-5
2e klasse E	
Ketelb.2-Taverne 2	6-2
Oranjet.-Joppe 3	3-5
Ramona 2-KOT	2-6
Graaf-Vlodrop	4-4
Pintje-Maasbr.2	4-4
2e klasse F	
Swalmen 2-Horn	5-3
Stevensw.-Walhalla 2	2-6
KOT 2-Stevel	2-6
Montf.5-Odilia 2	6-2
Br.Quelle-Roggel 3	6-2
2e klasse G	
Buggenum-Wilhelm.	4-4
Veldp.3-Meijel 2	4-4
Roermond 2-Stift 3	0-8
Internos 3-DDD 3	0-8
TOP 2-Herkenb.2	3-5
2e klasse H	
OVS 2-Roermond 3	2-6
Sport-Joppe 4	4-4
Walhalla 3-Manesl.2	2-6
Heel 2-Meijel 3	4-4
Cresc.2-Thorn 5	6-2
3e klasse A	
Posterh,-Boekoel 3	4-4
Allerh.2-Odilia 3	6-2
Hoek 3-Prairie 3	8-0
O.Molen-Heukske 2	4-4
3e klasse B	
Baexem 2-Bergske	6-2
Roggel 4-Karot 3	7-1
Ramona 3-Blaakven 3	4-4
Tramhalte 3-Avanti 2	8-0
DMB-Amicia	8-0
3e klasse C	
Nunhem 2-ABC	2-6
Herkenb.3-Heel 3	6-2
Vriendenkr.3-Wessem 4	4-4
Ramona 4-M'Beek 3	4-4
Karot 4-DMB 2	3-5
3e klasse D	
Volhard.3-Wilhelm.h.2	8-0
Robic 3-Kei	4-4
Odilia 4-Walhalla 4	0-8
TOP 3-Riddersh.2	4-4
Bergske 2-Nunhem 3	3-5
3e klasse E	
Amicia 2-TOP 4	4-4
Tramhalte 4-Heel 4	2-6
Graanb.-Ramona 5	6-2
Prairie 4-Baexem 3	0-8
Leveroy 2-Klumpke 2	4-4
3e klasse F	
DES 2-Ketelb.3	4-4
L.Band 3-Internos 4	2-6
Sport 2-Herberg	0-8
Heel 5-Joppe 5	3-5
Klumpke 3-Peel	8-0
3e klasse G	
Tegel-Valk	6-2
Meijel 4-Hoek 4	8-0
Amicia 3-Allerh,3	0-8
Swalmen 3-Ketelb.4	4-4
Oranjet.2-OVS 3	4-4
3e klasse H	
Graanb.2-Baexem 4	8-0
M'Beek 4-TOP 5	4-4
[illegible]-Amicia 4	4-4
Paerdstal 3-Sport 3	2-6
DDD 4-Vlodrop 2	8-0
4e klasse A	
Stift 4-O.Molen 2	4-4
Odilia 5-Prairie 5	0-8
Stevel 2-Sport 4	8-0
4e klasse B	
Montfort 6-Touche	6-2
Valk 2-Thorn 6	4-4
OVS 4-Paerdstal 4	2-6
Karot 5-Riddersh.3	0-8
4e klasse C	
DLV-ABC 2	2-6
Grathem 4-Graaf 2	0-8
Sport 5-Graanb.3	2-6
Buggenum 2-Tramh.5	4-4
4e klasse D	
Manesl.3-DMB 3	6-2
Vlodrop 3-Wessem 6	4-4
Hapje 2-Allerh.4	4-4
Walhalla 5-Oranjet.3	2-6
4e klasse E	
KOT 3-ONA 4	6-2
Jachth.-Tramhalte 6	8-0
Manesl.4-Pumpke 2	8-0
DES 3-Herkenb.	2-6
4e klasse F	
Horn 2-Graaf 3	6-2
Boekoel 4-Manesl.5	4-4
Herberg 2-Ramona 6	8-0
ABC 3-DLV 3	2-6
4e klasse G	
Stift 5-Graaf 4	6-2
Ster 3-Paerdst.5	4-4
Pumpke 3-Vriendenkr.5	8-0
Joppe 6-Jachth.2	4-4
4e klasse H	
Hapje 3-Vriendenkr.4	4-4
Avanti 3-Heel 6	4-4
Doorstot.2-Doorstot.	2-6
Walhalla 6-Veldp.5	6-2
Db-klasse A	
Baexem-OVS	7-5
Heel-Vriendenkr.	6-6
L.Band B-L.Band A	6-6
Hapje A-Karot A	6-6
OVS B-DLV A	8-4
Db-klasse B	
Avanti-OVS C	6-6
Stift-Hapje B	9-3
Ketelb.B-Ketelb.A	6-6
Cresc.A-Heel B	8-4

zaalhandbal

DAMES eredivisie	
Swift-UVG	22- 9
PSV-Hellas	16-15
V&L-Aalsmeer	24-28
Bollenstreek-Quintus	20-20
VZV-OSC	17-19
Bevo-SEW	uitgest
Stand:	
Swift	9-18
SEW	8-14
Aalsmeer	9-13
Quintus	9-11
Bollenstreek	9-10
PSV	9-10
V&L	9- 9
OSC	9- 6
UVG	9- 5
Hellas	9- 5
VZV	9- 5
Bevo	8- 0
eerste divisie	
Hermes-Swift A	11-22
OBW-Westlandia	9-17
Iason-Swift A	14-14
Sittard-Hermes	17-15
Internos-Loreal	16- 5
Olympia-SVM	13-14
AAC-Velo	26- 8
Stand:	
Internos	10-20
Westlandia	9-18
SVM	11-16
AAC	11-13
Swift A	11-13
Sittard	11-12
Iason	11-11
Loreal	10- 7
OBW	11- 7
Olympia	11- 6
Hermes	11- 3
Velo	11- 2
tweede divisie	
Nieuw Heeten-V&L 2	9- 9
Blauw Wit-Noav	10- 8
Posterholt-Heeten	8-16
Esca-Achilles	19- 7
UDSV-Zephyr	10-10
Stand:	
Blauw Wit	9-15
Heeten	9-14
UDSV	9-13
Esca	9-11
V&L 2	9-10
Zephyr	9- 9
Nieuw Heeten	[illegible]
Noav	[illegible]
Posterholt	9- 4
HMS Achilles	9- 3
derde divisie	
HVT Eindhoven-GHC	6- 9
Leudal-Caesar	9- 8
Sittard 2-PSV 2	11-16
Margraten-Rapiditas	14-12
Swift H-Aristos	19- 5
Stand:	
PSV 2	9-16
GHC	9-13
Rapiditas	9-13
Leudal	9-12
Caesar	9-11
HVT Eindhoven	9- 6
Margraten	9- 6
Aristos	9- 6
Swift H	9- 5
Sittard 2	9- 2
HEREN	
eredivisie	
Delta Sport-Blauw Wit	17-19
Hellas-V&L	17-21
Blauw Wit-Hermes	16-14
Swift A-Delta Sport	31-23
Olympia-Sittardia	20-27
Tachos-Aalsmeer	21-21
Hellas-E&O	19-21
V&L-Esca	21-18
Stand:	
Sittardia	12-20
E&O	12-17
Tachos	12-16
Aalsmeer	12-16
Hermes	12-15
Esca	12-12
Swift A	12-12
Blauw Wit	12-12
V&L	12-12
Olympia	12- 7
Hellas	12- 5
Delta Sport	12- 0
eerste divisie	
Loreal-AAC	27-19
Saturnus-UDSV	24-27
PSV-Bevo	18-23
Noav-Aalsmeer 2	16-25
Quintus-Groene Ster	22-12
WIK-Pius X	21-12
Stand:	
UDSV	13-23
Aalsmeer 2	13-21
Saturnus	13-16
Loreal	13-15
Bevo	13-15
Quintus	13-13
PSV	13-12
Pius X	13-12
WIK	13-10
Groene Ster	13- 7
Noav	13- 6
AAC	13- 6
tweede divisie	
Erica-Rapiditas	25-25
Swift R-SVM	sno
Blauw Wit 2-Caesar	11-16
UGHV-Blerick	18-15
Sittardia 2-UDI	22-18
Stand:	
Caesar	9-16
Rapiditas	9-13
Blauw Wit 2	9-11
Erica	9-10
UGHV	9-10
UDI	9-10
Sittardia 2	9-10
Blerick	9- 5
Swift R	8- 4
SVM	8- 1
derde divisie	
Jupiter-Willem Bos	24-16
Eindh/Meteoor-V&L 2	23-16
Zwart Wit-Tremeg	22-18
Habo-Vios	21-16
HBS-HVV	22-18
Stand:	
HBS	9-17
Zwart Wit	9-14
Tremeg	9-13
Eindh/Meteoor	9-11
Vios	9-10
V&L 2	9- 8
Habo	9- 6
Jupiter	9- 5
HVV	9- 4
Willem Bos	9- 2
DAMES	
prov. klasse	
Polaris-Born	17- 7
Iason 2-Maasbracht	8-12
Gemini-Minor	10-12
Merefeldia-Blerick	12- 8
ESC-Born	16- 7
Loreal 2-HVN/DES	12-16
1A	
Brunssum-Swift 2	9- 8
Patrick-BSAC	5-17
Posterholt 2-Vesta	7- 9
Sittard 3-Bevo 2	6- 8
Loreal 3-Eksplosion	10-15
1B	
Caesar 2-Posterholt 3	25- 6
Vilt-SVM 2	16- 9
Esia-Margraten 2	11-17
Gulpen-Marsna	11-15
BDC-Be Quick	5- 8
2A	
Vios-Rapiditas 2	8-16
SVVH-BSAC 2	21- 4
Ospel-Stramproy	8-11
Bevo 3-HBS	9-11
Popeye-Blerick 2	9- 8
2B	
Wilskracht-GHC 2	afg
Sittard 4-Maasbracht 2	12-12
ESC 3-Leudal 2	8- 6
Noav 2-Swift 3	0- 5
Rapiditas 3-Minor 2	4-12
2C	
Olympia 2-Blauw Wit 2	10- 5
Wijnandia-ESC 2	9- 9
IVS-Heerlen 2	12-16
2D	
Olympia-BDC 2	10- 5
Roda-Vebios	9- 9
Gulpen 2-Polaris 2	4-16
Heerlen-Be Quick 2	7-18
Gemini 2-Adio	16- 6
jun. prov. klasse	
Blerick-Sittard	16-15
V&L-ESC	19- 5
SVM-Roda	8- 7
Bevo-Caesar	23- 1
Noav-Minor	12-10
HEREN	
prov. klasse	
Caesar 2-Polaris	20-21
Caesar 2-Merefeldia	21-16
Gemini-BDC	15-26
Vesta-Bevo 2	17-19
Ospel-Physique	15-15
Eksplosion-Kerkrade	16-16
1A	
Born-Manual	23-13
Swift 2-Blerick 2	21-19
Noav 2-GHC	17- 8
DES '59-Hercules	18-17
Rapiditas 2-Loreal 2	16-20
1B	
Caesar 3-Minor	31-22
Wilskracht-Heerlen	afg
Gulpen-Olympia	23-15
Wijnandia-ATSV	34-12
2A	
Vios 3-Popeye	11- 9
Merefeldia 2-GHC 2	5- 0
Bevo 4-Leudal	14- 7
Stramproy-Manual 2	23-17
Rapiditas 4-HBS 2	13-13
Herten-BSAC 2	19-19
2B	
Vios 2-Born 2	42- 6
Vesta 2-V&L 3	14-30
Bevo 3-Posterholt	16-13
BDC 2-Noav 3	15-23
Rapiditas 3-Blauw Wit 3	22-13
2C	
MVC-Marsna	14-25
Heerlen 2-Gulpen 2	26- 5
Kerkrade 2-Polaris 2	16-17
SVM 2-BDC 3	13- 4
jun. prov. klasse	
Swift-Hercules	27-18
Blerick-Be Quick	19- 6
V&L-Caesar	15-11
Vios-Blauw Wit	13-18
Wijnandia-Bevo	16-16
Sittardia-Rapiditas	29-17

zaalvoetbal

Standen M.Limburg:

Hoofdklasse noord:	
Nederweert-Spee	9-2
Altw'heide	11-19
't Huukske	11-16
Nederweert	11-16
't Haofke	11-12
Neeritter	11-12
Veronica	11-11
Wittenhorst	11-10
't Kesjotje	11-10
Spee	11-9
IVO	11-8
Laso Weert	11-6
FCD Roermond	11-4

Eerste klasse D:
Hercules
Haelen
de Haantjes 2
Tornado
de Boag
DESM
Brach/Trendy 2
Riva
Peters Gel. 2
FCD Roermond 3
Gastronoom
Hornerhof

Eerste klasse E:
Inter
Apollo
ZVSV
Venray
De Steeg
Baarlo
MVC
FC Litax
Domu
Reuver
FC Hento
Venray 2

Tweede klasse G:
Fermonia Boys 2
Riva 2
Hakkie
Willie Bar
Lasco 2
Knipuigske
Kesjotje 3
Altw'heide 4
Olympus
FCD Roermond 4
Nederweert 2
Postert 2

Tweede klasse H:
DESM 2
Fermonia Boys 3
Vesta
Altw'heide 2
v.Seggelen
Juliana
Altw'heide 3
Kesjotje 2
Willie Bar 2
Spee 2
FCD Roermond 5
Neeritter 2

Derde klasse N:
Amicitia 2
Altw'heide 5,qm10-16
Knipuigske 2
Hakkie 2
Brevendia 1
Brevendia 3
Amicitia 5
Knipuigske 4
Brach/Trenyd 3
Altw'heide 6
Nederweert 3

Derde klasse O:
v.Seggelen 2
Amicitia 3
Amicitia 4
Brevendia 2
Altw'heide 7
Brevendia 4
Knipuigske 3
Nederweert 4
DESM 3
Peters Gel. 3
Altw'heide 8

Derde klasse P:
Hornerhof 3
Olympus 2
de Boag 2
Hercules 2
Riva 3
Odilienberg
't Haofke 2
Juliana 2
Heiputters 2
Tornado 2
Vesta 2

3 Q:
Juliana 3-Riva 4
Olympus 3-Hercules 3

Gastronoom 2
Juliana 3
de Boag 3
Olympus 3
Heiputters
Odilienberg 2
Hornerhof 2
Riva 4
Rockwool
Vesta 3
Hercules 3

Derde klasse R:
ZVVD
de Boag 4
Haelen 2
Willie Bar 3
FCD Roermond 6
Vesta 4
Spee 4
Brach/Trendy 4
SBC
Odilienberg 3



Naar Barcelona in ruil voor Witschge en Laudrup

Bergkamp klaar voor 'transfer van de eeuw'

DOOR YPE MINKEMA

AMSTERDAM – De grootste geldslag in de geschiedenis van het Nederlandse voetbal kan beginnen. Dennis Bergkamp gaf gisteren persoonlijk het startsein. De 23-jarige Amsterdammer maakte bekend aan het einde van dit seizoen Ajax te verlaten. Officieel heet het dat 's wereld meest begeerde voetballer de komende twee maanden in alle rust zijn nieuwe club zal uitzoeken. Maar alom wordt aangenomen, dat het draaiboek al lang en breed klaar is: Bergkamp speelt volgend seizoen voor Barcelona; Johan Cruijff stuurt Richard Witschge en Michael Laudrup met een aanvullend bedrag van 20 miljoen gulden terug naar Amsterdam.

Deze opmerkelijke transactie zou volgens Spaanse en Italiaanse bronnen zijn afgemaakt door Ajax-voorzitter Michael van Praag en Barcelona-trainer Johan Cruijff. Het bestuur van Ajax ontkent het bestaan van een dergelijk monsterverbond.

Ook de Italiaanse clubs Juventus en AC Milan dingen nog naar de diensten van Bergkamp. 'Juve' heeft een bod uitgebracht van 33 miljoen gulden. AC Milan gaat daar zonder twijfel overheen. De rest van de voetbalwereld doet niet mee. Want met deze exorbitante bedragen is Dennis Bergkamp het exclusieve speeltje geworden van de machtigen der aarde. Van Berlusconi van Milan, Agnelli van 'Juve' en Nunez van 'Barca'. Volgens zaakwaarnemer Rob Jansen hebben in totaal acht clubs belangstelling getoond. „De meeste uit Spanje of Italië, natuurlijk", zegt Jansen.

Gevoelsmatig

Dennis Bergkamp hakte na de jaarwisseling de knoop door. In eerste instantie twijfelde de Amsterdammer nog. Hij zou misschien bij een aanstaand landskampioenschap toch nog een jaartje bij Ajax willen blijven. Voordat die sportieve beslissing is gevallen, koos Bergkamp voor zekerheid. Voor - waarschijnlijk - Johan Cruijff.

De twee Mokumers hebben al met elkaar gesproken. Vervolgens maakte Bergkamp zijn vertrek bij Ajax bekend. „Het zal een gevoelsmatige beslissing worden", zegt de international zelf. „Ik denk dat alles binnen twee maanden rond is. Ik ben toe aan een vertrek naar het buitenland. Je wilt toch steeds een stapje hoger."

Vreemd genoeg en gelukkig bepalen niet de machtige industriëlen, maar de voetballer zelf waar hij aan de slag gaat. Ajax zal akkoord moeten gaan met Bergkamps keuze, ook al zou die club miljoenen guldens minder bieden. Penningmeester Arie van Os: „Die aanbiedingen van de clubs liggen op het zelfde niveau. Ook in salaris ontlopen ze elkaar bijna niets."

Geld

Maar waar gaat Bergkamp nu spelen? De voetballer zelf neemt twee maanden bedenktijd. Van Os: „Bergkamp vertrekt naar de club waar hij het liefste heen gaat." Over bedragen laat de Amsterdammer zich vanzelfsprekend ook niet uit. „Maar het zou best kunnen zijn dat dit de transfer van de eeuw wordt. In ieder geval komt ook Ajax dit keer aan zijn trekken."

Het vertrek van Bergkamp maakt Ajax financieel rijk, maar sportief arm. Het zware verlies wil Van Gaal (Van Os: „Het geld brandt 'em niet bepaald in z'n hand") compenseren met één of twee 'echte' versterkingen. Volgens de Italianen en Spanjaarden zouden dat Richard Witschge en Michael Laudrup moeten worden.



● *Dennis Bergkamp, voetballend Europa ligt nu aan zijn voeten. Morgen zal hij echter weer, zoals op de foto, voorbij MVV'er Robbie Delahaye moeten.* Foto: SOENAR CHAMID

Hapklare brok voor Eaters

GELEEN – Door de 9-2 zege op Nijmegen heeft Meetpoint Eaters orde op zaken gesteld voor wat betreft de leiderspositie in de nationale competitie. Morgenavond op eigen ijs kunnen de Geleners door een zege op Pro Badge Utrecht hun positie zelfs versterken op concurrent Rotterdam. Het (inhaal)duel tegen de tegenvallende landskampioen begint om 20.30 uur.

Meetpoint Eaters, momenteel in puike vorm, kan straks de play-offs vol vertrouwen tegemoet zien. Alleen verdediger Erwin Janssen zal ontbreken wegens een knie-blessure. De Eindhovenaar onderging gistermorgen in het Geleense ziekenhuis een kijk-operatie.

Hermans kan tekenen bij De Cauwer

ROOSENDAAL – Mathieu Hermans reist vandaag naar Brussel om het eenjarig contract dat ploegleider José de Cauwer voor hem heeft klaar liggen, grondig te bestuderen en eventueel ook te ondertekenen. De Nederlandse sprinter zal dat doen in het bijzijn van zijn manager Albert Stofberg en van een speciaal uit Spanje overgevlogen advocaat. „Want ik heb geen zin om erin te stinken", aldus Hermans gisteravond. „Als de zaak niet safe is, teken ik niet".

● WIELRENNEN – Laurent Fignon heeft voor zijn vertrek naar het trainingskamp van zijn Italiaanse ploeg aangekondigd dat dit seizoen, zijn twaalfde, het laatste zal zijn bij de professionals. De Franse renner hield de mogelijkheid open terug te komen als ploegleider.

Jan Timman zet schaaktweekamp pas echt in gang

Zwarte dag voor Short

Van onze sportredactie

EL ESCORIAL – De Russische grootmeester Valeri Salov heeft eens gezegd dat talent voor een schaker niet zo belangrijk is, maar dat het meer gaat om de mentaliteit. En wijlen Hein Donner beweerde ooit dat nauwkeurigheid voor de topschaker belangrijker is dan diepzinnigheid.

Het zijn theorieën waar je bij Jan Timman niet mee hoeft aan te komen. Zoals hij ook van het begrip agressie niets moet hebben, want de Amsterdammer is van mening dat schaken niets met agressie te maken heeft. Het neemt niet weg dat Timman gisteren in de tweede partij tegen Nigel Short in de finale van de kandidatenmatches hard heeft toegeslagen. Op de door velen als onbevredigend ervaren remise van zondag volgde een flitsende winstpartij, met zwart nota bene.

Het Hollandse kamp in San Lorenzo de El Escorial wreef zich even verbaasd in de ogen, want winnen met de zwarte stukken van het voormalige Britse wonderkind was Timman in zijn rijke loopbaan pas twee keer eerder gelukt: in Hilversum '89 en vorig jaar in het toernooi van Linares. De partij duurde toen niet meer dan 28 zetjes.

Gisteren deed Timman er niet veel langer over. De partij vergde 32 zetten en was, wat Timman betreft, royaal binnen de tijdcontrole beslist. Twintig minuten stonden er nog op z'n klok. Short, die onmiddellijk na zijn overgave de benen nam, had nog acht minuutjes over.

„De ban is doorbroken," sprak Timman kort na zijn huzarenstukje in de vrieskou van San Lorenzo de El Escorial. Timman weigerde van een teleurstelling te spreken dat hij er zondag niet in geslaagd was Short te verslaan, hoewel zijn stelling er veelbelovend had uitgezien. Hij sprak van 'een beetje pech'. „Shorts vlag stond op vallen. Hij had twee, hooguit drie seconden over. Zijn hand trilde zowaar, toen hij de laatste zetten deed. Dat is slecht voor je zenuwstelsel. Ik was ook nerveus, maar ik had me volledig onder controle."

Timman slaagde er na zijn zege meesterlijk in zijn emoties te verbergen. Hij omschreef zijn gemoedstoestand kortweg als 'prettig' en zei met de score van anderhalf uit twee 'heel tevreden' te zijn. „Ik kom doorgaans moeilijk op gang in tweekampen. In de vorige cyclus tegen Speelman heb ik ook de winst in de eerste partij laten glippen, om vervolgens de tweede partij te winnen, nota bene in hetzelfde aantal zetten als nu."

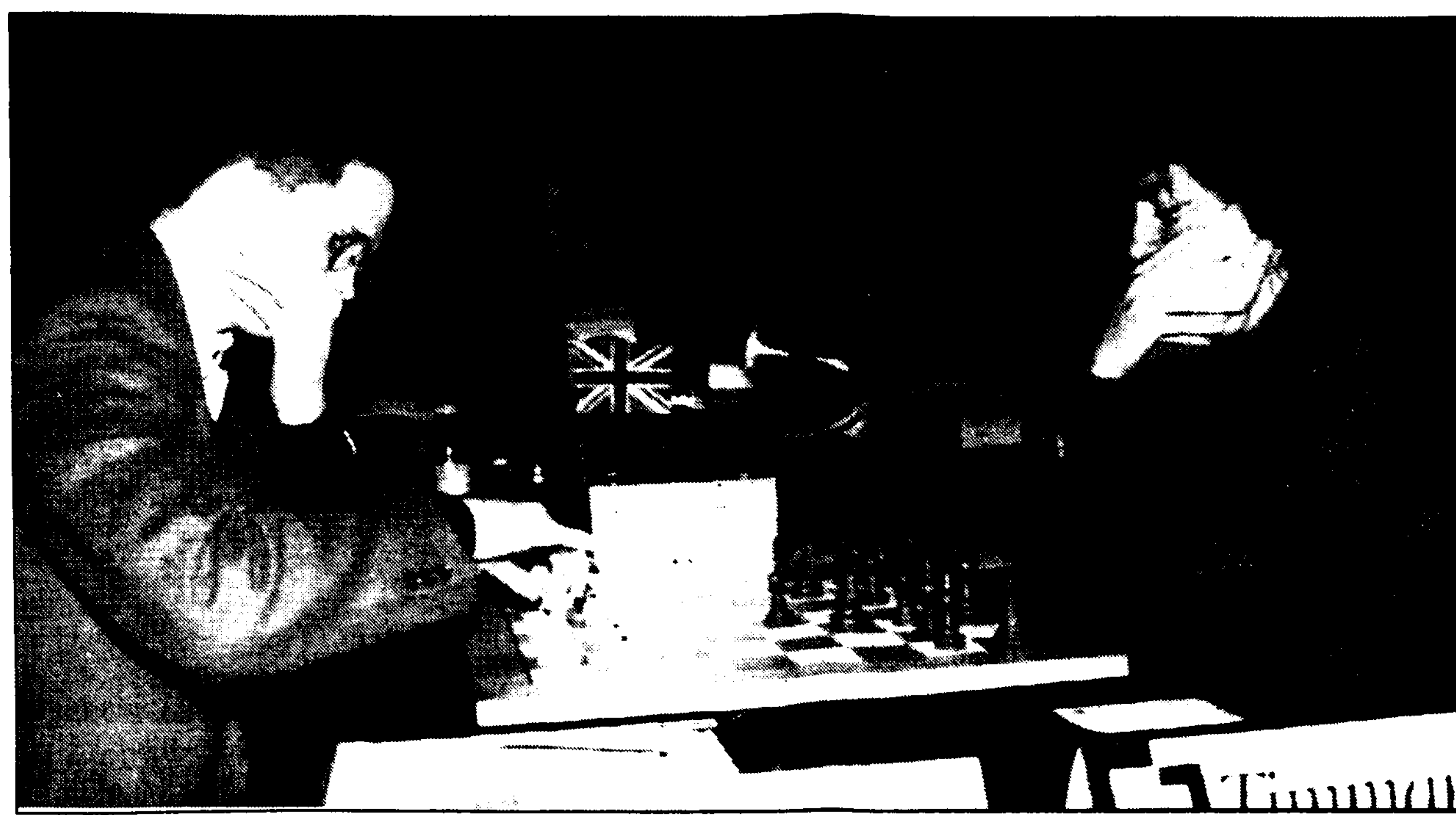
Vreemde zet

Jan Timman heeft gisteren geen moment in zijn rats gezeten, om zijn betoog kort en krachtig samen te vatten. De Zaitsjev-variant van het Spaans beviel hem wel. „Het is een opening die ik niet in de puntjes had voorbereid, omdat het een vrij tam systeem is, dat voor zwart niet gevaarlijk is. Ik hoefde er dus geen extra aandacht aan te besteden. Ik wist dat Short het een keer gespeeld heeft tegen Spasski, maar die kwam toen met een vreemde zet. De partij werd overigens toch nog remise".

De deskundigen in El Escorial waren unaniem van oordeel dat Nigel Short met 25. c4 beslissend in de fout ging. Volgens Timman was zijn tegenstander al eerder het spoor bijster geraakt. „Na Db1 heeft zwart geen problemen meer, Da2 begreep ik niet en Tc1 was een heel slechte zet. Het bood me de kans beslissend toe te slaan."

Timman wilde aan zijn succes nog geen conclusies verbinden. „De stand na twee partijen zegt niet veel. Er is over het verdere verloop ook nu nog weinig te zeggen. Een psychologisch voordeel is wel dat de druk en de belasting nu bij Short liggen. Maar dat zijn de bekende factoren."

Zettenverloop tweede partij: wit: Nigel Short, zwart: Jan Timman: 1. e2-e4, e7-e5, 2. Pg1-f3, Pb8-c6, 3. Lf1-b5, a7-a6, 4. Lb5-a4, Pg8-f6, 5. 0-0, Lf8-e7, 6. Tf1-e1, b7-b5, 7. La4-b3, d7-d6, 8. c2-c3, 0-0, 9. h2-h3, Lc8-b7, 10. d2-d4, Tf8-e8, 11. Pb1-d2, Le7-f8, 12. Lb3-c2, Pc6-b8, 13. a2-a4, Pb8-d7, 14. Lc2-d3, c7-c6, 15. b2-b3, g7-g6, 16. Dd1-c2, Lf8-g7, 17. Lc1-b2, Dd8-c7, 18. Ta1-d1, Ta8-c8, 19. Dc2-b1, Pf6-h5, 20. Ld3- f1, b5xa4, 21. b3xa4, d6-d5, 22. Db1-a2, Tc8-d8, 23. Td1-c1, Lg7-h6, 24. e4xd5, c6xd5, 25. c3-c4, e5-e4, 26. c4xd5, Dc7-f4, 27. Tc1-b1, e4xf3, 28. Te1xe8+, Tf8xe8, 29. Pd2xf3, Df4-f5, 30. Lf1-c4, Ph5-f4, 31. Lb2-c1, Lb7xd5, 32. Lc4xd5, Pf4xd5, wit geeft het op. Stand: Timman - Short 1 1/2 - 1/2.



● *Beeld uit de openingsfase van de tweede partij.* Foto: EPA

Frijns scoort voor Eindhoven

Slechte generale Fortuna Sittard

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER

STEVENSWEERT – Fortuna Sittard heeft de laatste oefenwedstrijd voor de hervatting van de competitie, gisteren op het goed bespeelbare veld van Stevensweert tegen eerstedivisionist Eindhoven, met 1-0 verloren. Ex-Fortunees Loek Frijns deed de Sittardenaren ruim vijf minuten na rust de das om.

Eindhoven, met naast Frijns ook de voormalige Fortuna-spelers Marcel van Helmond en Patrick Winkelmolen in de gelederen, was gebrand op een overwinning en startte daarom erg fel. Toch waren de beste kansen voor Fortuna. Anton Janssen en Huub Driessen verschenen vrij voor Eindhoven-keeper Albert van der Sleen maar die redde fraai. Ook van Helmond had, vlak voor rust, een kans. Doelman Hesp voorkwam de treffer.

Na rust kreeg Fortuna al snel een tegenslag te verwerken toen de mee opgekomen Frijns een doorkopbal van Roland Vroomans met een lob over Hesp schoot. Even later was het bijna 0-2 toen John Hoeks de bal op de lat kopte. Fortuna probeerde nog wel de gelijkmaker te forceren, maar de fel verdedigende Eindhovenaren stonden geen doelpunt toe.

Fortuna-trainer Chris Dekker: „Tevreden omdat we gespeeld hebben. Ik heb dingen gezien waar ik de komende dagen nog iets mee kan doen. Het was een nuttige oefenwedstrijd waarin we sterker waren maar het overwicht niet in doelpunten konden omzetten."

Fortuna Sittard-Eindhoven 0-1 (0-0). 52. Frijns 0-1.
Fortuna Sittard: Hesp, Maessen (76. Losada), Samuel, Van de Heuvel (35. Barmentloo), Paul Janssen, Usta (46. Van de Heuvel), Driessen (68. Usta), Deckers, Losada (60. De Jong), Nysather, Anton Janssen.

Brikske heeft langste adem

Van onze correspondent
TJEU STEMKENS

BRUNSSUM - In de eerste divisie C van de zaalvoetbalcompetitie heeft 't Brikske zich na een moeizame zege op degradatiekandidaat FCD Roermond, 4-1, voorlopig aan de kop van de ranglijst genesteld. Het degradatieduel in deze klasse tussen Cosmos en DC H.Anders werd een prooi voor de Kerkraadse ploeg, 2-1. In de tweede divisie F kwam VTV Vaals alleen aan de leiding na eigen winst op SZV, 6-3, en de remise van concurrent Fermonia Boys tegen BW Filmclub, 3-3.

't Brikske, weer zonder Marcel Dirksen (wintersport), had lange tijd moeite met het laaggeklasseerde FCD Roermond. De gasten hadden door hun beweeglijk spel het beste voetbal in de eerste helft. Na een ongelukkige achterstand kwamen ze net voor rust verdiend langszij. Roermond bleek echter te veel krachten te hebben verspeeld en zakte terug. Direct na rust werd het 2-1 door Boerema na een blunder, waarna Boerema, koel profiterend van defensiefouten in de slotfase, een einde aan alle FCD-illusies maakte.

Eerste divisie C:
't Brikske-FCD Roermond 4-1 (1-1)
Winkens 1-0, Toirkens 1-1, Boerema 2-1, 3-1 en 4-1
Cosmos-DC H.Anders 2-1 (1-0)
Spronk 1-0, Ritzen 1-1, Labayed 2-1
Dousberg Parc-Sport Petit 2-2 (1-1)
Schoens 1-0, Bergen Henegouwen 1-1, Dinjens 2-1, Rooyackers 2-2
Stand: 1.'t Brikske 13-20 (61-29) 2.Shoeby Shop 11-18 (54-30) 3.H.Meyers 11-16 (53-28) 4.Molier 11-15 (39-29) 5.Sport Petit 12-14 (36-35) 6.Dousberg Parc 12-14 (35-36) 7.Multicopy 11-12 (35-33) 8.Tongelreep 11-9 (36-39) 9.Cosmos 12-8 (31-47) 10.DC H.Anders 12-6 (26-43) 11.FCD Roermond 12-5 (38-59) 12.Bouwfonds 12-3 (26-61).

Tweede divisie F:
VTV Vaals-SZV 6-3 (4-2)
Merx 1-0, Delnoy 2-0, Gubbels 2-1, Delnoy 3-1, v.Beezel 3-2, Winkens 4-2, L.v.Weersch 5-2, Hamacher 5-3, Winkens 6-3
Fermonia Boys-BW Filmclub 3-3 (0-2)
Becker 0-1, Volders 0-2, Mathieu 0-3, Keuren 1-3, E.Fermont 2-3, Keuren 3-3
Brach/Trendy-Postert 3-3 (2-2)
Paal 1-0, e.d. Seegers 2-0, Sraizi 2-1 en 2-2, Schmitz 3-2, Sarkol 3-3
Reneman KK-Peters Geluid 2-5 (0-1)
Viana 0-1, Heuts 1-1, Feyen 1-2, Viana 1-3, Coumans 2-3, Feyen 2-4, Viana 2-5
ZVVM Quadvlieg-Laumen/St. 3-2 (0-0)
Bremer 1-0, B.Starmans 1-1, Bremer 2-1, Lahulimaya 3-1, Lennaerts 3-2
Stand: 1. VTV Vaals 12-21 (60-28) 2. Fermonia Boys 12-20 (75-31) 3. BW Filmclub 12-16 (39-38) 4. Brach/Trendy 12-15 (46-45) 5. ZVVM Quadvlieg 12-13 (50-40) 6. SZV 12-12 (49-44) 7. Postert 12-11 (51-53) 8. Peters Geluid 12-11 (35-46) 9. FC Brunssum 11-8 (30-36) 10. Reneman KK. 12-8 (41-52) 11. Laumen/Stampede 12-7 (36-47) 12. Amicitia 11-0 (19-71)

Hoofdklasse zuid: Meetpoint-SB.v.d.Venn 5-5, Bouwfonds 2-ODV Yerna 4-5, Sportclub '25-ZVVM Quadvlieg 2 3-2, Gulpen/Life Palace-de Keigel 1-3, Sport M.-H. Meyers 2 5-4, B.Stap in-Egor 4-7.
Stand: 1. Gulpen Life Palace 12-18 (58-34) 2. SB.v.d.Venn 12-18 (59-36) 3. ODV Yerna 12-17 (59-40) 4. Sport M. 12-17 (55-41) 5. de Keigel 12-16 (44-22) 6. H.Meyers 2 12-14 (53-37) 7. Egor 12-13 (40-44) 8. Meetpoint 12-12 (54-39) 9. B.Stap in 12-7 (43-56) 10. Sportclub '25 12-6 (32-63) 11. Bouwfonds 2 12-5 (40-63) 12. ZVVM Quadvlieg 2 12-1 (24-86)

Hoofdklasse noord: Nederweert-Spee 9-2, IVO-Wittenhorst 1-4, Veronica-Spee 4-1, 't Haofke-Nederweert 6-4, 't Kesjotje-Lasco 2-1, Altweerterheide-Neeritter 9-2.
Stand: 1. Altweerterheide 12-21 (55-33) 2. 't Huukske 11-16 (48-25) 3. Nederweert 12-16 (53-39) 4. 't Haofke 12-14 (51-43) 5. Veronica 12-13 (46-42) 6. Wittenhorst 12-12 (43-41) 7. 't Kesjotje 12-12 (32-33) 8. Neeritter 12-11 (35-39) 9. Spee 12-9 (32-50) 10. IVO 12-8 (30-51) 11. Lasco 12-6 (40-48) 12. FCD Roermond 2 11-4 (40-61)

trainerscarrousel

KERKRADE – Ook volgend jaar zwaait trainer Ben Elzakkers de scepter bij SVK. Het wordt dan zijn vijfde seizoen bij de Kerkraadse vierdeklasser.

MAASTRICHT – Sportclub WVV'28 heeft voor het volgend voetbalseizoen een trainersduo gecontracteerd. André Vroemen en Jef Aries gaan te zamen het trainerschap bij de Maastrichtse derde klasser opnemen.

● VOETBAL – Trainer Rainer Zobel heeft zijn contract bij FC Kaiserslautern met een jaar verlengd tot medio 1994. De club werd eind vorig jaar in de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker uitgeschakeld door Ajax.

Inhaalprogramma amateurs

Eerste klasse F
Waubach-RKONS

Tweede klasse A
Born-Almania

Tweede klasse B
Belfeldia-VVV'03
EVV-FCV
De Ster-RKMSV
Tiglieja-SVEB

Derde klasse A
GSV'28-SC WVV'28

Derde klasse B
Minor-RKBSV
Obbicht-Bekkerveld
Heilust-VKC

Derde klasse C
SVM-FC Oda
DESM-Rios'31
Roosteren-Merefeldia

Derde klasse D
Meterik-SV Meerlo
Sparta'18-Wittenhorst

Vierde klasse B
Gulpen-RKVVM
RKMVC-Klimmania
Slenaken-Keer

Vierde klasse C
FC Gracht-Abdissenbosch
FC Hoensbroek-Waubachse Boys
SVK-Centrum Boys
RKTSV-SCKR

Vierde klasse D
Amstenrade-Heidebloem
Mariarade-Helios'23
Langeberg-NEC'92
Susterse Boys-RKDFC
BVC'28-Schinveld

Vierde klasse E
Urmondia-Armada

Vierde klasse F
Haelen-Victoria

Beker 4e ronde
Panningen-MVV 2
Chevremont-Schuttersveld
Quick Boys'31-Bevo
Meerssen-Limburgia
EHC-Fortuna 2
RKVVL-Heksenberg
Kolonia-Schimmert
Eijsden-Standaard
Heerlen Sport-Walram
Eindse Boys-VVV'03
Venray-RKSVO
Volharding-IVO



Milan Bosanac traint morgen op Kaalheide

KERKRADE – Roda's mogelijke nieuwe aanwinst Milan Bosanac traint vanaf morgen mee met de hoofdselectie van de Kerkraadse ploeg. De 18-jarige vrije verdediger, die vorig seizoen nog onder contract stond bij Rode Ster Belgrado, zal door trainer Adrie Koster gedurende enkele weken worden getest op zijn kwalifeiten. Roda JC heeft de eerste optie op de voormalig Joegoslaaf, voor wie ook belangstelling bestaat van de kant van Ajax.

Kaarten kopen in voorverkoop

KERKRADE – Roda JC verzoekt belangstellenden die vanavond het duel Roda JC-Feyenoord willen bezoeken zoveel mogelijk gebruik te maken van de voorverkoop. Daartoe zijn de kassa's van stadion Kaalheide al vanaf 9.00 uur vanochtend geopend. Wie wacht tot vanavond, loopt het risico lang te moeten wachten in verband met strenge veiligheidscontroles.

Diliberto terug op oude nest

KERKRADE - Silvio Diliberto zal wellicht nog deze week de training hervatten bij Roda JC. De middenvelder ging afgelopen zomer niet akkoord met een verlaagde contractaanbieding van de Kerkraadse club. Nadat hij er ook niet in slaagde een andere betaalde club te vinden besloot Diliberto zijn heil te zoeken bij zaalvoetbalclub Haantjes, terwijl hij sinds afgelopen weekeinde ook de kleuren verdedigt van hoofdklasser FC Vinkenslag.

Op initiatief van Roda wordt nu bekeken of een rentree van Diliberto bij de Kerkraadse club mogelijk is. Daartoe zal hij eerst een aantal individuele trainingen ondergaan, waarna zal moeten blijken in hoeverre een terugkeer in het betaalde voetbal mogelijk is. Tot die tijd zal Diliberto in elk geval actief blijven bij FC Vinkenslag. „Ik moet eerst maar eens kijken of ik nog gezond genoeg ben om betaald voetbal te spelen. Pas daarna heeft het zin om met Roda JC rond de tafel te gaan zitten en te praten over een contract," aldus Diliberto.

sport op tv

VANDAAG
12.20-13.30 Dld 1: Sport Extra: skiën voor mannen.
17.05-17.10 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
17.10-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.45-19.15 RTL +: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.05 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Studio Sport Journaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
22.45-23.05 Dld 3: Sport-Platz.

Feyenoord vanavond eerste opponent in drie duels op rij

Belangrijk huiswerk Roda JC

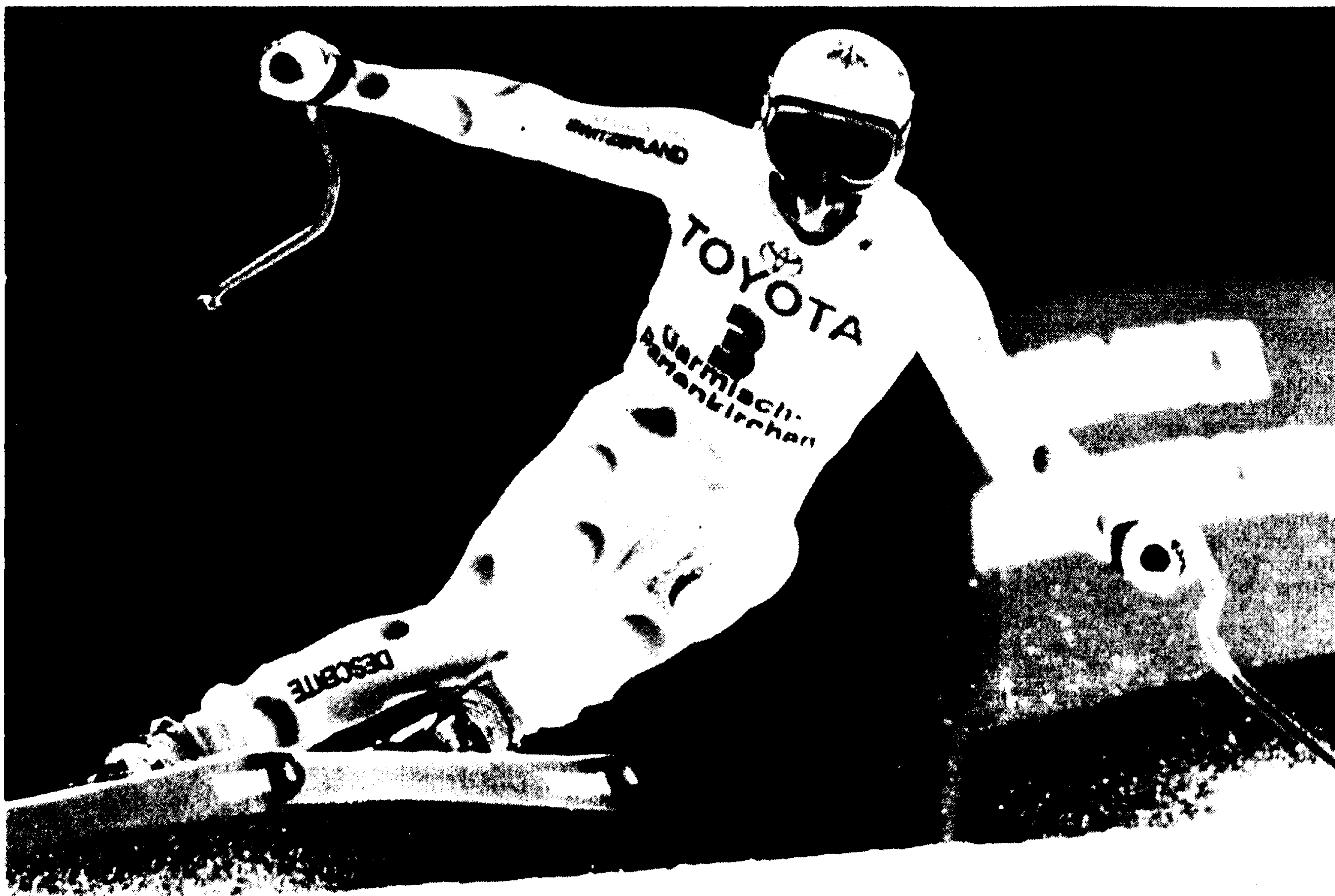
KERKRADE – Voor Roda JC beginnen vandaag de elf dagen van de waarheid. Een reeks van drie thuisduels op rij staat de ploeg van trainer Adrie Koster te wachten waarin, om verstoken te blijven van de strijd tegen de degradatie, de nodige punten gehaald zullen moeten worden. Een opdracht die niet gemakkelijk te verwezenlijken zal zijn, want de tegenstanders die de komende anderhalve week Kaalheide bezoeken zijn niet de minste. Vanavond, aanvang 20.00 uur, is Feyenoord de eerste opponent. Zondag en volgende week vrijdag volgen nog Sparta en landskampioen PSV.

Trainer Adrie Koster en zijn spelersgroep zijn doordrongen van het belang van de komende duels. „Daarom vind ik het ook geen probleem om meteen tegen Feyenoord te moeten spelen. Na de slechte reeks voor de winterstop hebben we wat recht te trekken. Dat doe ik liever tegen Feyenoord dan tegen pakweg Dordrecht'90. Ik hoef in elk geval niet bang te zijn dat er ongemotiveerde spelers rondlopen".

Voor het eerst sinds lange tijd kan Adrie Kosster weer beschikken over een vrijwel compleet fitte selectie. Alleen Gerrie Senden is nog niet voldoende hersteld van een enkelblessure om te kunnen spelen. Maar in de defensief opzicht belangrijke David Nascimento en de aanvallend voor veel impulsen zorgende Max Huiberts staan vanavond in de basis. Veel gehemen heeft Koster dan ook niet. Hij zal het meest voor de hand liggende elftal laten opdraven, waarin door de afwezigheid van Senden alleen Michel Broeders in een verdedigendere rol dan normaal zal spelen.

Roda JC-Feyenoord betekent tevens een weerzien met John van Loen en Henk Fräser, die twee jaar geleden beiden op voor de Kerkraadse ploeg speelden. De spijkerharde verdediger is een vaste kracht in het elftal van trainer Wim van Hanegem. John van Loen maakt zijn uitgerekend vanavond zijn debuut in een officiële competitiewedstrijd. Twee weken geleden verkaste de spits van Ajax naar de Rotterdammers. Vanavond zal de ex-Roda JC'er er veel aan gelegen zijn tegen zijn oude club uit te blinken. „Ik ben er daarom van overtuigd dat Van Hangem voor John van Loen een basisplaats heeft gereserveerd", zegt Adrie Koster. In elk geval niet van de partij bij Feyenoord zijn Regi Blinker en John de Wolf, die beiden een schorsing uitzitten. Bovendien blijft Joszef Kiprich met één blessure langs de kant.

Opstelling Roda JC: Waterreus, Broeders, Nascimento, Luijpers, Trost, Hanssen, Ter Avest, Vanderbroeck, Van der Luer, Huiberts, Hofstede.
Opstelling Feyenoord: De Goey, Refos, Fräser, Metgod, Heus, Gorré, Bosz, Witschge, Taument, Van Loen, Obiku.



● *De Zwitsers zijn dit skiseizoen de beste afdalers. Na eerdere zeges van Besse en Heinzer, ging de vierde wedstrijd voor de wereldbeker naar de 31-jarige Daniel Mahrer. De leiding in het klassement is voor Heinzer, gisteren derde. De Oostenrijker Rzehak was tweede.*
Mahrer, goed voor de bronzen medaille in Albertville, had al zijn ervaring nodig op de verraderlijke piste op de Kandahar, waar zondag Heinzer de snelste was. De afdaling leek nog harder en gladder dan zondag, toen drie skiërs in het vangnet belandden.
Gisteren ging de Fransman Cretier onderuit na een sprong dichtbij de finish. Hij gleed op zijn rug over de streep en kwam in de veiligheidshekken terecht. Hij liep kneuzingen op en zal vandaag ontbreken bij de Super-G. Garmisch verving Val d'Isere, waar eerder dit seizoen een wedstrijd werd afgelast.
Mahrer zei dat hij genoten had van de afdaling in Zuid-Duitsland, waarbij de deelnemers 960 meter hoogteverschil overbruggen in 3,45 kilometer. De skiër die in zijn loopbaan acht wereldbekerwedstrijden won, waarvan zeven afdalingen: „Dit soort wedstrijden bevalt me, omdat ik houd van snel skiën en in staat was agressief te racen."
Foto: REUTER

Werkvergunning voor IJslanders

ROTTERDAM – Het Centraal Bureau voor de Arbeidsvoorziening heeft na een positief advies van de Stichting Arbeidszaken Betaald Voetbal (SABV) alsnog besloten om de door Feyenoord gecontracteerde IJslandse tweeling Arnar en Bjarki Gunnlaugsson een werkvergunning te verlenen. In eerste instantie was het verzoek van Feyenoord afgewezen. Omdat de werkvergunning voor 15 januari is afgekomen, zijn de IJslanders gerechtigd om in de kwartfinales van het Europees toernooi voor bekerwinnaars voor Feyenoord uit te komen. Overigens zijn beiden op het ogenblik geblesseerd. Bjarki zit al tijdje in de lappenmand en Arnar haakte gisteren af.

Fred Rompelberg zonder sponsor

MAASTRICHT – De recessie in de sportsponsoring is ook merkbaar voor Fred Rompelberg. De Limburgse beroepsrenner, die dit jaar op de zoutvlakte van de Amerikaanse staat Utah voor de derde keer het wereldsnelheidsrecord wilde aanvallen, kreeg maandag een bedankje van Word Perfect, de sponsor van de wielerploeg van Jan Raas.
Het bedrijf was in eerste aanleg geïnteresseerd in het project dat 250.000 dollar kost, ruim 450.000 gulden. Het wereldsnelheidsrecord staat op naam van de Amerikaan John Howard met 245,07 km/u.

Wereldrecord Jens Lehmann

STUTTGART – De Duitse wielrenner Jens Lehmann heeft in Stuttgart een amateur-wereldrecord over vijf kilometer tijdrijden op de overdekte baan gevestigd. Lehmann, in Barcelona Olympisch kampioen ploegachtervolging, kwam tot 5.42,589. Een verbetering met bijna een seconde van de tijd die Vjatsjeslav Ekimov in augustus 1987 in Moskou verwezenlijkte: 5.43,517. De 25-jarige Lehmann, afkomstig uit Leipzig, leverde zijn prestatie op het houten ovaal van de Hans Martin Schleyer-Halle, tijdens het randprogramma van de Zesdaagse.

sport in cijfers

RALLYSPORT

Chenachen, Rallye Parijs-Dakar, zesde etappe, Tsabit-Chenachen (Algerije) 626 km: Motoren: 1. Arcarons Yamaha 5.56.31, 2. Peterhansel Yamaha 3.17, 3. Charbonnier Yamaha 26.48, 4. Riba K2 38.33, 5. Fernandez Suzuki 40.24. Algemeen klassement: 1. Peterhansel 26.39.11, 2. Charbonnier 1.25.12, 3. Riba 4.25.29, 4. Arcarons 8.27.28, 5. Bennerotte Kawazaki 10.07.50. Auto's: 1. Vatanen Citroën 1.33.36, 2. Weber Mitsubishi 2.45, 3. Auriol Citroën 5.15, 4. Lartigue Citroën 9.36, 5. Saby Mitsubishi 11.24. Algemeen klassement: 1. Saby 12.18.30, 2. Lartigue 1.36.36, 3. Auriol 4.32.17, 4. Shinozuka Mitsubishi 5.03.22, 5. Weber 5.45.45.

RUITERSPORT

Hoensbroek, dressuurwedstrijden, Zwaar 1+2: 1. Nijsten, Duval, 2. Salden, Leonardo, 3. Van Herten, San Diego. Midden II: 1. Nelissen, Lovejoy, 2. Hendriks, Elmorinto, 3. Wetzels, Agaat. Midden I: 1. De Gelder, Grafiet, 2. Nelissen met Fanatic, 3. Lonissen, Fastrada. Licht II: 1. Goessens, Golden Rain, 2. Salden, Sartre, 3. Roelofsen, Furiosa. Licht I groep 1: 1. Schurgers, Hidalgo, 2. Roselle, Eros, 3. Senden, Giovanni. Licht I groep 2: 1. Huynen, Gulliver, 2. Nelissen, Fantastique, 3. Merkx, Gideon. Beginners: 1. Hamacher, Doreth, 2. Van de Berg, Giduca, 3. Snijders, Greool.
Venlo, springwedstrijd, zwaar: 1. Van Wylick, Wybo Dignity, 2. Keunen, Sunds, 3. Smits, Hazekamps Davino. Midden: 1. Lemmen, Tornado, 2. Timmermans, Dilkeney, 3. Janzen, Escort. Licht: 1. Franssen, Falastin, 2. Teepen, Flair, 3. Van Haeff, Elvano. Beginners: 1. Deenen met Inschallah, 2. Van Wylick, Gunar, 3. Leyser, Ferry.
Maasniel, springwedstrijden, zwaar: 1. Willems, Calanda, 2. Brentjens, Pluco, 3. Gradussen, Epioliet. Midden: 1. Willems, Egion, 2. Maessen, Calando, 3. De Bruyn met Ethos. Licht: 1. Hanssen, Dide, 2. Verstappen, Glenda, 3. Hanssen, Pommery. Beginners: 1. Schouwenberg, Flashco, 2. Maessen, Goblet, 3. Jaspers, Gwen.

POOLBILJART

Beker, vierde ronde: Wapen van Simpelveld A-'t Koetsjhoes A 7-9; 't Schachtwiel C-Lutterade A 4-12; The Fox B-Tunnel Boys A 4-12; 't Stenenkruis B-Le Duc B 10-6; Paletti Boys A-Landgraaf A 6-10; Gorissen/Moto B-'t Boerenslot A 2-14; 't Ziesjpoar B-Hermans C 9-7; The Fox A-Le Duc A 0-16; Landgraaf B-'t Schachtwiel B 6-10; Louter Kabouter D-Bergrust C 12-4; Picasso A-De Draver A 9-7; Rolduc A-Awt Deetere A 1-15; Café Huizinga A-De Gracht A 8-8 (Huizinga bekert verder); 't Boereslot B-De Poat A 9-7; Hermans B-'t Stenenkruis A 5-11.

GOLF

Carlsbad. Mannen, 1,4 miljoen gulden. Eindstand: 1. Love 272 (67 67 69 69), 2. Kite 273 (69 71 69 64), 3. Azinger, O'Meara 274, 5. Faxon, Cook 278, 7. Pate, Forsman 279, 9. Huston 281, 10. Couples, Calvavecchia 2.. 12. Beck, Norman 283.

TENNIS

Sydney. New South Wales Open, 965.. gulden. Vrouwen, eerste ronde: Sabati.. Date 7-5 6-2, Fendick-Strnadova 7-5 6.. Zrubakova-Dahlman 7-5 6-4. Mannen, ee.. ste ronde: Stolle-Jensen 6-3 6-2.
Auckland. Mannen, 325.000 gulden. Eer.. ronde: Carlsen-Champion 6-4 6-0, Ren.. brink-Damm 6-4 6-4.

SKI

Garmisch-Partenkirchen. Wereldbeker, a.. daling: 1. Mahrer 1.53,26, 2. Rzehak 1.53.. 3. Heinzer 1.53,75, 4. Rey 1.53,85, 5. Gir.. delli 1.53,98, 6. Wasmeier 1.54,14, 7. Ru.. galdier 1.54,20, 8. Assinger 1.54,23, 9. Ska.. dal 1.54,30, 10. Mader 1.54,46.
Stand wereldbeker na vier van elf races: .. Heinzer 224 punten, 2. Besse 216, 3. Sto.. 179, 4. Girardelli 169, 5. Mahrer 150, .. Skaardal 120. Stand wereldbeker algemee.. 1. Girardelli 613, 2. Tomba 472, 3. Aamo.. 425, 4. Heinzer 318, 5. Fogdoe 285, 6. Sto.. 259.

TAFELTENNIS

Landgraaf. Limburgse kampioenschapp.. **Heren** A: 1. Sung, 2. Frunt; B: 1. Gomez, .. De Cock; C: 1. Hendriks, 2. Smeets; D: .. Adriaans, 2. Wellink; E: 1. Nouwen, 2. Ne.. sen; F: 1. Bosch, 2. Cramers; G: 1. Houb.. 2. Nagy; H: 1. Schoonens, 2. Kölker; Op.. I: 1. Sung, 2. Verspagen; II: 1. Van Lier, .. Adriaans; III: 1. Van de Werken, 2. Lar.. noye; IV: 1. Meesen, 2. Houben; Dubbel .. 1. Frunt/Houben, 2. Sung/Aarts; B: 1. .. Cock/Gomez, 2. Davies/Copier; C: 1. Dav.. Hendriks, 2. Van Lier/Musz; D: 1. Mar.. Jongen, 2. Tillemans/Kengen; E: 1. Sa.. Wolters, 2. Heyenrath/Counotte; F: 1. Ov.. mans/Willems, 2. Hodgsen/Daniëls; G: .. Meesen/Bos, 2. Nagy/Alofs; H: 1. Aelma.. Clemens, 2. Rolink/Vijgen.
Dames AB: 1. Heesbeen, 2. Marsman; C: .. Simon, 2. Oroszi; D: 1. Hendrickx, 2. Me.. lenberg; E: 1. Kuypers, 2. Theunissen; F: .. Raumanns, 2. Moonen; Open I: 1. Marsm.. 2. Jansen; II: 1. Kuypers, 2. Corstjens; Du.. bel BC: 1. Simon/Simon, 2. Jansen/Aer.. D: 1. Meulenberg/Kempen, 2. Lucass.. Penders; EF: 1. Kuypers/Riemens, 2. O.. schläger/Van Bogaert.

Voor de vuist weg

Ex-Ajacied **John van Loen** na zijn transfer naar Feyenoord in VI: „Van Gaal heeft me een jaar van mijn carrière gekost, doordat hij voor Pettersson koos. Vorig jaar speelde ik op een gegeven moment beter dan Pettersson, maar Van Gaal zei dan: ook al speelt-ie minder, hij blijft toch gewoon mijn spits. Dat is lulkoek, als je beter bent hoor je gewoon in dat elftal thuis."

Jan Lammers over de fanmail in HP/De Tijd op zondag: „Heel vaak zijn het dezelfden, dat zie ik aan het handschrift. Er is een jongen in Frankrijk, ik denk dat ik die wel vijftig keer een foto met handtekening heb gestuurd en die denkt nog steeds dat je dat niet opvalt!"

Zaal- en veldvoetballer **John de Bever** in VI: „Zaalvoetbal is helemaal niet leuk, maar ik maak het leuk."

Jerry de Jong, van PSV naar FC Groningen, in HP/De Tijd op zondag: „Als voetballer heb ik de afgelopen jaren amper bestaan. Ik speelde bij een club, maar ook weer niet."

„Je mag als schaker niet te energiek zijn. Je moet tenslotte lang kunnen blijven zitten." Schaker **Jan Timman** in Sport International.

„Wie niet op een of andere wijze aan sport doet, is geen volwaardig mens." Kardinaal **Simonis** in Sport International.

Gerrit Solleveld, die door ploegleider Jan raas geen nieuw contract aangeboden kreeg, in Elsevier: „Ik blijf leven als een wielrenner. Met de kerstdagen dacht ik nog: Man, zet er toch een punt achter. Maar het lichaam wil niet mee. Het schreeuwt om pedalen."

„Feesten kunnen ze hier wel. Doen ze gewoon na een wedstrijd in de bus. Als je dan geen vijf halve liters bier opdrinkt tel je echt niet mee." **Meindert Dijkstra**, voetballer van Nots County, in Voetbal International.

„Ook als zanger had ik carrière kunnen maken, zeker weten. Ik kan goed praten, mensen vermaken en goed zingen. En als dat niet genoeg is plak ik twee grote tieten op mijn borst en douw ik er twee dikke tepels op. Want daarmee red je het ook in Nederland. Kijk maar naar Tatjana." **John de Bever**, de nieuwe spits van Dordrecht '90, in Voetbal International.



● *Een aantal profs en ex-profs van de zuidelijke betaald voetbalorganisaties is gisteren in het Nationaal Sportcentrum te Sittard gestart met een cursus trainer/coach II. De oefenstof is in nauwe samenwerking met MVV, Roda JC, Fortuna Sittard, VVV en PSV samengesteld. Tot de deelnemers behoren onder meer de nog actieve profvoetballers Erik Meijer, Hans Visser, Rob Delahaye, Roberto Lanckohr (allen MVV), Gène Hanssen, René Trost (beiden Roda JC), René Maessen, Huub Driessen en Etienne Barmentloo (Fortuna Sittard). Van de ex-profs zijn onder anderen Pierre Vermeulen, Henk Duut, Ernie Brands en Jos Lacroix van de partij. Op de foto poseert een aantal cursisten tijdens de eerste bijeenkomst.*
Foto: PETER ROOZEN

Lisette Zelissen 's lands beste karatesportvrouw

De Sittardse Lisette Zelissen is een sportvrouw met een schitterende erelijst. In het voorbije jaar werd zij onder andere Nederlands kampioene in de wu-ku-stijl en bij het shotokan bevorderd tot de tweede dan. Voor de Nederlandse Karatebond redenen om haar tijdens de jaarlijkse receptie uit te roepen tot 's lands karatesportvrouw van het jaar. Zij was niet de enige Limburgse, die onderscheiden werd. Tot Nederlands beste karatesportploeg behoorde immers de Maastrichtse Yvonne Senff, naast Annelies Bouma en - uiteraard - Lisette Zelissen.

Eagles vliegen uit

DEVENTER – Go Ahead Eagles heeft het trainingskamp in het Spaanse Malaga met een rel besloten. Jeroen Boere en Cees Marbus zijn door de clubleiding geschorst voor de wedstrijd van zondag tegen RKC in Waalwijk. Gerestein en Ter Mate zijn voor een maand naar het tweede elftal verbannen en moeten tevens een boete betalen.
Het incident ontstond toen een aantal spelers na een avondje stappen niet op tijd terugkeerde bij de bus, die het gezelschap naar het vliegveld zou vervoeren. Trainer Versleijen liet de bus in het holst van de nacht zonder het drietal vertrekken, maar onder druk van de spelergroep werd uiteindelijk besloten rechtsomkeert te maken.
Eenmaal compleet in de bus heerste er een uitgelaten stemming en werd Versleijen door een aantal spelers geprovoceerd. „Ik heb ze één vinger gegeven, ze hebben de hele hand eraf gehakt. Dit is een domper op onze trainingsweek", zei Versleijen over het gebrek aan discipline bij een aantal van zijn spelers.

Haat-liefde-verhouding

In de familie De Vlaeminck heeft het niet altijd geboterd. Dikwijls heeft men in het roemrijk wielergeslacht uit Vlaanderen van een haat-liefde-verhouding kunnen spreken, zoals onder andere tot uiting is gekomen toen de actieve rennersperiode van het broederpaar Roger en Eric de Vlaeminck tot het verleden behoorde. Na afloop van de Belgische cyclocross-kampioenschappen in Houthalen-Helchteren kwam een soortgelijke situatie tot uiting. Dit keer betrof het vader Eric en zoon Geert, die bij de amateurs beslag legde op de titel. „Ik dop mijn eigen boontjes", zei zoonlief. „Vroeger ben ik te veel teleurgesteld geweest in mijn vader. Overigens, hij feliciteerde mij als een van de eersten met mijn kampioenschap."

Thee

De Akense zwemsters Simone Schober (18) en Kristina Quaisser (24) zijn voor zes maanden geschorst. Controle na wedstrijden in Hildesheim toonde aan dat zij van het verboden elixer anabolica hebben gesnoept. De ware zondaar lijkt echter trainer Claus Vandenhirtz van de beroemde Aachener Schimmverein '06. Hij zou 'iets' in de thee van de dolfijntjes hebben gedaan en zal zich moeten verantwoorden voor de nationale kadi. Als hij de wet inderdaad heeft overtreden, kan hem dat een boete van tien mille en ontzegging van de licentie kosten. Berovering alom. Aken, van oudsher drijfveer van het Duitse zwemmen, verzuipt. De thee is geen zuivere koffie.

sport kort

● SCHORSING – De Commissie van Beroep van de KNVB heeft het beroep van de Heeg.. jeugdspeler Roderik Ocalia niet ontvankelijk verklaard. De schorsing van één jaar, die Ocalia kreeg vanwege slaan en duwen van de scheidsrechter, blijft gehandhaafd.

●VOETBAL – De derby in de reserve divisie C tussen de tweede teams van Roda JC en Fortuna S gaat vanavond niet door, dit als gevolg van de vanavond eveneens te spelen competitiewedstrijd tussen Roda JC en Feyenoord. Het duel wordt derhalve verplaatst naar donderdag 14 januari. Aanvang 19.30 uur.

● VOETBAL – EMS heeft in Jülich een internationaal zaalvoetbaltoernooi gewonnen. Van de acht clubs was de ploeg uit Roermond het suksesvolste. Patrick Keuren scoorde 14 van de 25 doelpunten en werd topscorer van het evenement. Vorig jaar won EMS het toernooi in de Duitse plaats ook.

lotto

Lotto 1: eerste prijs: een winnaar, bruto 1.000.000 gulden; tweede prijs: 5 winnaars, bruto 14.548,10; derde prijs: 1.. winnaars, 991,90; vierde prijs: 4.801 winnaars, 22,70; vijfde prijs: 66.073 winnaars, 5.00.